لُغَۃُ الْقُرْاٰنِ

(عربی لازمی و قرآن مجید با ترجمہ)

لِلصَّفِّ الثَّامِنِ

آٹھویں جماعت کے لیے



پنجاب ٹیکسٹ بک بورڈ، لاہور

زیرِ نگرانی : جناب چوہدری منیر احمد
جوائنٹ ایجوکیشنل ایڈوائزر وزارتِ تعلیم حکومتِ پاکستان اسلام آباد

مؤلفین :
- پروفیسر ڈاکٹر ظہور احمد اظہر
- پروفیسر ڈاکٹر محمد اسحاق قریشی
- پروفیسر ڈاکٹر سعید اللہ قاضی (مرحوم)
- ڈاکٹر ضیاء الحق
- پروفیسر افتخار احمد بھٹہ
- پروفیسر ڈاکٹر احسان الحق
- ڈاکٹر شبیر احمد منصوری
- جناب عبد الستار غوری
- قاری سید شریف الہاشمی
- حافظ نذر احمد

معاونین:
- ڈاکٹر عبد الغنی
- ڈاکٹر محمد سلیم
- پروفیسر عبد الجبار
- حاجی عبد الخالق
- حافظ محمد اقبال
- امتیاز خان
- سید محمد صفدر شاہ

خطاطی : سلام شاد، لاہور
پروسیسنگ : القمر انٹرپرائزز، لاہور
پبلشر : یونائٹڈز



نصابِ عربی

لُغۃُ القرآن

(عربی لازمی و قرآن مجید باترجمہ)

جماعت ہشتم

نافذ العمل از اپریل ۱۹۹۸ء

1۔ قرآنِ مجید

سُوْرَۃُ یُوْسُفَ، یٰسٓ، الْحُجُرَاتِ، الْوَاقِعَۃِ

(لفظی ترجمہ از: حافظ نذر احمد و بامحاورہ ترجمہ از: مولانا فتح محمد جالندھری)

2۔ عربی زبان و قواعد

(الف) مندرجہ ذیل عنوانات پر آٹھ اسباق:

۱۔ الزوجہ الوفیہ السیدۃ خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا

۲۔ السنۃ الھجریۃ

۳۔ عدل عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ)

۴۔ المعلم المجاھد

۵۔ التراث الحضاری الاسلامی

۶۔ من علماء المسلمین


الجزء الثاني

اَلْفِهْرِسُ

○ الجزء الاوّل 5

1- اَلدَّرْسُ الْأَوَّلُ : اَلزَّوْجَةُ الْوَفِيَّةُ اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ رضـ 5

2- اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ : اَلسَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ 13

3- اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ : عَدْلُ عُمَرَ (رضي الله تعالى عنه) 23

4- اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ : اَلْمُعَلِّمُ الْمُجَاهِدُ 31

5- اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ : اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ 39

6- اَلدَّرْسُ السَّادِسُ : مِنْ عُلَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ 49

7- اَلدَّرْسُ السَّابِعُ : نَظْرَةُ الْإِسْلَامِ لِلْخُمُوْرِ وَالْمُخَدِّرَاتِ 57

8- اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ : اَلْأَنَاشِيْدُ الْوَطَنِيَّةُ 65

○ اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ وَمَعَانِيْهَا 71

○ اَلْجُزْءُ الثَّانِي

9	اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ — سُوْرَةُ يُوْسُفَ	(آیات 1 – 6)	77
10	اَلدَّرْسُ الْعَاشِرُ	(آیات 7 – 20)	80
11	اَلدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ	(آیات 21 – 29)	85
12	اَلدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ	(آیات 30 – 35)	90
13	اَلدَّرْسُ الثَّالِثَ عَشَرَ	(آیات 36 – 42)	93
14	اَلدَّرْسُ الرَّابِعَ عَشَرَ	(آیات 43 – 49)	97
15	اَلدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ	(آیات 50 – 57)	101
16	اَلدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ	(آیات 58 – 68)	105
17	اَلدَّرْسُ السَّابِعَ عَشَرَ	(آیات 69 – 79)	110
18	اَلدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ	(آیات 80 – 93)	114
19	اَلدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ	(آیات 94 – 104)	120
20	اَلدَّرْسُ الْعِشْرُوْنَ	(آیات 105 – 111)	125
21	اَلدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُوْنَ — سُوْرَةُ يٰسٓ	(آیات 1 – 12)	129
22	اَلدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُوْنَ	(آیات 13 – 32)	132
23	اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُوْنَ	(آیات 33 – 50)	137
24	اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُوْنَ	(آیات 51 – 67)	142
25	اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُوْنَ	(آیات 68 – 83)	146
26	اَلدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُوْنَ — سُوْرَةُ الْحُجُرَاتِ	(آیات 1 – 10)	150
27	اَلدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُوْنَ	(آیات 11 – 18)	154
28	اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُوْنَ — سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ	(آیات 1 – 38)	159
29	اَلدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُوْنَ	(آیات 39 – 74)	163
30	اَلدَّرْسُ الثَّلَاثُوْنَ	(آیات 75 – 96)	168

○ نصابِ عربی

171

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلْجُزْءُ الْأَوَّلُ

اَلدَّرْسُ الْأَوَّلُ

اَلزَّوْجَةُ الْوَفِيَّةُ

اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ

(رَضِيَ اللهُ عَنْهَا)

اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ هِيَ الزَّوْجَةُ الْأُوْلَى لِلرَّسُوْلِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) وَكَانَتْ أَسَنَّ مِنْهُ بِخَمْسَ عَشْرَةَ سَنَةً، عَاشَتْ فِيْ مَكَّةَ وَ نَشَأَتْ فِيْ بَيْتِ شَرَفٍ وَغِنًى. فَقَدْ كَانَتْ أَشْرَفَ نِسَاءِ قُرَيْشٍ وَأَكْثَرَهُنَّ مَالاً.

سَافَرَ رَسُوْلُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) فِيْ تِجَارَةٍ لَهَا إِلَى بِلَادِ الشَّامِ وَكَانَ مَعَهُ فِيْ تِلْكَ الرِّحْلَةِ غُلَامُهَا مَيْسَرَةُ الَّذِيْ رَأَى مِنْ أَمَانَتِهٖ وَبَرَكَاتِهِ الشَّيْئَ الْكَثِيْرَ وَعَادَ رَسُوْلُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) لَهَا بِرِبْحٍ وَفِيْرٍ فَأُعْجِبَتْ بِهٖ وَبِمَا سَمِعَتْهُ مِنْ أَخْبَارِهٖ وَأَمَانَتِهٖ تَزَوَّجَهَا الرَّسُوْلُ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي الْخَامِسَةِ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ عُمُرِهٖ وَكَانَتْ هِيَ فِيْ

الأَرْبَعِيْنَ مِنْ عُمُرِهَا۔

وَقَبْلَ الْبِعْثَةِ كَانَ يَخْلُوْ مُحَمَّدٌ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) بِغَارِ حِرَاءٍ فَيَتَعَبَّدُ فِيْهِ اللَّيَالِيَ الْعَدِيْدَةَ وَ يَنْقَطِعُ لِلْعِبَادَةِ فِي الْغَارِ حَتّٰى نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ فَرَجَعَ إِلٰى خَدِيْجَةَ مُرْتَجِفًا وَ أَخْبَرَهَا الْخَبَرَ۔

وَلَمَّا أَمَرَهُ اللّٰهُ بِالدَّعْوَةِ إِلَيْهِ وَ تَبْلِيْغِ الرِّسَالَةِ، كَانَتْ خَدِيْجَةُ أَوَّلَ مَنْ آمَنَ بِهٖ وَشَارَكَتْهُ فِيْ كُلِّ مَا لَاقَاهُ مِنْ عَنَتٍ وَ إِيْذَاءٍ وَهِيَ صَابِرَةٌ مُؤْمِنَةٌ وَعَاشَتْ مَعَهُ خَمْسًا وَّعِشْرِيْنَ سَنَةً، مِنْهَا عَشْرُ سَنَوَاتٍ بَعْدَ الْبِعْثَةِ۔

سُمِّيَ الْعَامُ الَّذِيْ مَاتَتْ فِيْهِ خَدِيْجَةُ وَمَاتَ فِيْهِ أَبُوْطَالِبٍ عَمُّ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ "عَامَ الْحُزْنِ" وَعَاشَ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ مُوَفِيًّا لَهَا وَحَافِظًا لِحُسْنِ عِشْرَتِهَا

وَكَانَ يَقُوْلُ عَنْهَا:

"آمَنَتْ بِيْ حِيْنَ كَفَرَ بِيَ النَّاسُ وَصَدَّقَتْنِيْ حِيْنَ كَذَّبَنِي النَّاسُ وَوَاسَتْنِيْ بِمَالِهَا إِذْ حَرَمَنِيَ النَّاسُ، وَرَزَقَنِيَ اللّٰهُ مِنْهَا الْوَلَدَ"

وَلَمَّا سُئِلَ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) عَنْهَا بَعْدَ

وَفاتها قَالَ :

"أَبْصَرْتُهَا عَلَى نَهْرٍ مِّنَ الْجَنَّةِ فِي بَيْتٍ مِّنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيْهِ وَلَا نَصَبَ."

رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا وَ جَزَاهَا عَنِ الْمُؤْمِنَاتِ الصَّابِرَاتِ خَيْرَ الْجَزَاءِ.

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

- أَسَنَّ
- وَفِيْرٌ
- يَخْلُوْ
- عَنَتٌ
- صَخَبٌ
- نَصَبٌ
- لَاقَى

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- سَافَرَ فِيْ تِجَارَةٍ لَهَا.
- نَشَأَتْ فِيْ بَيْتِ شَرَفٍ وَغِنًى.
- يَخْلُوْ بِغَارِ حِرَاءَ.
- صَدَّقَتْنِيْ حِيْنَ كَذَّبَنِي النَّاسُ.
- لَا صَخَبَ فِيْهَا وَلَا نَصَبَ.

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ :

١- مَتَى تَزَوَّجَ رَسُوْلُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) اَلسَّيِّدَةَ خَدِيْجَةَ رض ؟

٢- مَتَى تَعَرَّفَتِ السَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ رض عَلٰى مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ) ؟

٣- كَمْ سَنَةً عَاشَتْ خَدِيْجَةُ رض مَعَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ)

٤- مَا هُوَ عَامُ الْحُزْنِ فِيْ حَيَاةِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) ؟

٥- مَا صِفَاتُ الْوَفَاءِ الَّتِيْ وَصَفَ بِهَا النَّبِيُّ السَّيِّدَةَ خَدِيْجَةَ رض ؟

اَلْمُرَكَّبُ الْعَدَدِيُّ

١: عَاشَتْ خَدِيْجَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا مَعَ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ خَمْسًا وَعِشْرِيْنَ سَنَةً.

٢: حَصَلَتِ الطَّالِبَةُ عَلٰى إِحْدٰى وَسَبْعِيْنَ دَرَجَةً مِنَ الْمِائَةِ.

٣. فِي الْقَصِيدَةِ سَبْعَةٌ وَخَمْسُونَ بَيْتًا۔
٤. فِي الْجَامِعَةِ مِائَةُ طَالِبَةٍ وَأَلْفُ طَالِبٍ۔

اَلْقَاعِدَةُ : * اَلْعُقُوْدُ مُلْحَقَةٌ بِجَمْعِ الْمُذَكَّرِ السَّالِمِ مَاعَدَا عَشْرًا وَتُعْرَبُ إِعْرَابَهُ۔

اَلْمَعْدُوْدُ فِي الْمُرَكَّبِ الْعَدَدِيِّ مِنْ أَحَدَ عَشَرَ إِلَى تِسْعٍ وَّتِسْعِيْنَ يَكُوْنُ مُفْرَدًا مَنْصُوْبًا۔

اَلْمِائَةُ تُسْتَخْدَمُ مُؤَنَّثًا وَالْأَلْفُ يُسْتَخْدَمُ مُذَكَّرًا۔

اَلْمَعْدُوْدُ لِلْمِائَةِ وَالْأَلْفِ يَكُوْنُ مُفْرَدًا مَجْرُوْرًا۔

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِي

إِمْلَإِ الْفَرَاغَ بِوَضْعِ الْعَدَدِ الْمُنَاسِبِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ فِيْمَا يَلِي:

- فِي الْمَوْقِفِ ـــــــ سَيَّارَةً (خَمْسٌ، مِائَةٌ، ثَمَانٍ وَعِشْرُوْنَ)
- فِي السَّيَّارَةِ ـــــــ مُسَافِرًا (سِتَّةٌ وَثَلٰثُوْنَ، تِسْعَةٌ، أَلْفٌ)
- إِشْتَرَيْتُ الْمِقْلَمَةَ بِ ـــــــ رُوْبِيَّةٍ (سَبْعٍ، مِائَةٍ، خَمْسِيْنَ)
- فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ ـــــــ دَقِيْقَةً (سِتِّيْنَ، سِتُّوْنَ، مِائَةٌ)
- ثَمَنُ الْكُرْسِيِّ ـــــــ رُوْبِيَّةٍ (تِسْعٌ، ثَمَانُوْنَ، أَلْفٌ)

---

* يَقُوْمُ الْمُعَلِّمُ بِشَرْحِ الْأَمْثِلَةِ لِلطُّلَّابِ وَاسْتِخْرَاجِ الْقَوَاعِدِ وَتَوْضِيْحِهَا لَهُمْ

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ مُسْتَعْمِلًا الْعَدَدَ الْمَكْتُوبَ أَمَامَ كُلٍّ مِنْهَا بِالْحُرُوفِ۔

كَمْ كَانَ عُمْرُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) عِنْدَ مَا تَزَوَّجَ خَدِيْجَةَ؟

________________ (٢٥)

كَمْ فَصْلًا فِي الْمَعْهَدِ لِلْمُسْتَوَى الْاِبْتِدَائِيِّ؟

________________ (٥)

كَمْ حُجْرَةً فِي الْمَعْهَدِ؟

________________ (١٤)

كَمْ أُسْتَاذًا جَدِيدًا فِي الْمَدْرَسَةِ؟

________________ (٣)

مِنْ كَمْ طَالِبٍ يَتَكَوَّنُ الْمُسْتَوَى الدِّرَاسِيُّ الْوَاحِدُ؟

________________ (١٠٠)

كَمْ طَالِبًا فِي الْجَامِعَةِ؟

________________ (١٠٠٠)

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

ضَعِ التَّمِيْزَ الْمُنَاسِبَ مَكَانَ النُّقَطِ فِيْمَا يَأْتِيْ :

١- لِعُمَرَ خَمْسَةٌ وَعِشْرُوْنَ ------------

٢- عِنْدَ عَمْرٍو تِسْعَ عَشْرَةَ ------------

٣- حَلَّلْتُ مِائَةً ------------

٤- فِي الْفَصْلِ إِحْدَى وَعِشْرُوْنَ ------------

٥- نَجَحَ فِي الْاِمْتِحَانِ اِثْنَانِ وَخَمْسُوْنَ ------------

٦- قَرَأْتُ مِنَ الْكِتَابِ أَلْفَ ------------

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

(تَعْبِيْرٌ تَحْرِيْرِيٌّ)

اَلسَّيِّدَةُ خَدِيْجَةُ (رَضِيَ اللهُ عَنْهَا)

• غَنِيَّةٌ • مُؤْمِنَةٌ • صَابِرَةٌ • وَفِيَّةٌ

اُكْتُبْ عَشَرَةَ أَسْطُرٍ عَنِ السَّيِّدَةِ خَدِيْجَةَ (رَضِيَ اللهُ عَنْهَا) وَصِفَاتِهَا الَّتِيْ أَمَامَكَ.

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ سیّدۃ خدیجہ رَضِیَ اللہُ عَنْہَا مکّہ کے ایک شریف اور مالدار گھرانے کی خاتون تھیں۔

۲۔ رسُول اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ سیّدہ خدیجہ رَضِیَ اللہُ عَنْہَا کا مال لے کر تجارت کے لیے شام گئے۔

۳۔ حضرت خدیجہ رَضِیَ اللہُ عَنْہَا نے چالیس سال کی عمر میں رسُول اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ سے شادی کی۔

۴۔ سیّدۃ خدیجہ رَضِیَ اللہُ عَنْہَا سب سے پہلے رسُول اللہ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَآلِہٖ وَسَلَّمَ پر ایمان لائیں۔

۵۔ سکول کی سو طالبات نے سیّدہ خدیجہ رَضِیَ اللہُ عَنْہَا کے بارے میں مضمون لکھا۔

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ

اَلسَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ

سَعِيْدٌ (لِصَدِيْقِهٖ عَلِيٍّ) : هَلْ تَعْرِفُ أَيَّامَ الْأُسْبُوْعِ ؟

عَلِيٌّ : نَعَمْ : فَقَدْ تَعَلَّمْتُهَا مِنَ التَّقْوِيْمِ وَهِيَ سَبْعَةُ أَيَّامٍ۔

سَعِيْدٌ : مَاهُوَ أَوَّلُ أَيَّامِ الْأُسْبُوْعِ ؟

عَلِيٌّ : أَوَّلُ أَيَّامِ الْأُسْبُوْعِ يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَ بَقِيَّةُ الْأَيَّامِ هِيَ : يَوْمُ السَّبْتِ وَ يَوْمُ الْأَحَدِ وَ يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ وَيَوْمُ الثُّلَاثَاءِ وَيَوْمُ الْأَرْبِعَاءِ وَيَوْمُ الْخَمِيْسِ۔

سَعِيْدٌ : وَمَاهِيَ شُهُوْرُ السَّنَةِ الْهِجْرِيَّةِ ؟

عَلِيٌّ : هِيَ مُحَرَّمٌ ، صَفَرٌ ، رَبِيْعُ الْأَوَّلُ ، رَبِيْعُ الثَّانِيْ ، جُمَادَى الْأُوْلٰى ، جُمَادَى الثَّانِيَةُ ، رَجَبٌ ، شَعْبَانُ ، رَمَضَانُ ، شَوَّالٌ ، ذُوالْقَعْدَةِ ، ذُوالْحِجَّةِ۔

سَعِيْدٌ : وَفِيْ أَيِّ شَهْرٍ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ ؟

عَلِيٌّ : قَدْ وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فِي رَبِيعِ الْأَوَّلِ وَفِيهِ هَاجَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ وَفِيهِ لَحِقَ بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى.

سَعِيدٌ : وَمَتَى نُزِّلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ؟

عَلِيٌّ : قَدْ نُزِّلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ وَفِيهِ يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ وَفِي أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ شَوَّالٍ يَحْتَفِلُونَ بِعِيدِ الْفِطْرِ كَمَا يَحْتَفِلُونَ بِعِيدِ الْأَضْحَى فِي ذِي الْحِجَّةِ.

سَعِيدٌ : وَمَتَى يَحُجُّ الْمُسْلِمُونَ؟

عَلِيٌّ : اَلْمُسْلِمُونَ يَحُجُّونَ إِلَى بَيْتِ اللهِ الْحَرَامِ فِي شَهْرِ ذِي الْحِجَّةِ.

سَعِيدٌ : وَمَتَى بَدَأَتِ السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ؟

عَلِيٌّ : قَدْ بَدَأَتْ فِي عَهْدِ الْخَلِيفَةِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) فَهُوَ أَوَّلُ مَنِ اسْتَخْدَمَ هٰذَا التَّارِيخَ.

سَعِيدٌ : كَمْ مُدَّةُ الشَّهْرِ الْهِجْرِيِّ؟

عَلِيٌّ : تِسْعَةٌ وَّعِشْرُونَ يَوْمًا وَأَحْيَانًا ثَلَاثُونَ يَوْمًا فَيَتَكَوَّنُ الشَّهْرُ الْقَمَرِيُّ مِنْ أَرْبَعَةِ

أَسَابِيْعَ وَبَعْضِ الْأَيَّامِ۔

سَعِيْدٌ : وَيُؤَدِّى الْمُسْلِمُوْنَ صَلَاةَ الْجُمُعَةِ فِي الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ !

عَلِيٌّ : نَعَمْ ! هٰذَا صَحِيْحٌ ، وَتَجَمُّعُ الْمُسْلِمِيْنَ فِيْ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ يَزِيْدُ عَلَى عَدَدِهِمْ فِي الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وَيَزِيْدُ عَلَيْهِ عَدَدُهُمْ فِي الْعِيْدَيْنِ وَأَكْبَرُ تَجَمُّعِ الْمُسْلِمِيْنَ فِي الْحَجِّ عَلَى صَعِيْدٍ وَاحِدٍ مِنْ عَرَفَاتٍ۔

سَعِيْدٌ : وَهَلْ تُعَطَّلُ الدَّوَائِرُ الْحُكُوْمِيَّةُ أَيَّامَ الْحَجِّ وَالْعِيْدَيْنِ ؟

عَلِيٌّ : نَعَمْ ! فِيْ هٰذِهِ الْمُنَاسَبَاتِ تُعَطَّلُ الدَّوَائِرُ الْحُكُوْمِيَّةُ فِي الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ۔

اَلْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- اَلسَّنَةُ
- يَحْتَفِلُ
- تَجَمُّعٌ
- أَكْبَرُ تَجَمُّعٍ
- صَعِيْدٌ وَاحِدٌ
- اَلْمُنَاسَبَاتُ
- تُعَطَّلُ
- اَلدَّوَائِرُ الْحُكُوْمِيَّةُ۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

ضَعِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ :

- اَلسَّنَةُ
- يَحْتَفِلُ
- تَجَمُّعٌ
- صَعِيْدٌ وَاحِدٌ
- اَلْمُنَاسَبَاتُ
- تُعَطَّلُ
- دَائِرَةٌ حُكُوْمِيَّةٌ.

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

اِخْتَرِ الْإِجَابَةَ الصَّحِيْحَةَ مِنَ الْإِجَابَاتِ الْمُتَعَدِّدَةِ الْآتِيَةِ :

١- اَلشَّهْرُ الَّذِيْ يَجِبُ عَلَى النَّاسِ صَوْمُهُ :

شَهْرُ رَجَبَ
شَهْرُ رَمَضَانَ
شَهْرُ مُحَرَّمٍ

٢- تَبْدَأُ السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ بِشَهْرٍ :

مُحَرَّمٍ
شَعْبَانَ
ذِي الْقَعْدَةِ

٣- يَتِمُّ الْحَجُّ فِيْ شَهْرِ :

- شَوَّالٍ
- ذِى الْحِجَّةِ
- صَفَرَ

٤- فِيْ شَهْرِ رَبِيْعِ الْأَوَّلِ :

- نَزَلَ الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ
- وُلِدَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ
- يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُوْنَ بِعِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ۔

٥- أَكْبَرُ تَجَمُّعٍ لِلْمُسْلِمِيْنَ فِيْ :

- يَوْمِ الْجُمُعَةِ
- مُنَاسَبَةِ الْعِيْدَيْنِ
- مُنَاسَبَةِ الْحَجِّ

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

هَاتِ أَسْئِلَةً لِلْأَجْوِبَةِ التَّالِيَةِ :

١- ____________________

تَبْدَأُ السَّنَةُ الْهِجْرِيَّةُ بِشَهْرِ مُحَرَّمٍ۔

٢- ________________________

أَوَّلُ مَنِ اسْتَخْدَمَ التَّارِيْخَ الْهِجْرِيَّ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ)

٣- ________________________

يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُوْنَ بِعِيْدِ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ فِيْ أَوَّلِ يَوْمٍ مِنْ شَهْرِ شَوَّالٍ۔

٤- ________________________

فِيْ شَهْرِ ذِي الْحِجَّةِ يَحُجُّ الْمُسْلِمُوْنَ إِلٰى بَيْتِ اللّٰهِ الْحَرَامِ۔

٥- ________________________

تُعَطَّلُ الدَّوَائِرُ الْحُكُوْمِيَّةُ فِي الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ۔

اَلْجُمْلَةُ الْاِسْتِفْهَامِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ :

١- أَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ بَنَاهَا ؟

٢- يَسْئَلُوْنَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ؟

٣- هَلْ يَسْتَوِي الَّذِيْنَ يَعْلَمُوْنَ وَالَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ؟

٤- وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَا مُوْسٰى ؟

٥- مَاذَا أَنْتُمْ فَاعِلُوْنَ ؟

٦- فِيْ أَيِّ مَكَانٍ تَسْكُنُ فِيْ هٰذِهِ الْأَيَّامِ ؟

٧- كَمْ ثَمَنُ هٰذِهِ السَّاعَةِ ؟
٨- مَتَىٰ نَصْرُ اللهِ ؟
٩- يٰمَرْيَمُ أَنّٰى لَكِ هٰـذَا ؟

اَلْقَاعِدَةُ*:

١- أَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ هِيَ الْهَمْزَةُ وَهَلْ وَمَنْ وَمَا وَمَاذَا وَأَيٌّ-أَيَّةٌ وَأَنّٰى وَ أَيَّانَ وَكَمْ وَكَيْفَ وَبَعْضُ الظُّرُوْفِ مِثْلُ مَتَىٰ وَأَيْنَ.

٢- مَا وَكَمْ وَكَيْفَ وَمَتَىٰ وَ أَيْنَ تَصْلُحُ لِلدُّخُوْلِ عَلَى الْإِسْمِ الْمُفْرَدِ.

٣- اَلْهَمْزَةُ وَهَلْ وَمَاذَا وَكَيْفَ وَمَتَىٰ وَأَيْنَ تَدْخُلُ عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْإِسْمِيَّةِ وَالْفِعْلِيَّةِ.

٤- أَيٌّ/أَيَّةٌ تُلَازِمَانِ الْإِضَافَةَ.

٥- كَمْ، تَقْبَلُ الْإِضَافَةَ إِلَىٰ غَيْرِهَا فَتَخْرُجُ مَعَ الْإِضَافَةِ عَنْ مَعْنَى الْإِسْتِفْهَامِ.

٦- تَدْخُلُ الْهَمْزَةُ عَلَى الْجُمْلَتَيْنِ الْمُثْبَتَةِ وَالْمَنْفِيَّةِ فَتَكُوْنُ لَهَا الصَّدَارَةُ عَلَى النَّفْيِ.

---

* (يقوم المعلم بشرح الأمثلة للطلاب واستخراج القاعدة وتوضيحها لهم)

٧- كُلُّ الْأَدَوَاتِ فِيمَا عَدَا الْهَمْزَةَ وَهَلْ وَكَيْفَ قَدْ يَسْبِقُهَا حَرْفُ الْجَرِّ.

٨- هَلْ وَالْهَمْزَةُ حَرْفَانِ وَبَقِيَّةُ الْأَدَوَاتِ أَسْمَاءٌ.

اَلتَّدْرِيبُ الرَّابِعُ

أَدْخِلْ أَدَوَاتِ الْإِسْتِفْهَامِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مِنْ عِنْدِكَ وَبَيِّنْ نَوْعَ هٰذِهِ الْجُمَلِ (اِسْمِيَّةٌ ، فِعْلِيَّةٌ) (مُثْبَتَةٌ ، مَنْفِيَّةٌ)

اَلْمِثَالُ : أَرَأَيْتَ الَّذِىْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ؟

مَا اسْمُكَ؟ مَاذَا أَنْتَ فَاعِلٌ؟

• أَ • هَلْ • مَتَى • أَيْنَ • كَمْ • كَيْفَ

• مَنْ • مَا • مَاذَا • أَيٌّ • أَيَّةٌ

• أَنَّى • أَيَّانَ -

اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

حَوِّلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى جُمَلٍ اِسْتِفْهَامِيَّةٍ :

١- يَحْتَفِلُ الْمُسْلِمُوْنَ بِعِيْدِ الْأَضْحَى الْمُبَارَكِ.

٢- يَلْتَقِى النَّاسُ فِى الْمَسْجِدِ فِيْ كُلِّ صَلَاةٍ.

٣- لَا يَأْسَ مَعَ الْحَيَاةِ.

٤- لَا أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ إِلَّا مُتَطَهِّرًا۔
٥- بِخَمْسِينَ رُوبِيَّةً اِشْتَرَيْتُ الْقَلَمَ۔
٦- اَللّٰهُ قَادِرٌ عَلٰى أَنْ يُّحْيِيَ الْمَوْتٰى۔
٧- هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ۔

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

أَكْمِلْ مَا يَأْتِيْ بِوَضْعِ أَدَاةِ الْاِسْتِفْهَامِ :

١- ______ بَنٰى مَسْجِدَ فَيْصَل ؟
٢- ______ يَقَعُ الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ ؟
٣- ______ تَوَلّٰى أَبُوْبَكْرٍ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) اَلْخِلَافَةَ ؟
٤- ______ رُوبِيَّةً اِشْتَرَيْتَ هٰذَا الرِّدَاءَ ؟

قَالَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ :

٥- ______ لَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحٰبِ الْفِيْلِ ؟
٦- ______ رَأَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ؟
٧- ______ يَأْتِيْنِيْ بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَّأْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ؟
٨- يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ ______ مُرْسٰهَا

اَلتَّدْرِيبُ السَّابِعُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

١۔ کیا سنہ ہجری کا اجراء حضرت عمر رضی اللہ عنہٗ کے دورِ خلافت میں ہُوا؟

٢۔ ہجری مہینے میں کبھی انتیس دن ہوتے ہیں اور کبھی تیس دن۔

٣۔ عیدین کے مواقع پر مُسلمان کہاں اکٹھے ہو کر نماز ادا کرتے ہیں؟

٤۔ مُسلمانوں کا سالانہ اجتماع کب ہوتا ہے؟

٥۔ مُسلمان پنجگانہ نمازیں مسجد میں ادا کرتے ہیں۔

اَلـدَّرْسُ الثَّالِثُ

عَدْلُ عُمَرَ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ)

لَمْ يُعْرَفْ أَحَدٌ بِالْعَدْلِ بَعْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) كَمَا عُرِفَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) كَانَ عَادِلًا حِيْنَ يُنْصِفُ الضَّعِيْفَ مِنَ الْقَوِيِّ وَحِيْنَ يُنْصِفُ النَّاسَ مِنْ نَفْسِهٖ. وَالرِّوَايَاتُ كَثِيْرَةٌ عَنْ عَدْلِهٖ كَمَا قَالُوْا إِنَّ مِصْرِيًّا تَسَابَقَ مَعَ أَحَدِ أَبْنَاءِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَسَبَقَهٗ فَإِذَا أَحَسَّ ابْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُ بِالْهَزِيْمَةِ ضَرَبَ الْمِصْرِيَّ وَقَالَ لَهٗ : أَنَا ابْنُ الْأَكْرَمِيْنَ، عِنْدَئِذٍ قَصَدَ الْمِصْرِيُّ الْمَدِيْنَةَ الْمُنَوَّرَةَ إِلَى عُمَرَ فَشَكَا مَا وَقَعَ لَهٗ حَتّٰى إِذَا سَمِعَ عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ شَكْوَى الْمِصْرِيِّ أَرْسَلَ شَخْصًا لِيَسْتَقْدِمَ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهُ إِلَى الْمَدِيْنَةِ، فَلَمَّا حَضَرَ سَمِعَ مِنْهُ مَا عِنْدَهٗ، فَثَبَتَ لَهٗ صِدْقُ الْمِصْرِيِّ فَأَوْقَفَهُمَا أَمَامَهٗ، وَأَمَرَ الْمِصْرِيَّ أَنْ يَّضْرِبَ ابْنَ عَمْرٍو وَقَالَ لَهٗ : اِضْرِبِ ابْنَ الْأَكْرَمِيْنَ.

وَكَانَ أَبُوْهُ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) حَاضِرًا فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ عُمَرُ قَائِلًا : يَا عَمْرُو مَتٰى اِسْتَعْبَدْتُمُ

النَّاسَ وَقَدْ وَلَدَتْهُمْ أُمَّهَاتُهُمْ أَحْرَارًا۔

وَذَاتَ يَوْمٍ كَانَ عُمَرُ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) وَاقِفًا عَلَى مِنْبَرِ مَسْجِدِ الرَّسُوْلِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) يَخْطُبُ مُنَدِّدًا بِالْمُغَالَاةِ فِي الْمُهُوْرِ. فَجَاءَتِ امْرَءَةٌ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَ وَ نَظَرَتْ إِلَيْهِ وَقَالَتْ : أَيُعْطِيْنَا اللهُ قِنْطَارًا وَيَمْنَعُنَا عُمَرُ؟ فَقَالَ عُمَرُ: وَمَا ذٰلِكَ؟ قَالَتْ : يَقُوْلُ اللهُ تَعَالٰى :

وَإِنْ أَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَّاٰتَيْتُمْ إِحْدٰهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوْا مِنْهُ شَيْئًا أَتَأْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّإِثْمًا مُّبِيْنًا ۝ (اَلنِّسَآء : ٢٠)

فَسَكَتَ عُمَرُ لَحْظَةً رَاجَعَ فِيْهَا نَفْسَهٗ فَعَرَفَ أَنَّهٗ أَخْطَأَ وَقَالَ أَمَامَ النَّاسِ : أَخْطَاءَ عُمَرُ وَأَصَابَتِ امْرَأَةٌ۔

وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ بِلَادِ الرُّوْمِ إِلَى الْمَدِيْنَةِ، وَلَهٗ حَاجَةٌ عِنْدَ أَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَلَمَّا بَلَغَ الْمَدِيْنَةَ سَأَلَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فَقِيْلَ لَهٗ إِنَّهٗ ذَهَبَ لِيَسْتَرِيْحَ قَلِيْلًا فِيْ ظِلِّ شَجَرَةٍ، فَذَهَبَ إِلَى الْمَوْضِعِ وَوَجَدَ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مُسْتَلْقِيًا فِيْ ظِلِّ الشَّجَرَةِ نَائِمًا فَقَالَ الرَّجُلُ : عَدَلْتَ فَأَمِنْتَ فَنِمْتَ يَا عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ۔

كَانَ عُمَرُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ يَرٰى نَفْسَهٗ مَسْئُوْلًا عَنْ رَعِيَّتِهٖ وَكَانَ حَرِيْصًا عَلٰى ذٰلِكَ حَتّٰى قَالَ :

"لَوْ أَنَّ دَابَّةً عَثَرَتْ بِالْعِرَاقِ لَكُنْتُ مَسْئُوْلًا عَنْهَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ."

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

- يُنْصِفُ
- اَلْمُهُوْرُ
- إِثْمًا
- رَاجَعَ
- قِنْطَارٌ
- مُنَدِّدًا
- بُهْتَانًا
- مُبِيْنًا
- مُسْتَلْقِيًا

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- حِيْنَ يُنْصِفُ النَّاسَ مِنْ نَفْسِهٖ۔
- فَلَمَّا حَضَرَ سَمِعَ مِنْهُ۔
- أَنَا ابْنُ الْأَكْرَمِيْنَ۔
- عَدَلْتَ فَأَمِنْتَ فَنِمْتَ۔
- اَلرِّوَايَاتُ كَثِيْرَةٌ عَنْ عَدْلِهٖ۔
- أَيُعْطِيْنَا اللّٰهُ وَ يَمْنَعُنَا عُمَرُ رضي الله عنه۔
- أَتَأْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّ إِثْمًا مُّبِيْنًا۔

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١- بِمَاذَا عُرِفَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ؟

٢- لِمَاذَا ضَرَبَ ابْنُ عَمْرٍو الْمِصْرِيَّ ؟

٣- مَتَى قَصَدَ الشَّابُّ الْمِصْرِيُّ الْمَدِينَةَ الْمُنَوَّرَةَ ؟

٤- مَاذَا قَالَتِ الْمَرْأَةُ لِعُمَرَ وَهُوَ كَانَ فَوْقَ الْمِنْبَرِ ؟

٥- أَيْنَ كَانَ عُمَرُ عِنْدَ مَا جَاءَهُ الرَّجُلُ الرُّومِيُّ ؟

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

أَكْمِلْ :

- عُرِفَ عَنْ عُمَرَ بْنِ ______ أَنَّهُ كَانَ عَادِلًا بَيْنَ ______ حَتَّى لَقَدْ كَانَ يُنْصِفُهُمْ ______ نَفْسِهِ.
- كَانَ عَادِلًا حِينَ ______ اَلرَّجُلَ الْمِصْرِيَّ مِنْ أَحَدِ ______
- كَانَ ______ يَرَى ______ مَسْئُوْلًا عَنْ رَعِيَّتِهِ.

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ :

تَفْعِيلٌ (١) سَهُلَ ، يَسْهُلُ :

سَهَّلَ ، يُسَهِّلُ ، تَسْهِيلًا

إِفْعَالٌ (٢) نَتَجَ ، يَنْتِجُ :

أَنْتَجَ ، يُنْتِجُ ، إِنْتَاجًا

مُفَاعَلَةٌ (٣) ضَرَبَ ، يَضْرِبُ :

ضَارَبَ ، يُضَارِبُ ، مُضَارَبَةً

إِفْتِعَالٌ (٤) قَصَدَ ، يَقْصِدُ :

إِقْتَصَدَ ، يَقْتَصِدُ ، إِقْتِصَادًا

تَفَعُّلٌ (٥) غَلَبَ ، يَغْلِبُ :

تَغَلَّبَ ، يَتَغَلَّبُ ، تَغَلُّبًا

تَفَاعُلٌ (٦) عَانَ ، يَعُوْنُ :

تَعَاوَنَ ، يَتَعَاوَنُ ، تَعَاوُنًا

إِنْفِعَالٌ (٧) قَلَبَ ، يَقْلِبُ :

إِنْقَلَبَ ، يَنْقَلِبُ ، إِنْقِلَابًا

إِسْتِفْعَالٌ (٨) ثَمَرَ ، يَثْمُرُ :

إِسْتَثْمَرَ ، يَسْتَثْمِرُ ، إِسْتِثْمَارًا

اَلْقَاعِدَةُ *:

يَكُوْنُ الْفِعْلُ ثُلَاثِيًّا مَزِيْدًا فِيْهِ إِذَا أُضِيْفَ حَرْفٌ زَائِدٌ إِلَى الْحُرُوْفِ الثَّلَاثَةِ الْأَصْلِيَّةِ وَمِنْ أَشْهَرِ أَبْوَابِهَا التَّفْعِيْلُ وَالْإِفْعَالُ وَالْمُفَاعَلَةُ وَالْاِفْتِعَالُ وَالتَّفَعُّلُ وَالتَّفَاعُلُ وَالْاِنْفِعَالُ وَالْاِسْتِفْعَالُ كَمَا فِي الْأَمْثِلَةِ مِنْ ١ إِلَى ٨ .

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

حَوِّلْ مَا يَأْتِيْ مِنَ الْأَفْعَالِ إِلَى بَابِ التَّفْعِيْلِ ثُمَّ إِلَى بَابِ الْمُفَاعَلَةِ :

- صَنَعَ
- شَرَعَ
- وَفَرَ
- صَرَفَ
- سَهُلَ

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

حَوِّلْ مَا يَأْتِيْ إِلَى بَابِ الْاِسْتِفْعَالِ :

- قَبِلَ
- غَلَّ
- عَمَرَ
- خَبَرَ
- فَهِمَ

---

* نَفْسُ الْمُلَاحَظَةِ السَّابِقَةِ.

اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

رَتِّبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِحَيْثُ يَتَكَوَّنُ مِنْهَا مَوْضُوعٌ بِعُنْوَانِ :
"بَعْضُ أَعْمَالِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ)"

- تُوُفِّيَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ سَنَةَ ٢٣ هـ -
- وَمِنْ أَعْمَالِهِ وَضْعُ التَّارِيخِ الْهِجْرِيِّ وَجَعَلَ بِدَايَتَهُ شَهْرَ الْمُحَرَّمِ -
- فَقَدْ تَمَّ فِي خِلَافَتِهِ بِنَاءُ مَدِينَتَيِ الْكُوفَةِ وَالْبَصْرَةِ فِي الْعِرَاقِ وَالْفُسْطَاطِ فِي مِصْرَ -
- لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَعْمَالٌ مَجِيدَةٌ اِحْتَفَظَ بِهَا التَّارِيخُ -
- وَلَمَّا كَثُرَتْ مَوَارِدُ الدَّوْلَةِ فِي عَهْدِهِ مِنْ جِزْيَةٍ وَ خَرَاجٍ وَزَكٰوةٍ دَوَّنَ الدَّوَاوِيْنَ -
- دِيْوَانًا لِلْجُنْدِ وَ دِيْوَانًا لِلْخَرَاجِ وَدِيْوَانًا لِأَرْزَاقِ الْمُسْلِمِيْنَ -
- وَكَانَتْ مُدَّةُ خِلَافَتِهِ عَشْرَ سَنَوَاتٍ وَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَ أَرْبَعَةَ أَيَّامٍ -

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱- عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ جب خلیفہ بنے تو انھوں نے انقلابی اصلاحات کیں۔

۲- آپ رضی اللہ عنہ اپنے عمال میں کوئی خامی دیکھتے تو سختی سے محاسبہ کرتے۔

۳- آپ رضی اللہ عنہ بھیس بدل کر رات کے وقت مدینہ کی گلیوں میں پھرتے تھے۔

۴- مہر کے مسئلہ میں انھیں ایک عورت نے لاجواب کر دیا۔

۵- روم کے سفیر نے انھیں درخت کے نیچے گہری نیند میں دیکھا۔

اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ

اَلْمُعَلِّمُ الْمُجَاهِدُ

مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ (رَضِىَ اللهُ عَنْهُ) نَشَأَ فِىْ مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ فِىْ بَيْتِ عِزٍّ وَشَرَفٍ فَقَدْ كَانَ أَبُوْهُ مِنْ أَشْرَافِ قُرَيْشٍ وَصَاحِبَ مَالٍ وَثَرْوَةٍ.

وَحِيْنَ جَاءَتِ الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ أَسْلَمَ مُصْعَبٌ وَكَانَ مِنَ السَّابِقِيْنَ الْأَوَّلِيْنَ وَآثَرَ الْإِيْمَانَ وَالزُّهْدَ عَلَى الْكُفْرِ وَالضَّلَالَةِ.

وَلَمَّا طَلَبَ أَهْلُ يَثْرِبَ مِنَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) رَجُلًا مِّنْ أَصْحَابِهٖ يُعَلِّمُهُمُ الْقُرْآنَ وَيُفَقِّهُهُمْ فِى الدِّيْنِ، اِخْتَارَهُ رَسُوْلُ اللهِ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ مِنْ بَيْنِ أَصْحَابِهٖ، لِيُعَلِّمَ الْمُسْلِمِيْنَ مِنَ الْأَنْصَارِ الْقُرْآنَ الْكَرِيْمَ وَأَحْكَامَ الدِّيْنِ.

وَحَمَلَ مُصْعَبٌ (رَضِىَ اللهُ عَنْهُ) الْأَمَانَةَ مُسْتَعِيْنًا بِمَا أَنْعَمَ اللهُ عَلَيْهِ مِنْ عَقْلٍ رَاجِحٍ وَخُلُقٍ كَرِيْمٍ وَإِيْمَانٍ رَاسِخٍ فَأَحَبَّهُ الْأَنْصَارُ وَأَقْبَلُوْا عَلٰى دِيْنِ الْإِسْلَامِ أَفْوَاجًا، وَامْتَلَأَتْ قُلُوْبُهُمْ بِالْإِيْمَانِ

وَ ايَاتِ اللهِ الْبَيِّنَاتِ۔

وَعِنْدَ مَا وَصَلَ مُصْعَبٌ (رَضِىَ اللهُ عَنْهُ) إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ لَمْ يَكُنْ بِهَا إِلَّا اثْنَا عَشَرَ مُسْلِمًا وَلَمْ يَمْضِ بَيْنَهُمْ سِوَى بِضْعَةِ أَشْهُرٍ حَتّٰى أَقْبَلُوْا عَلَى الْإِسْلَامِ بِحُبٍّ وَإِيْمَانٍ وَزَادَ عَدَدُهُمْ وَتَمَكَّنَ الْإِيْمَانُ مِنْ قُلُوْبِهِمْ ۔

وَكَانَ مُصْعَبٌ (رَضِىَ اللهُ عَنْهُ) مِنَ الْمُهَاجِرِيْنَ الْأَوَّلِيْنَ فَقَدْ هَاجَرَ إِلَى الْحَبَشَةِ مَعَ الْمُسْلِمِيْنَ وَكَانَ عَدَدُهُمْ ثَلَاثَةً وَّثَمَانِيْنَ رَجُلًا مَا عَدَا النِّسَاءَ وَالْأَطْفَالَ۔

كَمَا هَاجَرَ مَعَ الرَّسُوْلِ عَلَيْهِ الصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ إِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ وَحَمَلَ رَايَةَ الْجِهَادِ فِىْ غَزْوَةِ بَدْرٍ فِى السَّنَةِ الثَّانِيَةِ لِلْهِجْرَةِ وَانْتَصَرَ فِيْهَا الْمُسْلِمُوْنَ اِنْتِصَارًا عَظِيْمًا۔

وَكَذٰلِكَ حَمَلَ الرَّايَةَ فِىْ غَزْوَةِ أُحُدٍ فِى السَّنَةِ الثَّالِثَةِ لِلْهِجْرَةِ وَدَافَعَ عَنِ الْإِسْلَامِ دِفَاعَ الْأَبْطَالِ وَلَمْ يَتْرُكِ الرَّايَةَ مِنْ يَدِهٖ حَتّٰى سَقَطَ شَهِيْدًا وَهُوَ يَرْفَعُ رَايَةَ الْإِسْلَامِ۔

قَالَ اللّٰهُ تَعَالیٰ :

مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ۙ لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ اِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۝ (اَلْأَحْزَابُ: ٢٣ - ٢٤)

فَلْيَكُنْ هُوَ وَأَمْثَالُهُ قُدْوَةً لَنَا فِيْ حَيَاتِنَا.

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

- عِزٌّ
- آثَرَ
- اَلْبَيِّنَاتُ
- رَايَةٌ
- نَحْبٌ
- تَبْدِيْلًا
- غَفُوْرٌ
- يَثْرِبُ
- رَاجِحٌ

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- فِيْ بَيْتِ عِزٍّ وَشَرَفٍ.
- آثَرَ الْإِيْمَانَ عَلَى الْكُفْرِ.
- حَمَلَ الْأَمَانَةَ
- حَمَلَ رَايَةَ الْجِهَادِ.
- حَتّٰى سَقَطَ شَهِيْدًا.

- صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ۔
- وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ۔
- وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَمَّا يَأْتِيْ :

١۔ أَيْنَ نَشَأَ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) ؟

٢۔ مَا الدَّلِيْلُ عَلٰى حُبِّهٖ لِلْإِسْلَامِ ؟

٣۔ لِمَاذَا بَعَثَهُ رَسُوْلُ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ) لِأَهْلِ يَثْرِبَ ؟

٤۔ كَيْفَ دَافَعَ مُصْعَبٌ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) عَنْ رَايَةِ الْإِسْلَامِ فِيْ غَزْوَةِ أُحُدٍ ؟

٥۔ لِمَاذَا نَعُدُّ مُصْعَبًا مِّنَ السَّابِقِيْنَ الْأَوَّلِيْنَ ؟

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

(خَاطِبْ بِالْعِبَارَةِ الْاٰتِيَةِ الْمُفْرَدَةَ وَالْمُثَنّٰى وَالْجَمْعَ بِنَوْعَيْهِ

اَلْمُذَكَّرِ وَالْمُؤَنَّثِ) أَنْتَ تَأْمُرُ بِالْخَيْرِ وَتَحْرُصُ عَلَى أَنْ تُسَاعِدَ النَّاسَ."

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ :

اَلْأَمْثِلَةُ :

١- تَبَسَّمَتْ فَاطِمَةُ ضَاحِكَةً مِنْ قَوْلِ أُخْتِهَا-

٢- جَاءَ الْمُعَلِّمُوْنَ وَفِيْ أَيْدِيْهِمْ كُتُبٌ-

٣- مَرَّتِ السَّيَّارَةُ مُسْرِعَةً-

٤- رَأَيْتُ الْوَلَدَ يَكْتُبُ دَرْسَهُ-

٥- مَا عَمِلُوْا إِلَّا كَارِهِيْنَ-

اَلْقَاعِدَةُ : اَلْحَالُ وَذُوالْحَالِ :

١- اَلْحَالُ وَصْفٌ يُبَيِّنُ هَيْئَةَ الْفَاعِلِ أَوِ الْمَفْعُوْلِ بِهِ أَوْ كِلَيْهِمَا وَقْتَ حُدُوْثِ الْفِعْلِ-

٢- قَدْ يَكُوْنُ الْحَالُ مُفْرَدًا وَ قَدْ يَكُوْنُ جُمْلَةً إِسْمِيَّةً أَوْ فِعْلِيَّةً-

٣- إِذَا كَانَ الْحَالُ جُمْلَةً فَلَا بُدَّ فِيْهَا مِنْ ضَمِيْرٍ رَابِطٍ يَرْجِعُ إِلَى ذِي الْحَالِ-

٤- إِذَا كَانَ الْحَالُ جُمْلَةً إِسْمِيَّةً فَهِيَ تَبْدَأُ بِالْوَاوِ-

٥- اَلْحَالُ مِنَ الْمَنْصُوْبَاتِ وَيَكُوْنُ نَكِرَةً وَأَمَّا ذُو الْحَالِ فَيَكُوْنُ مَعْرِفَةً -

٦- اَلْحَالُ يُطَابِقُ ذَا الْحَالِ فِي التَّذْكِيْرِ وَالتَّأْنِيْثِ وَكَذٰلِكَ فِي الْإِفْرَادِ وَالتَّثْنِيَةِ وَالْجَمْعِ -

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

أَكْمِلِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ بِوَضْعِ كَلِمَةٍ أَوْ عِبَارَةٍ مُنَاسِبَةٍ فِيْمَا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :

١- رَأَيْتُهُ ______ فِي مَكْتَبِهِ -

{ جَالِسٌ ، جَالِسَانِ
جَالِسًا ، جَالِسَةً }

٢- جَاءَتْ فَاطِمَةُ إِلَى بَيْتِهَا ______

(مُسْرِعَةٍ ، مُسْرِعَةً ، مُسْرِعًا ، مُسْرِعَةٌ)

٣- وَجَدْتُ الْبَابَيْنِ ______

{ مَفْتُوْحَةً ، مَفْتُوْحًا
مَفْتُوْحٌ ، مَفْتُوْحَيْنِ }

٤- دَخَلُوْا فِي الْبَيْتِ ______

{ وَهُوَ مَسْرُوْرٌ ، هُمْ مَسْرُوْرُوْنَ
اَلْمَسْرُوْرِيْنَ ، وَهُمْ مَسْرُوْرُوْنَ }

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

اِقْرَأْ مَا يَأْتِيْ مِنَ الْجُمَلِ ثُمَّ عَيِّنْ فِيْهَا الْحَالَ وَ بَيِّنْ نَوْعَهُ :

١- فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا۔
٢- جَآءُوْا أَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ۔
٣- دَخَلَ فِي الصَّفِّ وَفِيْ يَدِهٖ كِتَابٌ۔
٤- رَأَيْتُهُ يَمْشِيْ إِلٰى بَيْتِهٖ۔
٥- وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَآفَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا۔

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

تَعْبِيْرٌ تَحْرِيْرِيٌّ

أُكْتُبْ عَشْرَ جُمَلٍ عَنْ مُجَاهِدٍ اٰخَرَ كَانَ لَهُ دَوْرٌ فِيْ دِفَاعٍ عَنْ رَايَةِ الْإِسْلَامِ۔

مَثَلًا :

(جَعْفَرُ بْنُ أَبِيْ طَالِبٍ فِيْ غَزْوَةِ مُؤْتَةَ)

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کو یثرب میں تعلیم دین کے لیے بھیجا گیا تھا۔

۲۔ وہ ایک بہترین معلّم و مبلّغ ثابت ہوئے۔

۳۔ ان کے طریق تبلیغ سے متاثر ہو کر کئی لوگ دائرۂ اسلام میں داخل ہوئے۔

۴۔ وہ اسلامی لشکر کے جھنڈے کی حفاظت کرتے ہوئے غزوۂ اُحد میں شہید ہوئے۔

۵۔ اللہ تعالیٰ اُنھیں اور دیگر مجاہدینِ اسلام کو جزائے خیر عطا فرمائے۔ آمین۔

الدَّرْسُ الْخَامِسُ

اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ

مَجِيدَة : (لِزَمِيلَتِهَا فَرِيدَة) مَا التُّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ يَا فَرِيدَه ؟

فَرِيدَة : اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ مَا وَرِثْنَاهُ مِنَ السَّلَفِ الصَّالِحِ وَآبَائِنَا وَأَجْدَادِنَا مِثْلَ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْعُلُومِ وَالْآدَابِ وَالْقِيَمِ الثَّقَافِيَّةِ وَالتَّقَالِيدِ الْاِجْتِمَاعِيَّةِ۔

مَجِيدَة : وَمَا هِيَ الْحَضَارَةُ ؟

فَرِيدَة : اَلْحَضَارَةُ هِيَ حَيَاةُ الْإِنْسَانِ الْمُنَظَّمَةُ الرَّاقِيَةُ فِي الْمُدُنِ وَالْقُرَى سَوَاءٌ كَانَ ذٰلِكَ رُوحِيًّا أَوْ مَادِّيًّا۔

مَجِيدَة : كَيْفَ يَمْتَازُ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ مِنَ الْحَضَارَةِ الْمُعَاصِرَةِ ؟

فَرِيدَة : اَلْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ نِظَامٌ مُعْتَدِلٌ مِنَ الْحَيَاةِ وَهِيَ تَجْمَعُ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْمَادَّةِ وَ أَمَّا الْحَضَارَةُ الْمُعَاصِرَةُ فَهِيَ مَادِّيَّةٌ فَقَطْ وَلَا

صِلَةَ لَهَا بِالْقِيَمِ الرُّوحِيَّةِ.

مَجِيدَة : كَيْفَ تَجْمَعُ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْمَادَّةِ؟

فَرِيدَة : اَلْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَقُومُ عَلَى الْإِيمَانِ بِاللهِ وَالْعَلَاقَةِ الصَّحِيحَةِ بَيْنَ الْإِنْسَانِ وَمَا حَوْلَهُ وَمَنْ حَوْلَهُ وَالْجَمْعِ بَيْنَ حَسَنَاتِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

مَجِيدَة : وَهَلْ هِيَ تُعْلِيْ مِنْ شَأْنِ الرُّوحِ؟

فَرِيدَة : نَعَمْ! فَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامُ كَدِينِ الْعَدْلِ وَالْاعْتِدَالِ وَكَدِينِ الْقِيَمِ الرُّوحِيَّةِ وَالْخُلُقِيَّةِ فِي بِنَاءِ ضَمِيرِ الْمُسْلِمِ وَتَطْهِيرِهِ مِنْ أَدْنَاسِ الشِّرْكِ وَالْعِصْيَانِ.

مَجِيدَة : لِمَاذَا فَتَحَ الْمُسْلِمُونَ الْبِلَادَ؟

فَرِيدَة : قَدْ فَتَحُوهَا لِيَنْشُرُوا فِيهَا دِينَ اللهِ وَيُقِيمُوا الْعَدْلَ بَيْنَ أَهْلِهَا وَيَخْدُمُوهُمْ وَيَهْدُوهُمْ إِلَى الْحَقِّ.

مَجِيدَة : كَيْفَ كَانَ الْخُلَفَاءُ الرَّاشِدُونَ يُوصُونَ الْجُيُوشَ الْإِسْلَامِيَّةَ حِينَ تُرِيدُ الْجِهَادَ؟

فَرِيدَة : قَدْ أَوْصَى أَبُو بَكْرٍ (رَضِيَ اللهُ عَنْهُ) جَيْشَهُ بِأَنْ لَا يَقْتُلُوا الْأَبْرِيَاءَ مِنَ الشُّيُوخِ وَالْأَطْفَالِ وَالنِّسَاءِ وَرِجَالِ الدِّينِ وَلَا يُحْرِقُوا الْمَزَارِعَ وَلَا يُمَثِّلُوا بِالْقَتْلَى وَأَنْ يَدْعُوهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ أَوْ يَقْبَلُوا مِنْهُمُ الْجِزْيَةَ.

مَجِيدَة : وَمَا هِيَ الْقِيَمُ الْحَضَارِيَّةُ الَّتِي وَرِثْنَاهَا مِنْ أَجْدَادِنَا؟

فَرِيدَة : قَدْ وَرِثْنَا مِنْهُمْ ذَخَائِرَ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ كَمَا وَرِثْنَا مِنْهُمُ التَّقَالِيدَ التَّارِيخِيَّةَ وَ الْقِيَمَ الرُّوحِيَّةَ وَالْخُلُقِيَّةَ بِالْإِضَافَةِ إِلَى الْفُنُونِ وَالْآدَابِ الِاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْمَظَاهِرِ الْمَدَنِيَّةِ وَالْعُمْرَانِيَّةِ مِثْلَ مَسْجِدِ قُرْطُبَةَ وَقَصْرِ الْحَمْرَاءِ فِي الْأَنْدَلُسِ وَتَاجْ مَحَلْ فِي الْهِنْدِ وَغَيْرِهَا مِنَ الْمَفَاخِرِ.

مَجِيدَة : وَهَلِ الْعَقَائِدُ وَالْعِبَادَاتُ الْإِسْلَامِيَّةُ مِنَ التُّرَاثِ الْحَضَارِيِّ؟

فَرِيدَة : طَبْعًا! هٰذِهِ كُلُّهَا مِنَ التُّرَاثِ الْحَضَارِيِّ الْإِسْلَامِيِّ.

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ

- اَلتُّرَاثُ
- اَلْحَضَارَةُ
- اَلسَّلَفُ
- اَلْقِيَمُ
- اَلتَّقَالِيْدُ
- اَلْمُعَاصِرَةُ
- صِلَةٌ
- مَادَّةٌ
- اَلْعَلَاقَةُ
- تُعْلِيْ
- أَدْنَاسٌ
- اَلْعِصْيَانُ
- تَهْتَمُّ
- اَلْجَانِبُ
- اَلْجُيُوْشُ
- اَلْجِهَادُ
- اَلْمَزَارِعُ
- اَلْمَظَاهِرُ

اَلتَّرَاكِيْبُ الْجَدِيْدَةُ

- اَلتُّرَاثُ الْحَضَارِيُّ الْإِسْلَامِيُّ ۔
- اَلْحَضَارَةُ الْمُعَاصِرَةُ ۔
- اَلْقِيَمُ الثَّقَافِيَّةُ
- اَلتَّقَالِيْدُ الْإِجْتِمَاعِيَّةُ ۔
- دِيْنُ الْعَدْلِ وَالْإِعْتِدَالِ ۔
- ضَمِيْرُ الْمُسْلِمِ ۔
- اَلْقِيَمُ الْحَضَارِيَّةُ ۔
- اَلْقِيَمُ الْخُلُقِيَّةُ ۔

- رِجَالُ الدِّيْنِ -
- اَلْمَظَاهِرُ الْعُمْرَانِيَّةُ -

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

(١) مِمَّنْ وَرِثْنَا نَحْنُ تُرَاثَنَا الْحَضَارِيَّ الْإِسْلَامِيَّ ؟
(٢) مَاهِيَ أَقْسَامُ التُّرَاثِ الْحَضَارِيِّ الْإِسْلَامِيِّ الَّتِي ذَكَرَتْهَا فَرِيْدَةُ فِي جَوَابِهَا الْأَوَّلِ ؟
(٣) بِمَاذَا تَمْتَازُ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ عَنِ الْحَضَارَةِ الْمُعَاصِرَةِ ؟
(٤) هَلِ الْحَضَارَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ تَجْمَعُ بَيْنَ الرُّوحِ وَالْمَادَّةِ ؟
(٥) بِمَاذَا أَوْصَى أَبُوْبَكْرٍ جَيْشَهُ -

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

أَدْخِلِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ :

(• اَلْمُسْلِمُ • اَلْإِسْلَامُ
• أَقْطَارُ • دَخَلَ
• يَقْتُلُ • طِفْلًا)

فِي مَكَانٍ مُنَاسِبٍ مِنَ الْجُمْلَةِ التَّالِيَةِ :

فَتَحَ الْمُسْلِمُوْنَ بِلَادًا لِيَنْشُرُوْا فِيْهَا كَلِمَةَ اللهِ فَلَمْ يُحْرِقُوا الْمَزَارِعَ وَلَمْ يُمَثِّلُوا بِالْقَتْلَى.

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ :

(١) اَلْفِعْلُ الصَّحِيحُ : جَمَعَ يَجْمَعُ جَمْعًا
(٢) اَلْفِعْلُ الْمُضَاعَفُ : رَدَّ يَرُدُّ رَدًّا
(٣) اَلْفِعْلُ الْمَهْمُوْزُ : سَأَلَ يَسْأَلُ سُؤَالًا
أَخَذَ يَأْخُذُ أَخْذًا
قَرَأَ يَقْرَأُ قِرَاءَةً
(٤) اَلْفِعْلُ الْمُعْتَلُّ (ا) وَرِثَ يَرِثُ وِرَاثَةً وَ تُرَاثًا (المثال)

(ب) قَامَ يَقُوْمُ قِيَامًا
(الاجوف)
(ج) دَعَا يَدْعُوْ دَعْوَةً
وَ دُعَاءً (اَلنَّاقص)
(د) وَقَى يَقِيْ وِقَايَةً
(اَللَّفِيْفُ الْمَفْرُوْقُ)
(ه) رَوٰى يَرْوِيْ رِوَايَةً
(اَللَّفِيْفُ الْمَقْرُوْنُ)

اَلْقَاعِدَةُ :

(١) يَكُوْنُ الْفِعْلُ صَحِيْحًا إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيْ بِنَائِهٖ حَرْفُ عِلَّةٍ كَمَا فِي الْمِثَالِ الْأَوَّلِ.

(٢) وَيَكُوْنُ الْفِعْلُ مُضَاعَفًا إِذَا اجْتَمَعَ حَرْفَانِ مِنْ جِنْسٍ وَاحِدٍ فِيْ بِنَائِهٖ كَمَا فِي الْمِثَالِ الثَّانِيْ.

(٣) وَيَكُوْنُ الْفِعْلُ مَهْمُوْزًا إِذَا كَانَ فِيْ بِنَائِهٖ حَرْفُ الْهَمْزَةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ الثَّالِثِ.

(٤) وَيَكُوْنُ الْفِعْلُ مُعْتَلًّا إِذَا كَانَ فِيْ بِنَائِهٖ حَرْفٌ مِنْ حُرُوْفِ الْعِلَّةِ كَمَا فِي الْمِثَالِ الرَّابِعِ.

نَفْسُ الْمُلَاحَظَةِ السَّابِقَةِ.

(ب) وَإِذَا كَانَ فِي أَوَّلِ بِنَاءِ الْفِعْلِ حَرْفُ عِلَّةٍ فَهُوَ مِثَالٌ ؛

(ج) وَإِذَا كَانَ فِي وَسَطِ بِنَائِهِ حَرْفُ عِلَّةٍ فَهُوَ أَجْوَفُ.

(د) وَإِذَا كَانَ حَرْفُ الْعِلَّةِ فِي آخِرِ بِنَاءِ الْفِعْلِ فَهُوَ نَاقِصٌ.

(ه) وَإِذَا اجْتَمَعَ حَرْفَانِ مِنْ حُرُوفِ الْعِلَّةِ فَهُوَ لَفِيفٌ مَفْرُوقًا كَانَ أَوْ مَقْرُونًا وَهٰذَا مَا يُسَمَّى بِالْأَقْسَامِ السَّبْعَةِ مِنَ الْفِعْلِ.

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

ضَعْ صِفَةً مُنَاسِبَةً فِي كُلِّ مَكَانٍ خَالٍ وَ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ:

(١) قَرَأْتُ كِتَابًا ________ بِالْأَمْسِ.

(٢) أَوْقِدْ مِصْبَاحًا فِي ________

(٣) رَأَيْتُ سَفِينَةً ________ فِي الْمَاءِ.

(٤) هٰذَا يَوْمٌ ________ حَرُّهُ.

(٥) تَنَافَسُوا فِي الْعَمَلِ ________

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

هَاتِ الْمَصْدَرَ وَالْمُضَارِعَ لِلْأَفْعَالِ الْآتِيَةِ وَبَيِّنْ نَوْعَهَا، وَعَدَ - قَالَ - بَاعَ رَضِيَ - يَسَرَ كَافَأَ دَمْدَمَ أَمِنَ وَرِثَ - وَلِيَ

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

اِسْتَخْرِجِ الْأَفْعَالَ مِنَ الْجُمَلِ الْآتِيَةِ وَبَيِّنْ نَوْعَهَا:

١ - سَمِعْتُ أَسَدًا زَئِيْرُهُ مُرْتَفِعٌ.

٢ - قَدْ رَوَى أَبُوْ هُرَيْرَةَ أَحَادِيْثَ كَثِيْرَةً.

٣ - أَبْصَرْتُ طَائِرًا يُغَرِّدُ.

٤ - يُعْجِبُنِيْ طَالِبٌ يُذَاكِرُ دُرُوْسَهُ.

٥ - قَرَأْتُ كِتَابًا فُصُوْلُهُ مُمْتِعَةٌ.

٦ - رَأَيْتُ سَيَّارَةً تُشْبِهُ سَيَّارَتِيْ.

٧ - اَلطَّالِبُ يَمْشِيْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

اِسْتَخْرِجْ مِنَ الدَّرْسِ ثَمَانِيَةَ أَفْعَالٍ وَبَيِّنْ نَوْعَهَا.

اَلتَّدْرِيبُ السَّابِعُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

١- اِنسان رُوح اور جسم سے عبارت ہے۔

٢- اسلام میں جہاد فرض ہے۔

٣- مُسلمان دورانِ جنگ بُوڑھوں بچّوں اور عورتوں کو قتل نہیں کرتے۔

٤- مقتولین کی لاشوں کو مُثلہ کرنا جائز نہیں۔

٥- اِسلام اِنسانی حقُوق کی حفاظت کرتا ہے۔

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ

مِنْ عُلَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ

١- اَلرَّازِیُّ :

هُوَ أَبُوْبَکْرٍ مُحَمَّدُ بْنُ زَکَرِیَّا اَلرَّازِیُّ وُلِدَ فِیْ الْعِرَاقِ سَنَةَ ٤٢٠ھ وَاهْتَمَّ بِدِرَاسَةِ الطِّبِّ وَالصَّیْدَلَةِ فِیْ کُتُبِ الْیُوْنَانِ وَالْهُنُوْدِ وَلَمْ یَکْتَفِ بِالْقِرَاءَةِ بَلْ کَانَ یَعْتَمِدُ فِیْ طِبِّهٖ عَلَی التَّجْرِبَةِ وَالْوَصْفِ الشَّامِلِ لِأَسْبَابِ الْمَرَضِ وَعَلَامَاتِهٖ وَطُرُقِ عِلَاجِهٖ وَکَانَ یُجَرِّبُ الْأَدْوِیَةَ عَلَی الْحَیَوَانَاتِ قَبْلَ أَنْ یُعَالِجَ بِهَا الْإِنْسَانَ. تَبْلُغُ مُؤَلَّفَاتُهٗ مِائَتَیْنِ وَأَرْبَعَةَ عَشَرَ کِتَابًا، إِعْتَمَدَ عَلَیْهَا الطِّبُّ فِیْ أُوْرُبَّا مُنْذُ الْقَرْنِ السَّابِعَ عَشَرَ.

٢- اَلْإِدْرِیْسِیُّ :

هُوَ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ إِدْرِیْسَ وُلِدَ سَنَةَ ٤٩٤ھ فِی الْمَغْرِبِ الْعَرَبِیِّ إِهْتَمَّ بِالدِّرَاسَاتِ الْجُغْرَافِیَّةِ وَکُتُبِ الرِّحْلَةِ وَالْتَقٰی بِالتُّجَّارِ وَالرَّحَّالَةِ

وَكَانَ يَسْأَلُهُمْ عَنْ بِلَادِهِمْ، وَسَافَرَ إِلَى بِلَادِ الشَّرْقِ وَزَارَ الْأَنْدَلُسَ وَبَعْضَ الْبِلَادِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْأُخْرَى وَعَمِلَ فِي صِقِلِّيَّةَ وَقَدْ صَنَعَ كُرَةً مِنَ الْفِضَّةِ وَرَسَمَ عَلَيْهَا خَرِيطَةَ الْأَرْضِ وَشَرَحَ مَا رَسَمَهُ عَلَيْهَا فِي كِتَابِهِ "نُزْهَةُ الْمُشْتَاقِ" وَاهْتَمَّ بِالنَّبَاتَاتِ الطِّبِّيَّةِ وَأَلَّفَ فِيهَا كِتَابًا سَمَّاهُ "اَلْجَامِعُ لِصِفَاتِ أَشْتَاتِ النَّبَاتِ" وَقَدِ اسْتَفَادَ الْأُورُبِّيُّونَ مِنْ مُؤَلَّفَاتِهِ۔

٣۔ اِبْنُ النَّفِيسِ :

هُوَ عَلَاءُ الدِّينِ عَلِيُّ بْنُ أَبِي الْحَزْمِ وُلِدَ فِي دِمَشْقَ سَنَةَ ٦٠٧ھ وَدَرَسَ الطِّبَّ فِيهَا وَفِي الْقَاهِرَةِ وَقَدِ اكْتَشَفَ الدَّوْرَةَ الدَّمَوِيَّةَ وَتَجَاوِيفَ الْقَلْبِ وَأَلَّفَ كُتُبًا كَثِيرَةً فِي الطِّبِّ كَانَتْ مَرْجِعًا لِمَنْ جَاءَ بَعْدَهُ كَمَا أَنَّهُ أَلَّفَ فِي الْحَدِيثِ وَالْفِقْهِ وَالنَّحْوِ۔

٤۔ اِبْنُ خَلْدُونَ :

هُوَ عَبْدُ الرَّحْمٰنِ بْنُ خَلْدُونَ وُلِدَ سَنَةَ ٧٣٢ھ فِي أُسْرَةِ عِلْمٍ وَمَجْدٍ، دَرَسَ عُلُومَ اللُّغَةِ وَالشَّرِيعَةِ وَأَلَّفَ كِتَابَهُ "اَلْعِبَرُ" وَوَضَعَ فِي مُقَدِّمَتِهِ أُصُولَ عِلْمِ

الْاِجْتِمَاعِ وَسَبَقَ بِذٰلِكَ غَيْرَهٗ مِنَ الْعُلَمَاءِ وَمِمَّا ذَكَرَهٗ فِیْ هٰذَا الْكِتَابِ "اِنَّ تَحْصِيْلَ الْمَعَاشِ لَا يَتِمُّ اِلَّا بِالتَّعَاوُنِ بَيْنَ الْبَشَرِ وَاِنَّ الْاُمَمَ الْمَغْلُوْبَةَ تُحَاوِلُ اَنْ تُقَلِّدَ الْاُمَمَ الْغَالِبَةَ" وَدَرَسَ تَارِيْخَ الْاُمَمِ وَقَدِ اسْتَفَادَ الْغَرْبِيُّوْنَ مِنْ هٰذَا الْعِلْمِ وَبَنَوْا عَلَيْهِ نَظَرِيَّاتِ عِلْمِ الْاِجْتِمَاعِ الْحَدِيْثِ۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١. مَنْ هُوَ الرَّازِيُّ ؟

٢. أَيْنَ وُلِدَ الْاِدْرِيْسِيُّ ؟

٣. مَا أَهَمُّ الْعُلُوْمِ الَّتِیْ اهْتَمَّ الْاِدْرِيْسِيُّ بِدِرَاسَتِهَا ؟

٤. أَيْنَ وُلِدَ ابْنُ النَّفِيْسِ ؟

٥. مَا مُؤَلَّفُ ابْنِ خَلْدُوْنَ فِیْ عِلْمِ الْاِجْتِمَاعِ ؟

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ

ضَعْ عَلَامَةَ (✓) أَمَامَ الْجُمْلَةِ الصَّحِيْحَةِ وَ عَلَامَةَ (×) أَمَامَ الْجُمْلَةِ الْخَاطِئَةِ :

١- وُلِدَ ابْنُ خُلْدُوْنَ فِيْ سَنَةِ ٨٠٨ اَلْمِيْلَادِيَّةِ.
٢- أَلَّفَ ابْنُ النَّفِيْسِ كِتَابًا فِي الْقَانُوْنِ سَمَّاهُ "شَرْحُ تَشْرِيْحِ الْقَانُوْنِ".
٣- تَجَاوِيْفُ الْقَلْبِ أَرْبَعَةٌ هٰكَذَا قَالَ الرَّازِيُّ ؟
٤- وُلِدَ الرَّازِيُّ سَنَةَ ٤٢٥ اَلْهِجْرِيَّةَ.
٥- كَانَ الرَّازِيُّ يُجَرِّبُ الْأَدْوِيَةَ عَلَى الْحَيَوَانَاتِ قَبْلَ أَنْ يُعَالِجَ بِهَا الْإِنْسَانُ.

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

هَاتِ مُفْرَدَ الْجُمُوْعِ الْآتِيَةِ وَضَعْهُ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ :

- تُجَّارٌ
- أَدْوِيَةٌ
- هُنُوْدٌ
- أَعْضَاءٌ
- نَبَاتَاتٌ
- عُلَمَاءُ
- أَطِبَّاءُ
- أَمْرَاضٌ
- دِرَاسَاتٌ

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

مِنَ النَّصِّ السَّابِقِ اُكْتُبْ سَطْرَيْنِ عَنْ كُلٍّ مِّنْ :

- اَلرَّازِيِّ
- اِبْنِ النَّفِيْسِ
- اِبْنِ خُلْدُوْنَ

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْأَمْثِلَةُ

(ا) ١- كَانَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِيْنَ

٢- صَارَ الْإِسْلَامُ لَنَا دِيْنًا۔

٣- أَصْبَحَتِ الْأُمَّةُ الْإِسْلَامِيَّةُ قُدْوَةً لِّلنَّاسِ۔

٤- لَيْسَ الْكَلَامُ صَحِيْحًا۔

(ب) ١- إِنَّ اللهَ رَحِيْمٌ۔

٢- سَمِعْتُ أَنَّ زَيْدًا فَاضِلٌ۔

٣- لَيْتَ الشَّبَابَ عَائِدٌ

٤- لَعَلَّ أَخَاكَ قَادِمٌ

اَلْقَاعِدَةُ*

١- مِنْ نَوَاسِخِ الْإِبْتِدَاءِ أَفْعَالٌ نَاقِصَةٌ
وَهِيَ تَرْفَعُ الْإِسْمَ وَتَنْصِبُ الْخَبَرَ
وَمِنْهَا:- كَانَ، صَارَ، أَصْبَحَ، ظَلَّ، لَيْسَ ......
٢- وَمِنْ نَوَاسِخِ الْابْتِدَاءِ حُرُوفٌ مُشَبَّهَةٌ
بِالْفِعْلِ تَنْصِبُ الْإِسْمَ وَتَرْفَعُ الْخَبَرَ
وَهِيَ: إِنَّ، أَنَّ، كَأَنَّ، لَيْتَ، لَعَلَّ، لٰكِنَّ

اَلتَّدْرِيْبُ الْخَامِسُ

إِمْلَإِ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ مِنْ نَوَاسِخِ الْابْتِدَاءِ-

١ ...... اللّٰهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ-
٢ ...... اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا-
٣ ...... خَالِدٌ طَبِيْبًا-
٤ ...... الْجُنْدِيَّ أَسَدٌ-
٥ ...... الطِّفْلُ شَابًّا-
٦ ...... الْوَلَدُ نَائِمًا-

---

* نَفْسُ الْمُلَاحَظَةِ السَّابِقَةِ

٧ أَشْهَدُ ...... مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

٨ جَاءَ الْمُدَرِّسُ وَ ...... الطَّالِبُ غَائِبٌ۔

٩ ......الْفَقِيْرُ غَنِيًّا۔

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

اِسْتَخْدِمْ إِنَّ وَأَخَوَاتِهَا وَكَانَ وَأَخَوَاتِهَا عَلَى الْجُمَلِ الْآتِيَةِ وَغَيِّرْ مَا يَلْزَمُ۔

١ ______ مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

٢ ______ اَلْجَوُّ مُعْتَدِلٌ۔

٣ ______ اَلْمَرِيْضُ نَائِمٌ۔

٤ ______ اَلْوَلَدُ الذَّكِيُّ غَائِبٌ مُنْذُ يَوْمَيْنِ۔

٥ ______ هُوَ ثَعْلَبٌ مَاكِرٌ۔

٦ ______ زَيْدٌ كَرِيْمٌ ______ أَخُوْهُ بَخِيْلٌ۔

٧ ______ اَلْكِتَابُ الْعَرَبِيُّ سَهْلٌ جِدًّا۔

٨ ______ زَيْدٌ فَقِيْرٌ ______ هُوَ غَنِيٌّ۔

اَلتَّدْرِيبُ السَّابِعُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱ - اللہ تعالیٰ نے انسان کو وہ کچھ سکھا دیا جو وہ نہ جانتا تھا۔

۲ - رازی نے مختلف علوم و فنون میں تقریباً دو سو چودہ کتابیں لکھیں۔

۳ - بے شک مومن کی دُعا قبول ہوتی ہے۔

۴ - کیا ابن خلدون نے مقدمہ میں علم اجتماع کے اصُول بیان کیے؟

۵ - طالب علم نماز پڑھنے والا اور سچ بولنے والا تھا۔

اَلدَّرْسُ السَّابِعُ

نَظْرَةُ الْإِسْلَامِ لِلْخُمُورِ وَالْمُخَدِّرَاتِ

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ○ إِنَّمَا يُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ أَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ○ وَأَطِيْعُوا اللّٰهَ وَأَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَاحْذَرُوْا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا أَنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ○ (المائدة : ٩٠-٩١-٩٢)

فَاللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُوْلُ :

"إِنَّمَا الْخَمْرُ...... رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ" وَأَمَرَنَا صَرَاحَةً بِاجْتِنَابِهِ لِعِدَّةِ أَسْبَابٍ وَمِنْهَا :

إِنَّهُ يُوْقِعُ بَيْنَ النَّاسِ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ.

إِنَّهُ يَصُدُّ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ.

إِنَّهُ يَصُدُّ عَنِ الصَّلَاةِ.

إِنَّهُ خَبِيْثٌ وَنَجِسٌ.

وَيُوَجِّهُنَا عَزَّ وَجَلَّ إِلَى إِطَاعَتِهِ بِإِتِّبَاعِ هٰذَا الْأَمْرِ۔

وَقَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ : مَا أَسْكَرَ كَثِيْرُهُ فَقَلِيْلُهُ حَرَامٌ۔

رَوَتْ أُمُّ سَلِمَةَ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا) : نَهَى رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) عَنْ كُلِّ مُسْكِرٍ وَمُفْتِرٍ۔

وَالْمُخَدِّرَاتُ إِمَّا أَنْ تَكُوْنَ مُسْكِرَةً أَوْ مُفْتِرَةً أَوْ جَامِعَةً بَيْنَ الْأَمْرَيْنِ وَمَوْقِفُ الْإِسْلَامِ عَنِ الْخُمُوْرِ وَالْمُخَدِّرَاتِ صَرِيْحٌ وَوَاضِحٌ وَالْحِكْمَةُ فِيْ تَحْرِيْمِ الْخُمُوْرِ وَالْمُخَدِّرَاتِ أَنَّهَا تَذْهَبُ بِعَقْلِ الْإِنْسَانِ حَيْثُ لَا يُدْرِكُ مَاذَا يَفْعَلُ وَيَرْتَكِبُ أَبْشَعَ الْجَرَائِمِ وَالْمَعَاصِيْ وَلِذٰلِكَ سَمَّى الرَّسُوْلُ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ) اَلْخَمْرَ أُمَّ الْخَبَائِثِ۔

فَقَدْ ثَبَتَ طِبِّيًّا أَنَّ الْخُمُوْرَ وَالْمُخَدِّرَاتِ تُسَبِّبُ كَثِيْرًا مِنَ الْأَمْرَاضِ كَالْجُنُوْنِ وَالْفَشَلِ الْكَلَوِيِّ وَأَمْرَاضِ الْكَبِدِ وَقُرْحَةِ الْمَعِدَةِ وَالْأَيْدز وَغَيْرِهَا۔

وَقَدْ أَثْبَتَتِ الدِّرَاسَاتُ الْاِجْتِمَاعِيَّةُ أَنَّ مِنْ أَسْبَابِ الْوُقُوْعِ فِي الْمُخَدِّرَاتِ ضَعْفَ الدِّيْنِ وَضَعْفَ الْإِيْمَانِ بِاللّٰهِ وَأَصْدِقَاءَ السُّوْءِ۔

نَسْأَلُ اللّٰهَ أَنْ يُجَنِّبَنَا مِنْ هٰذِهِ الْبَلِيَّاتِ۔

اَلْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيبُ الْجَدِيدَةُ

- صَرِيحٌ • اَلْخُمُورُ • اَلْمُخَدِّرَاتُ
- رِجْسٌ • اِجْتَنِبُوا • مُنْتَهُونَ
- يَصُدُّكُمْ • اَلْعَدَاوَةُ • اَلْبَغْضَاءُ
- تَوَلَّيْتُمْ • اَلْبَلَاغُ • اِحْذَرُوا
- مُسْكِرٌ • مُفْتِرٌ • أَبْشَعُ
- اَلْوُقُوعُ • ضَعْفُ الدِّينِ.
- ضَعْفُ الْإِيمَانِ
- أَصْدِقَاءُ السُّوءِ • اَلْبَلِيَّاتُ

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١- مَا هِيَ آيَةُ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِيْ تَحْرِيمِ الْخُمُورِ؟

٢- مَا الْحِكْمَةُ فِيْ تَحْرِيمِ الْخُمُورِ وَالْمُخَدِّرَاتِ ؟

٣- هَلْ ثَبَتَ طِبِّيًّا أَنَّ الْخُمُورَ وَالْمُخَدِّرَاتِ تُسَبِّبُ الْأَمْرَاضَ؟

٤- مَا هِيَ الأَمْرَاضُ الَّتِي تُسَبِّبُهَا الْخُمُورُ وَالْمُخَدِّرَاتُ ؟
٥- مَا أَسْبَابُ الْوُقُوعِ فِي الْخُمُورِ وَالْمُخَدِّرَاتِ ؟

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

وَضِّحْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ وَضَعْهَا فِي جُمَلٍ مُفِيدَةٍ :

- رِجْسٌ
- صَرِيحٌ
- اَلْبَلَاغُ
- يَصُدُّ
- اَلْجُنُونُ

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ :

نَائِبُ الْفَاعِلِ

اَلْأَمْثِلَةُ :

١- سُمِعَ أَمْرُهُ.
٢- مُلِئَتْ حَيَاتُهُ بِالْمَوَاقِفِ.
٣- أُوذِيَ أَذًى كَثِيرًا.
٤- اِصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ.
٥- هُزِمَتْ جُيُوشُهَا.
٦- أُعِدَّتِ الْجُيُوشُ.

اَلْقَاعِدَةُ:*

١- اَلْفِعْلُ قَبْلَ الْفَاعِلِ يُبْنَى لِلْمَعْلُوْمِ وَقَبْلَ نَائِبِ الْفَاعِلِ يُبْنَى لِلْمَجْهُوْلِ۔

٢- إِذَا بُنِيَ الْفِعْلُ الْمَاضِيْ لِلْمَجْهُوْلِ ضُمَّ أَوَّلُهُ وَكُسِرَ مَا قَبْلَ اٰخِرِهٖ۔

٣- وَإِذَا بُنِيَ الْفِعْلُ الْمُضَارِعُ لِلْمَجْهُوْلِ ضُمَّ أَوَّلُهُ وَفُتِحَ مَا قَبْلَ اٰخِرِهٖ۔

٤- إِذَا كَانَ نَائِبُ الْفَاعِلِ مُؤَنَّثًا حَقِيْقِيًّا يُطَابِقُهُ الْفِعْلُ۔

٥- قَدْ يَظْهَرُ نَائِبُ الْفَاعِلِ وَقَدْ يُقَدَّرُ۔

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ

إِسْتَخْرِجِ الْأَفْعَالَ الْمَبْنِيَّةَ لِلْمَجْهُوْلِ وَعَيِّنْ نَائِبَ الْفَاعِلِ فِيْمَا يَلِيْ :

١- يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ۔ (اَلْبَقَرَةُ : ١٨٣)

---

* { يقوم المعلم بشرح الامثلة للطلاب واستخراج القاعدة وتوضيحها لهم }

٢. وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرٰى۔ (اَلنَّجْمُ : ٤٠)
٣. اُقْتُسِمَتِ الْغَنَائِمُ۔
٤. وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَأَنْصِتُوْا۔
(اَلْاَعْرَافُ : ٢٠٤)
٥. قُضِيَ الْأَمْرُ۔ (اَلْبَقَرَةُ : ٢١٠)

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

أَدْخِلْ كُلَّ فِعْلٍ مِمَّا يَأْتِيْ فِيْ جُمْلَتَيْنِ بِحَيْثُ يَكُوْنُ مَبْنِيًّا لِلْمَعْلُوْمِ فِيْ وَاحِدَةٍ وَمَبْنِيًّا لِلْمَجْهُوْلِ فِيْ أُخْرٰى كَمَا فِي الْمِثَالِ :

اَلْفِعْلُ	مَبْنِيٌّ لِلْمَعْلُوْمِ	مَبْنِيٌّ لِلْمَجْهُوْلِ
وَجَدَ	وَجَدَ الطَّالِبُ الْقَلَمَ	وُجِدَ الْقَلَمُ
شَرِبَ	______	______
جَاءَ	______	______
كَتَبَ	______	______
عَرَفَ	______	______
سَمِعَ	______	______

اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

رَتِّبِ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ ثُمَّ احْكِهَا لِزُمَلَائِكَ فِي الْفَصْلِ :

١۔ كَانَ عَبْدُ الْمَنَّانِ مُسْتَقِيمًا فِي سُلُوكِهِ۔

٢۔ وَتَرَكَ بَعْدَ ذٰلِكَ الدِّرَاسَةَ۔

٣۔ وَخَافَ عَلَيْهِ وَالِدَاهُ وَعَجَزَا عَنْ نَصِيحَتِهِ۔

٤۔ وَلٰكِنَّهُ صَحِبَ بَعْضَ قُرَنَاءِ السُّوْءِ۔

٥۔ وَتَغَيَّرَ سُلُوكُهُ فَتَرَكَ الصَّلَاةَ وَكَثُرَتْ مَشَاكِلُهُ۔

٦۔ فَأَوْقَعُوهُ فِي الْمُخَدِّرَاتِ وَشُرْبِ الْخُمُوْرِ۔

٧۔ وَاعْتَلَّتْ صِحَّتُهُ وَأَصَابَتْهُ بَعْضُ الْأَمْرَاضِ۔

٨۔ وَلٰكِنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ مِنْهُمَا نَصَائِحَهُمَا۔

٩۔ وَأُخْبِرَ الشُّرْطَةُ بِأَصْدِقَاءِ السُّوْءِ فَقَبَضُوا عَلَيْهِمْ۔

١٠۔ وَفِي النِّهَايَةِ قَبَضَتْ عَلَيْهِ الشُّرْطَةُ فَأَوْدَعَتْهُ فِي السِّجْنِ۔

١١۔ فَنَالَ الْجَمِيعُ جَزَاءَهُمْ وَخَسِرُوا فِي حَيَاتِهِمْ۔

اَلتَّدْرِيْبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

١۔ اسلام میں شراب حرام قرار دی گئی ہے۔

٢۔ شراب پینا شیطانی عمل ہے۔

٣۔ حدیث رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم میں شراب کو اُمّ الخبائث کہا گیا ہے۔

٤۔ منشّیات کا استعمال ممنوع قرار دیا گیا ہے۔

٥۔ بُرے دوستوں سے بچو۔

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ

أَنَاشِيدُ وَطَنِيَّةٌ

بِلَادِىْ :

إِنَّنِىْ الْيَوْمَ صَغِيْرٌ أَدْرُسُ الْعِلْمَ الثَّمِيْن
كَىْ تَرَى مِنِّىْ بِلَادِىْ فِىْ غَدٍ خَيْرَ مُعِيْن

أَيْنَمَا كُنْتُ فَقَلْبِىْ دَائِمًا يَهْفُوْ إِلَيْهَا
كَيْفَ لَا أَعْشَقُ أَرْضًا عَاشَ أَجْدَادِىْ عَلَيْهَا

كُلُّ مَا فِيْهَا جَمِيْلٌ مِنْ سُهُوْلٍ أَوْ جِبَال
جَوُّهَا صَافٍ بَدِيْعٌ مَاءُهَا عَذْبٌ زُلَال

يُنْعِشُ النَّفْسَ هَوَاهَا فَهُوَ لِلنَّفْسِ شِفَاء
فَلْنَعِشْ تَحْتَ سَمَاهَا فِىْ وِئَامٍ وَ إِخَاء

اَلصِّيْنُ لَنَا وَالْعُرْبُ لَنَا وَالْهِنْدُ لَنَا وَالْكُلُّ لَنَا
أَضْحَى الْإِسْلَامُ لَنَا دِيْنًا وَجَمِيْعُ الْكَوْنِ لَنَا وَطَنًا
تَوْحِيْدُ اللهِ لَنَا نُوْرٌ أَعْدَدْنَا الرُّوْحَ لَهُ سَكَنًا
عَلَمُ الْإِسْلَامِ عَلَى الْأَيَّا مِ شِعَارُ الْمَجْدِ لِمِلَّتِنَا

اَلْكَلِمَاتُ وَالتَّرَاكِيبُ الْجَدِيدَةُ

- اَلْعِلْمُ الثَّمِيْنُ
- اَلْغَدُ
- يَهْفُوْ
- أَعْشَقُ
- أَجْدَادِيْ
- عَذْبٌ
- زُلَالٌ
- يُنْعِشُ
- شِفَاءٌ
- وِئَامٌ
- إِخَاءٌ
- أَضْحَى
- اَلْكَوْنُ
- اَلرَّوْحُ
- شِعَارٌ
- مِلَّةٌ.

اَلتَّدْرِيبَاتُ

اَلتَّدْرِيبُ الْأَوَّلُ

وَضِّحْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ وَضَعْهَا فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ مِنْ عِنْدِكَ :

اَلثَّمِيْنُ	يَهْفُوْ	أَعْشَقُ
عَذْبٌ	زُلَالٌ	يُنْعِشُ
شِفَاءٌ	وِئَامٌ	إِخَاءٌ
اَلْكَوْنُ	شِعَارٌ	مِلَّةٌ

اَلتَّدْرِيبُ الثَّانِي

أَجِبْ عَنِ الْأَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ :

١- لِمَاذَا يَدْرُسُ الصَّغِيرُ الْعِلْمَ الثَّمِيْنَ ؟

٢- إِلَى أَيْنَ يَهْفُو قَلْبُ الشَّاعِرِ ؟

٣- لِمَاذَا يَعْشَقُ الشَّاعِرُ أَرْضَهُ ؟

٤- مَا الْبُلْدَانُ الَّتِي وَرَدَ ذِكْرُهَا فِي النَّشِيْدِ الثَّانِي ؟

٥- وَمَا الرَّابِطَةُ الَّتِي تَجْمَعُ بَيْنَنَا ؟

٦- مَا هُوَ شِعَارُ الْمَجْدِ لِمِلَّتِنَا ؟

اَلتَّدْرِيبُ الثَّالِثُ

" أَحْسِنْ إِلَى النَّاسِ حِيْنَ يَحْتَاجُوْنَ إِلَيْكَ "

وَجِّهِ الْجُمْلَةَ السَّابِقَةَ إِلَى كُلٍّ مِمَّا يَأْتِي وَغَيِّرِ اللَّازِمَ :

مُفْرَدَةٌ مُؤَنَّثَةٌ .	جَمْعٌ مُذَكَّرٌ .
مُثَنًّى مُذَكَّرٌ .	جَمْعٌ مُؤَنَّثٌ .
مُثَنًّى مُؤَنَّثٌ .	

اَلْقَوَاعِدُ النَّحْوِيَّةُ

اَلْاَمْثِلَةُ :

١- دَرَسَ الطَّالِبُ كِتَابًا۔

٢- أَنَا مُدَرِّسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْمَدْرَسَةِ۔

٣- اِنَّا اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا۔

٤- وَفِيْ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّآئِلِ وَالْمَحْرُوْمِ۔

٥- اَلصَّابِرِيْنَ وَالصَّادِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ۔

٦- لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ۔

٧- اَلزُّجَاجُ مُنْكَسِرٌ۔

٨- اَلْمُتَعَلِّمُ يَقْرَأُ الْكِتَابَ۔

٩- اَلْجُنُوْدُ مُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ۔

١٠- اَلْهَوَاءُ مُنْعِشٌ۔

١١- قَدْ جَاءَ الْمُعَلِّمُ الْمُحْتَرَمُ۔

اَلْقَوَاعِدُ :

١- يَأْتِيْ اِسْمُ الْفَاعِلِ مِنَ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلٰى وَزْنِ "فَاعِلٌ" كَمَا فِي الْاَمْثِلَةِ : (١، ٣، ٤، ٥)

٢- يَأْتِي إِسْمُ الْمَفْعُوْلِ مِنَ الثُّلَاثِيِّ الْمُجَرَّدِ عَلَى وَزْنِ " مَفْعُوْل "
كَمَا فِي الْمِثَال : (٤)

٣- يَأْتِي إِسْمُ الْفَاعِلِ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ فِيْهِ بِحَذْفِ عَلَامَةِ الْمُضَارِعِ وَإِضَافَةِ الْمِيْمِ الْمَضْمُوْمَةِ مَكَانَهَا وَيَكُوْنُ مَا قَبْلَ اٰخِرِهٖ مَكْسُوْرًا دَائِمًا كَمَا فِي الْأَمْثِلَة (٢، ٣، ٥، ٦، ٧، ٨، ٩، ١٠، ١١)

٤- وَيَأْتِي إِسْمُ الْمَفْعُوْلِ مِنَ الْفِعْلِ الْمَزِيْدِ فِيْهِ بِحَذْفِ عَلَامَةِ الْمُضَارِعِ وَإِضَافَةِ الْمِيْمِ الْمَضْمُوْمَةِ مَكَانَهَا وَيَكُوْنُ مَا قَبْلَ اٰخِرِهٖ مَفْتُوْحًا دَائِمًا كَمَا فِي الْمِثَالِ (١١)

اَلتَّدْرِيْبُ الرَّابِعُ

هَاتِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُوْلِ مِمَّا يَأْتِي مِنَ الْأَفْعَالِ

- يَكْتُبُ
- يَرْمِي
- يَدْعُوْ
- يُبَشِّرُ
- يُقَاتِلُ
- يَسْتَقْبِلُ
- يَقْتَصِدُ
- يَنْقَلِبُ
- يَنْتَخِبُ
- يَتَقَبَّلُ

اَلتَّدْرِيبُ الْخَامِسُ

إِسْتَخْرِجْ كُلَّ فِعْلٍ مِنَ الدَّرْسِ ثُمَّ كَوِّنْ مِنْ كُلٍّ مِنْهَا اسْمَ الْفَاعِلِ وَاسْمَ الْمَفْعُوْلِ۔

اَلتَّدْرِيبُ السَّادِسُ

تَرْجِمْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ :

۱۔ نیک انسان مظلوم کا مددگار ہوتا ہے۔
۲۔ میں اپنے وطن سے محبت کرنے والا ہوں۔
۳۔ میرا وطن چار صوبوں پر مشتمل ہے۔
۴۔ ہمارے دل اللہ تعالیٰ کی توحید سے منوّر ہیں۔
۵۔ پاکستان میں بیس سے زائد یونیورسٹیاں ہیں۔

اَلْكَلِمَاتُ الْجَدِيْدَةُ وَمَعَانِيْهَا

اَلدَّرْسُ الْأَوَّلُ

اَلْوَفِيَّةُ : وفادار۔ (مؤنث)

أَسَنُّ : زیادہ عمر والی/ والا

عَاشَتْ : وہ رہی

رِحْلَةٌ : سفر

رِبْحٌ وَفِيْرٌ : کثیر منافع

أَعْجَبَتْ : اُسے پسند آیا/حیرت زدہ ہوئی

يَنْقَطِعُ : وہ گوشہ نشینی اختیار کرتا/ وہ کٹتا ہے

مَا لَاقَاهُ : جو اُسے پیش آیا۔

عَنَتٌ : مشقت/تکلیف

سُمِّيَ : اُسے نام دیا گیا

عِشْرَةٌ : رہن سہن

وَاسَتْنِيْ : اُس نے میرے ساتھ ہمدردی کی/ مجھے تسلی دی

أَبْصَرْتُ : مَیں نے دیکھا

قَصَبٌ : بانس

صَخَبٌ : شور

نَصَبٌ : تھکاوٹ

اَلدَّرْسُ الثَّانِيْ

تَقْوِيْمٌ : کیلنڈر

لَحِقَ : وہ ملا

يَحْتَفِلُوْنَ : وہ (تہوار/تقریب) مناتے ہیں۔

اِسْتَخْدَمَ : اُس نے استعمال کیا۔

اَحْيَانًا : کبھی

يَتَكَوَّنُ : وہ بنتا ہے۔

أُسْبُوْعٌ : ہفتہ

يُؤَدِّيْ : وہ ادا کرتا ہے۔

تَجَمُّعٌ : جمع ہونا/اجتماع

صَعِيْدٌ : مٹی، میدان

تُعَطَّلُ : چھٹی ہوتی ہے۔

اَلدَّوَائِرُ : محکمے/ادارے

مُنَاسَبَاتٌ : مواقع



اَلدَّرْسُ الثَّالِثُ

لَمْ يُعْرَفْ : وہ نہیں جانا گیا۔ نہیں مشہور ہوا۔

يُنْصِفُ : وہ انصاف کرتا ہے

تَسَابَقَ : اُس نے مقابلہ کیا

سَبَقَ : وہ آگے نکل گیا۔ سبقت لے گیا

هَزِيْمَةٌ : شکست

شَكَى : اُس نے شکایت کی

لِيَسْتَقْدِمَ : تاکہ وہ پیش کرے

أَوْقَفَ : اُس نے کھڑا کیا

اِسْتَعْبَدْتُّمْ : تم نے غلام بنا لیا

اِلْتَفَتَ : وہ متوجہ ہوا

اَحْرَارًا : آزاد

مُنَدِّدًا : مذمت کرتے ہوئے

اَلْمُغَالَاةُ : تجاوز، حد سے بڑھنا

اَلْمُهُوْرُ : مہر (حق مہر)

قِنْطَارٌ : ڈھیر/خزانہ

لَحْظَةٌ : لمحہ

اَخْطَأَ : اُس نے غلطی کی

اَصَابَتْ : اُس نے درست کیا

لِيَسْتَرِيْحَ : تاکہ وہ آرام کرے

مُسْتَلْقِيًا : لیٹے ہوئے

دَابَّةٌ : جانور

عَثَرَتْ : ٹھوکر کھا کر گری۔ پھسل گئی۔

لَبِثُوْا : وہ ٹھہرے

كَافَئْتُ : مَیں نے اجر دیا

اَمْسَكْتُ : مَیں نے پکڑا

سِرْتُ : مَیں چلا

بِدَايَتُهٗ : اُس کا آغاز

مَوَارِدُ : ذرائع / سرچشمے

اِحْتَفَظَ : محفوظ رکھا

دَوَّنَ : مرتب کیا

اَلدَّوَاوِيْنُ : دیوان / رجسٹر



اَلدَّرْسُ الرَّابِعُ

اٰثَرَ : اُس نے ترجیح دی

قَصِيْرَةٌ : چھوٹی / مختصر

نَشَأَ : اُس نے نشوونما پائی

بِضْعَةٌ : چند

لَمْ يَمْضِ : نہیں گزرا

مَاعَدَا : اس کے سوا

يُفَقِّهُ : وہ سمجھ بوجھ عطا کرتا ہے۔

تَمَكَّنَ : اُس نے جگہ پائی

اَلْاَبْطَالُ : ہیرو (بہادر) (و : اَلْبَطَلُ)

قَضٰى : اس نے پورا کیا

نَحْبَهٗ : اپنی نذر

قُدْوَةٌ : نمونہ

نَعُدُّ : ہم شمار کرتے ہیں



اَلدَّرْسُ الْخَامِسُ

تَقَالِيْدُ : رسم و رواج

اَلرَّاقِيَةُ : ترقی یافتہ

تُعْلِي : وہ بلند کرتی ہے

قُرًى : گاؤں (و: قَرْيَةٌ)

أَدْنَاسٌ : میل

(و: دَنَسٌ)

عِصْيَانٌ : نافرمانی

لِيَنْشُرُوا : تاکہ وہ پھیلائیں

أَبْرِيَاءُ : بے گناہ

(و: بَرِيْئٌ)

لَا يَمْثُلُوا : وہ مثلہ نہ کریں/ شکل نہ بگاڑیں

(لاش کی بے حرمتی نہ کریں)

اَلْحَضَارَةُ الْمُعَاصِرَةُ : موجودہ تہذیب

اَلْقِيَمُ الثَّقَافِيَّةُ : ثقافتی اقدار

اَلْقِيَمُ الْخُلُقِيَّةُ : اخلاقی اقدار

يُوْصُوْنَ : وہ وصیت کرتے ہیں

لَا يُحْرِقُوْا : وہ نہ جلائیں

اَلْقَتْلَى : مقتولین

اَلْمَفَاخِرُ : قابلِ فخر چیزیں

اَلدَّرْسُ السَّادِسُ

اِهْتَمَّ : اُس نے اہتمام کیا

وَصْفٌ : نسخہ/ تشخیص

صَيْدَلَةٌ : فارمیسی

يَكْتَفِي : وہ اکتفاء کرتا ہے

خَرِيْطَةٌ : نقشہ

اِكْتَشَفَ : اُس نے دریافت کیا

رَسَمَ : اُس نے نقشہ بنایا

اَلدَّوْرَةُ الدَّمَوِيَّةُ : دورانِ خون/ خون کی گردش

لَمْ يَقْتَصِرْ : محدود نہ رکھا

يَهْمِلُ : وہ سستی کرتا ہے

اِنْتَفَعُوْا : اُنھوں نے نفع اُٹھایا

يُنْكِرُ : وہ انکار کرتا ہے

كُرَةٌ : گیند

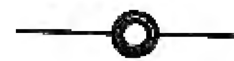
فِضَّةٌ : چاندی

تَجَاوِيْفُ الْقَلْبِ : دل کے خانے

مَرْجِعٌ : حوالہ

تُحَاوِلُ : وہ کوشش کرتی ہے

بَنَوْا : اُنھوں نے بُنیاد رکھی



اَلدَّرْسُ السَّابِعُ

نَظْرَةٌ : نظریہ

خُمُوْرٌ : شراب (و: خَمْرٌ)

مُخَدِّرَاتٌ : منشیات

مَيْسِرٌ : جُوا

اَنْصَابٌ : بُت

اَزْلَامٌ : پانسے کے تیر

يُوْقِعُ : وہ ڈالتا ہے

يَصُدُّ : وہ روکتا ہے

رِجْسٌ : گندگی، ناپاکی

مُنْتَهُوْنَ : باز آنے والے

اِحْذَرُوْا : تم بچو

تَوَلَّيْتُمْ : تم نے اعراض کیا/ تم پھر گئے

صَرَاحَةٌ : وضاحت

يُوَجِّهُ : وہ رہنمائی کرتا ہے۔

أَسْكَرَ : وہ نشہ آور ہوا۔

مُفْتِرٌ : فتور انگیز/ دیوانہ کرنے والا

مَوْقِفٌ : نقطۂ نظر

لَايُدْرِكُ : وہ نہیں جانتا

أَبْشَعُ : بدترین

مَعَاصِيْ : گناہ/ نافرمانی

اَلْفَشَلُ الْكَلَوِي : گُردے کا فیل ہونا

كَبِدٌ : جگر

قُرْحَةُ الْمَعِدَةِ : معدے کا زخم / اَلسر

اَلْبَلِيَّاتُ : آزمائشیں
(و : اَلْبَلَاءُ)

اَلدَّرْسُ الثَّامِنُ

أَنَاشِيْدُ : ترانے / گیت
(و : نَشِيْدٌ)

بِلَادِيْ : میرا وطن

ثَمِيْنٌ : قیمتی

كَيْ : تاکہ

مُعِيْنٌ : مددگار

يَهْفُوْ : وہ محبت کرتا ہے

زُلَالٌ : شیریں

وِئَامٌ : اتفاق

سُهُوْلٌ : میدانی علاقے

بَدِيْعٌ : انوکھا

هَوَاهَا : اس کی ہوا

فَلْنَعِشْ : پس آؤ ہم زندگی گزاریں

أَضْحَى : ہوگیا

اَلْكَوْنُ : کائنات

اَلْمَجْدُ : بزرگی

(آیات 7 تا 20)

(آیات 21 تا 29)

(آیات 30 تا 35)

(آیات 36 تا 42)

(آیات 43 تا 49)

(آیات 50 تا 57)

(آیات 58 تا 68)

(آیات 69 تا 79)

(آیات 80 تا 93)

(آیات 94 تا 104)

(آیات 105 تا 111)

(آیات 1 تا 12)

(آیات 13 تا 32)

(آیات 33 تا 50)

(آیات 51 تا 67)

(آیات 68 تا 83)

(آیات 1 تا 10)

(آیات 11 تا 18)

(آیات 1 تا 38)

(آیات 39 تا 74)

(آیات 75 تا 96)

الدرس التاسع

اٰيَاتُهَا ١١١	سُوْرَةُ يُوْسُفَ مَكِّيَّةٌ ١٢ : ٥٣	رُكُوْعَاتُهَا ١٢

(آیات 1 تا 6)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو رحم کرنے والا نہایت مہربان ہے

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿١﴾ اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٢﴾

الٓرٰ	تِلْكَ	اٰيٰتُ	الْكِتٰبِ	الْمُبِيْنِ	اِنَّآ	اَنْزَلْنٰهُ	قُرْاٰنًا	عَرَبِيًّا	لَّعَلَّكُمْ	تَعْقِلُوْنَ
الٓر	یہ	آیتیں	کتاب	روشن	بیشک ہم نے	اسے نازل کیا	قرآن	عربی	تاکہ تم	سمجھو

الٓر۔ یہ کتابِ روشن کی آیتیں ہیں۔ ہم نے اس قرآن کو عربی میں نازل کیا ہے تاکہ تم سمجھ سکو۔ (اے پیغمبر)

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ

نَحْنُ	نَقُصُّ	عَلَيْكَ	اَحْسَنَ	الْقَصَصِ	بِمَآ	اَوْحَيْنَا	اِلَيْكَ	هٰذَا	الْقُرْاٰنَ
ہم	بیان کرتے ہیں	تم پر	بہت اچھا	قصہ	اسلیے کر	ہم نے بھیجا	تمہاری طرف	یہ	قرآن

ہم اس قرآن کے ذریعے سے جو ہم نے تمہاری طرف بھیجا ہے۔ تمہیں ایک نہایت اچھا قصہ سناتے ہیں

وَاِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿٣﴾ اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ

وَاِنْ	كُنْتَ	مِنْ قَبْلِهٖ	لَمِنَ	الْغٰفِلِيْنَ	اِذْ	قَالَ	يُوْسُفُ	لِاَبِيْهِ	يٰٓاَبَتِ
اور تحقیق	تو تھا	اس سے قبل	البتہ سے	بے خبر (جمع)	جب	کہا	یوسف	اپنے باپ سے	اے میرے باپ

اور تم اس سے پہلے بے خبر تھے۔ جب یوسف نے اپنے والد سے کہا کہ ابا

إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سٰجِدِينَ ④

إِنِّي	رَأَيْتُ	أَحَدَ عَشَرَ	كَوْكَبًا	وَالشَّمْسَ	وَالْقَمَرَ	رَأَيْتُهُمْ	لِي	سٰجِدِينَ
بیشک میں	میں نے دیکھا	گیارہ (11)	ستارے	اور سورج	اور چاند	میں نے انہیں دیکھا	اپنے لیے	سجدہ کرتے

میں نے (خواب میں) گیارہ ستاروں اور سورج اور چاند کو دیکھا ہے۔ دیکھتا (کیا) ہوں کہ وہ مجھے سجدہ کر رہے ہیں۔

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰٓى إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ كَيْدًا

قَالَ	يٰبُنَيَّ	لَا تَقْصُصْ	رُءْيَاكَ	عَلٰٓى	إِخْوَتِكَ	فَيَكِيدُوا	لَكَ	كَيْدًا
اس نے کہا	اے میرے بیٹے	نہ بیان کرنا	اپنا خواب	پر (سے)	اپنے بھائی	وہ چال چلیں گے	تیرے لیے	کوئی چال

انہوں نے کہا کہ بیٹا! اپنے خواب کا ذکر اپنے بھائیوں سے نہ کرنا۔ نہیں تو وہ تمہارے حق میں کوئی فریب کی چال چلیں گے۔

إِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ⑤ وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ

إِنَّ	الشَّيْطٰنَ	لِلْإِنْسَانِ	عَدُوٌّ	مُّبِينٌ	وَكَذٰلِكَ	يَجْتَبِيكَ	رَبُّكَ	وَيُعَلِّمُكَ
بیشک	شیطان	انسان کیلئے (کا)	دشمن	کھلا	اور اسی طرح	چن لے گا تجھے	تیرا رب	اور سکھائے گا تجھے

کچھ شک نہیں کہ شیطان انسان کا کھلا دشمن ہے اور اسی طرح اللہ تمہیں برگزیدہ (و ممتاز) کرے گا اور (خواب کی) باتوں کی

مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوبَ كَمَآ

مِنْ	تَأْوِيلِ	الْأَحَادِيثِ	وَيُتِمُّ	نِعْمَتَهُ	عَلَيْكَ	وَ	عَلٰٓى	اٰلِ يَعْقُوبَ	كَمَآ
سے	انجام نکالنا	باتیں	اور مکمل کرے گا	اپنی نعمت	تجھ پر	اور	پر	یعقوب کے گھر والے	جیسے

تعبیر کا علم سکھائے گا۔ اور جس طرح اس نے اپنی نعمت پہلے تمہارے دادا پردادا ابراہیم اور اسحٰق پر

أَتَمَّهَا عَلٰٓى أَبَوَيْكَ مِنْ قَبْلُ إِبْرٰهِيمَ وَإِسْحٰقَ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ⑥ ع

أَتَمَّهَا	عَلٰٓى	أَبَوَيْكَ	مِنْ قَبْلُ	إِبْرٰهِيمَ	وَإِسْحٰقَ	إِنَّ	رَبَّكَ	عَلِيمٌ	حَكِيمٌ
اُسنے اُسے پورا کیا	پر	تیرے باپ دادا	اس سے پہلے	ابراہیمؑ	اور اسحٰقؑ	بیشک	تیرا رب	علم والا	حکمت والا

پوری کی تھی اسی طرح تم پر اور اولادِ یعقوب پر پوری کرے گا۔ بے شک تمہارا پروردگار (سب کچھ) جاننے والا (اور) حکمت والا ہے۔

الکلمات والتراکیب :

اُلْقَصَصِ ـــ اَوْحَیْنَا ـــ اَحَدَعَشَرَ کَوْکَبًا ـــ لَاتَقْصُصْ۔
مِنْ تَاْوِیْلِ الْاَحَادِیْثِ۔

التمارین :

السؤال الاول : حضرت یُوسف علیہ السلام کا خواب بیان کریں۔
السؤال الثانی : حضرت یعقوب علیہ السلام نے بیٹے کا خواب سُن کر کیا ارشاد فرمایا ؟
السؤال الثالث : مختصر جواب دیجیے۔
(الف) عربی میں قرآن نازل کرنے کی کیا حکمت ہے ؟
(ب) "اَحْسَنَ الْقَصَصِ" سے کیا مراد ہے ؟
(ج) قرآن نے انسان کا کھلا دشمن کسے قرار دیا ہے ؟
(د) اس سبق میں حضرت یُوسف علیہ السلام کے کن آباء و اجداد کا ذکر ہوا ہے ؟

الدرس العاشر

(آیات 7 تا 20)

لَقَدْ كَانَ فِيْ يُوْسُفَ وَاِخْوَتِهٖٓ اٰيٰتٌ لِّلسَّآئِلِيْنَ ⑦ اِذْ قَالُوْا لَيُوْسُفُ وَ

لَقَدْ كَانَ	فِيْ	يُوْسُفَ	وَ اِخْوَتِهٖٓ	اٰيٰتٌ	لِّلسَّآئِلِيْنَ	اِذْ	قَالُوْا	لَيُوْسُفُ	وَ
بلاشبہ ہیں	میں	یوسفؑ	اور اس کے بھائی	نشانیاں	پوچھنے والوں کے لیے	جب	انہوں نے کہا	ضرور یوسفؑ	اور

ہاں یوسف اور ان کے بھائیوں (کے قصے) میں پوچھنے والوں کیلئے (بہت سی) نشانیاں ہیں۔ جب انہوں نے (آپس میں) تذکرہ کیا کہ یوسف اور

اَخُوْهُ اَحَبُّ اِلٰٓى اَبِيْنَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ ؕ اِنَّ اَبَانَا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنِ ۚۖ ⑧

اَخُوْهُ	اَحَبُّ	اِلٰٓى	اَبِيْنَا	مِنَّا	وَ نَحْنُ	عُصْبَةٌ	اِنَّ	اَبَانَا	لَفِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنِ
اسکا بھائی	زیادہ پیارا	طرف (کو)	ہمارا باپ	ہم سے	جبکہ ہم	ایک جماعت	بلاشبہ	ہمارے باپ	البتہ غلطی میں	صریح

اسکا بھائی ابا کو ہم سے زیادہ پیارے ہیں حالانکہ ہم جماعت (کی جماعت) ہیں۔ کچھ شک نہیں کہ ابا صریح غلطی پر ہیں۔

اِقْتُلُوْا يُوْسُفَ اَوِ اطْرَحُوْهُ اَرْضًا يَّخْلُ لَكُمْ وَجْهُ اَبِيْكُمْ وَتَكُوْنُوْا مِنْ

اِقْتُلُوْا	يُوْسُفَ	اَوِ	اطْرَحُوْهُ	اَرْضًا	يَّخْلُ	لَكُمْ	وَجْهُ	اَبِيْكُمْ	وَتَكُوْنُوْا	مِنْ
مار ڈالو	یوسفؑ	یا	اسے ڈال آؤ	کسی سرزمین	خالی ہو جائے	تمہارے لیے	منہ (توجہ)	تمہارے باپ	اور تم ہو جاؤ	سے

تو یوسفؑ کو (یا تو جان سے) مار ڈالو یا کسی ملک میں پھینک آؤ۔ پھر ابا کی توجہ صرف تمہاری طرف ہو جائے گی اور اس کے بعد تم

بَعۡدِهٖ قَوۡمًا صٰلِحِيۡنَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنۡهُمۡ لَا تَقۡتُلُوۡا يُوۡسُفَ وَاَلۡقُوۡهُ

بَعۡدِهٖ	قَوۡمًا	صٰلِحِيۡنَ	قَالَ	قَآئِلٌ	مِّنۡهُمۡ	لَا تَقۡتُلُوۡا	يُوۡسُفَ	وَاَلۡقُوۡهُ
اس کے بعد	لوگ	نیک (جمع)	کہا	ایک کہنے والا	ان سے	نہ قتل کرو	یوسفؑ	اور اسے ڈال آؤ

اچھی حالت میں ہو جاؤ گے۔ ان میں سے ایک کہنے والے نے کہا کہ یوسفؑ کو جان سے نہ مارو کسی گہرے کنوئیں میں ڈال دو

فِيۡ غَيٰبَتِ الۡجُبِّ يَلۡتَقِطۡهُ بَعۡضُ السَّيَّارَةِ اِنۡ كُنۡتُمۡ فٰعِلِيۡنَ ﴿١٠﴾ قَالُوۡا يٰۤاَبَانَا

فِيۡ	غَيٰبَتِ	الۡجُبِّ	يَلۡتَقِطۡهُ	بَعۡضُ	السَّيَّارَةِ	اِنۡ	كُنۡتُمۡ فٰعِلِيۡنَ	قَالُوۡا	يٰۤاَبَانَا
میں	اندھا	کنواں	اٹھالے اس کو	کوئی	چلتا (مسافر)	اگر	تم کرنیوالے ہو (کرنا ہی ہے)	کہنے لگے	اے ہمارے باپ

کہ کوئی راہ گیر نکال (کر اور ملک میں) لے جائیگا۔ اگر تم کو کرنا ہے (تو یوں کرو)۔ (یہ مشورہ کر کے وہ یعقوبؑ سے) کہنے لگے کہ ابّا جان

مَا لَكَ لَا تَاۡمَنَّا عَلٰى يُوۡسُفَ وَاِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُوۡنَ ﴿١١﴾ اَرۡسِلۡهُ مَعَنَا غَدًا

مَا لَكَ	لَا تَاۡمَنَّا	عَلٰى	يُوۡسُفَ	وَاِنَّا	لَهٗ	لَنٰصِحُوۡنَ	اَرۡسِلۡهُ	مَعَنَا	غَدًا
کیا ہوا تجھے	تو ہمارا اعتبار نہیں کرتا	پر (بارے میں)	یوسفؑ	اور بیشک ہم	اسکے	البتہ خیر خواہ	اسے بھیجدے	ہمارے ساتھ	کل

کیا سبب ہے کہ آپ یوسفؑ کے بارے میں ہمارا اعتبار نہیں کرتے حالانکہ ہم اسکے خیر خواہ ہیں۔ کل اُسے ہمارے ساتھ بھیج دیجیے کہ

يَّرۡتَعۡ وَيَلۡعَبۡ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوۡنَ ﴿١٢﴾ قَالَ اِنِّيۡ لَيَحۡزُنُنِيۡۤ اَنۡ تَذۡهَبُوۡا بِهٖ

يَّرۡتَعۡ	وَيَلۡعَبۡ	وَاِنَّا	لَهٗ	لَحٰفِظُوۡنَ	قَالَ	اِنِّيۡ	لَيَحۡزُنُنِيۡۤ	اَنۡ	تَذۡهَبُوۡا	بِهٖ
وہ کھائے	اور کھیلے کودے	اور بیشک ہم	اسکے	نگہبان	اس نے کہا	بیشک مجھے	غمگین کرتا ہے	کہ	تم لے جاؤ	اسے

خوب میوے کھائے اور کھیلے کودے ہم اسکے نگہبان ہیں۔ انہوں نے کہا کہ یہ امر مجھے غمناک کیے دیتا ہے کہ تم اسے لے جاؤ (یعنی وہ مجھ سے جدا ہو

وَاَخَافُ اَنۡ يَّاۡكُلَهُ الذِّئۡبُ وَاَنۡتُمۡ عَنۡهُ غٰفِلُوۡنَ ﴿١٣﴾ قَالُوۡا لَئِنۡ

وَاَخَافُ	اَنۡ	يَّاۡكُلَهُ	الذِّئۡبُ	وَاَنۡتُمۡ	عَنۡهُ	غٰفِلُوۡنَ	قَالُوۡا	لَئِنۡ
اور میں ڈرتا ہوں	کہ	اسے کھا جائے	بھیڑیا	اور تم	اس سے	بے خبر (جمع)	وہ بولے	اگر

جائے) اور مجھے یہ بھی خوف ہے کہ تم (کھیل میں) اس سے غافل ہو جاؤ اور اسے بھیڑیا کھا جائے وہ کہنے لگے کہ اگر ہماری

اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۱۴﴾ فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَاَجْمَعُوْٓا

اَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَنَحْنُ	عُصْبَةٌ	اِنَّآ	اِذًا	لَّخٰسِرُوْنَ	فَلَمَّا	ذَهَبُوْا	بِهٖ وَاَجْمَعُوْٓا
اسے کھا جائے	بھیڑیا	اور ہم	ایک جماعت	بیشک ہم	اس صورت میں	زیاں کار	پھر جب	وہ اسے لے گئے	اور انہوں نے اتفاق کر لیا

موجودگی میں کہ ہم ایک طاقتور جماعت ہیں اسے بھیڑیا کھا گیا تو ہم بڑے نقصان میں پڑ گئے۔ غرض جب وہ اس کو لے گئے اور اس بات پر اتفاق کر لیا

اَنْ يَّجْعَلُوْهُ فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ بِاَمْرِهِمْ هٰذَا

اَنْ	يَّجْعَلُوْهُ	فِيْ	غَيٰبَتِ	الْجُبِّ	وَاَوْحَيْنَآ	اِلَيْهِ	لَتُنَبِّئَنَّهُمْ	بِاَمْرِهِمْ	هٰذَا
کہ	اسے ڈال دیں	میں	اندھا	کنواں	اور ہم نے وحی بھیجی	اسکی طرف	کہ تو انہیں ضرور جتائے گا	ان کا کام	اس

کہ اس کو گہرے کنوئیں میں ڈال دیں تو ہم نے یوسفؑ کی طرف وحی بھیجی کہ (ایک وقت ایسا آئے گا کہ) تم انکے اس سلوک سے آگاہ کرو گے

وَهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵﴾ وَجَآءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿۱۶﴾ قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا

وَهُمْ	لَا يَشْعُرُوْنَ	وَجَآءُوْ	اَبَاهُمْ	عِشَآءً	يَّبْكُوْنَ	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا	اِنَّا
اور وہ	نہ جانتے ہوں گے	اور وہ آئے	اپنے باپ کے پاس	اندھیرا پڑے	روتے ہوئے	بولے	اے ہمارے ابا	ہم

اور ان کو (اس وحی کی) کچھ خبر نہ ہو گی۔ (یہ حرکت کر کے) وہ رات کے وقت باپ کے پاس روتے ہوئے آئے (اور) کہنے لگے کہ ابا جان ہم تو دوڑنے

ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَآ اَنْتَ

ذَهَبْنَا	نَسْتَبِقُ	وَتَرَكْنَا	يُوْسُفَ	عِنْدَ	مَتَاعِنَا	فَاَكَلَهُ	الذِّئْبُ	وَمَا	اَنْتَ
دوڑنے لگے	آگے نکلنے	اور ہم نے چھوڑ دیا	یوسفؑ	پاس	اپنا اسباب	تو اسے کھا گیا	بھیڑیا	اور نہیں	تو

اور ایک دوسرے سے آگے نکلنے میں مصروف ہو گئے اور یوسف کو اپنے اسباب کے پاس چھوڑ گئے تو اسے بھیڑیا کھا گیا۔ اور آپ ہماری بات کو گو ہم

بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿۱۷﴾ وَجَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ

بِمُؤْمِنٍ	لَّنَا	وَلَوْ كُنَّا	صٰدِقِيْنَ	وَجَآءُوْ	عَلٰى	قَمِيْصِهٖ	بِدَمٍ	كَذِبٍ	قَالَ	بَلْ
باور کرنے والا	ہم پر	اور خواہ ہوں ہم	سچے	اور وہ آئے (لائے)	پر	اس کی قمیص	خون کیسا تھ	جھوٹا	اسنے کہا	بلکہ

سچ ہی کہتے ہوں باور نہیں کریں گے اور ان کے کُرتے پر جھوٹ موٹ کا لہو بھی لگا لائے۔ یعقوبؑ نے کہا (کہ حقیقت الحال

سَوَّلَتۡ لَكُمۡ اَنۡفُسُكُمۡ اَمۡرًا ؕ فَصَبۡرٌ جَمِيۡلٌ ؕ وَاللّٰهُ الۡمُسۡتَعَانُ عَلٰى مَا تَصِفُوۡنَ ﴿۱۸﴾

سَوَّلَتۡ	لَكُمۡ	اَنۡفُسُكُمۡ	اَمۡرًا	فَصَبۡرٌ	جَمِيۡلٌ	وَاللّٰهُ	الۡمُسۡتَعَانُ	عَلٰى	مَا تَصِفُوۡنَ
بنا لی	تمہارے لیے	تمہارے دل	ایک بات	پس صبر	اچھا	اور اللہ	مدد چاہتا ہوں	پر	جو تم بیان کرتے ہو

یوں نہیں ہے) بلکہ تم اپنے دل سے (یہ) بات بنا لائے ہو۔ اچھا صبر (کہ وہی) خوب ہے)۔ اور جو تم بیان کرتے ہو اسکے بارے میں اللہ ہی سے مدد مطلوب ہے۔

وَجَآءَتۡ سَيَّارَةٌ فَاَرۡسَلُوۡا وَارِدَهُمۡ فَاَدۡلٰى دَلۡوَهٗ ؕ قَالَ يٰبُشۡرٰى هٰذَا

وَجَآءَتۡ	سَيَّارَةٌ	فَاَرۡسَلُوۡا	وَارِدَهُمۡ	فَاَدۡلٰى	دَلۡوَهٗ	قَالَ	يٰبُشۡرٰى	هٰذَا
اور آیا	ایک قافلہ	پس انہوں نے بھیجا	اپنا پانی بھرنے والا	پس اس نے ڈالا	اپنا ڈول	اسنے کہا	آہا۔ خوشی کی بات	یہ

(اب اللہ کی شان دیکھو کہ اس کنوئیں کے قریب) ایک قافلہ وارد ہوا۔ اور انہوں نے (پانی کیلئے) اپنا سقا بھیجا۔ اس نے کنوئیں میں ڈول لٹکایا (تو یوسفؑ اس سے لٹک گئے

غُلٰمٌ ؕ وَاَسَرُّوۡهُ بِضَاعَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ بِمَا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿۱۹﴾ وَشَرَوۡهُ بِثَمَنٍۢ بَخۡسٍ

غُلٰمٌ	وَاَسَرُّوۡهُ	بِضَاعَةً	وَاللّٰهُ	عَلِيۡمٌۢ	بِمَا	يَعۡمَلُوۡنَ	وَشَرَوۡهُ	بِثَمَنٍ	بَخۡسٍ
ایک لڑکا	اور اسے چھپا لیا	مال تجارت سمجھ کر	اور اللہ	جاننے والا	جو اسے	وہ کرتے تھے	اور انہوں نے اسے بیچ دیا	دام	کھوٹے

وہ بولا: زہے قسمت یہ تو (نہایت حسین) لڑکا ہے اور اس کو قیمتی سرمایہ سمجھ کر چھپا لیا اور جو کچھ وہ کرتے تھے اللہ کو سب معلوم تھا اور اس کو تھوڑی سی

دَرَاهِمَ مَعۡدُوۡدَةٍ ۚ وَكَانُوۡا فِيۡهِ مِنَ الزّٰهِدِيۡنَ ﴿۲۰﴾

	دَرَاهِمَ	مَعۡدُوۡدَةٍ	وَكَانُوۡا	فِيۡهِ	مِنَ	الزّٰهِدِيۡنَ	
	درہم	گنتی کے	اور وہ تھے	اس میں	سے	بے رغبت، بے زار	

قیمت (یعنی) معدودے چند درہموں پر بیچ ڈالا۔ اور انہیں ان (کے بارے) میں کچھ لالچ بھی نہ تھا۔

الکلمات والتراکیب:

عُصۡبَةٌ ــــ اِطۡرَحُوۡهُ ــــ غَيٰبَتِ الۡجُبِّ ــــ يَلۡتَقِطۡهُ

اَلسَّيَّارَة ــــ لَا تَاۡمَنَّا ــــ نٰصِحُوۡنَ ــــ يَرۡتَعۡ

حٰفِظُوْنَ ـــــ اَلذِّئْبُ ـــــ نَسْتَبِقُ ـــــ سَوَّلَتْ ـــــ
تَصِفُوْنَ ـــــ وَارِدَهُمْ ـــــ اَدْلٰى دَلْوَهٗ ـــــ بِضَاعَةٌ ـــــ
بِثَمَنٍ بَخْسٍ .

التمارين :

السؤال الاول : درج بالا کلمات وتراکیب سے اسم فاعل معنی کے ساتھ لکھیے۔

السؤال الثانی : اس سبق سے افعال ثلاثی مزید کی نشان دہی کریں اور ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثالث: سبق میں مذکور فعل امر معنی کے ساتھ لکھیے۔

السؤال الرابع : حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائیوں نے حضرت یُوسف علیہ السلام کے خلاف کیا سازش کی۔ اور سبب کیا تھا ؟

السؤال الخامس: مختصر جوابات لکھیے:۔

(الف) برادران یُوسف علیہ السلام کو اپنے بھائی سے حسد کیوں تھا ؟

(ب) برادران یُوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو ساتھ لے جانے کے لیے کیا بہانہ کیا ؟

(ج) حضرت یعقوب نے حضرت یُوسف علیہ السلام کے لیے کیا اندیشہ ظاہر کیا ؟

(د) کیا بھیڑیے نے واقعی حضرت یُوسف علیہ السلام کو کھا لیا تھا ؟

(ھ) "دَمٍ كَذِبٍ" سے کیا مراد ہے ؟

الدرس الحادی عشر

(آیات 21 تا 29)

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرٰىهُ				
	وَقَالَ	الَّذِي	اشْتَرٰىهُ	
	اور بولا	وہ جو، جس	اسے خریدا	

اور مصر میں جس شخص نے اس کو خریدا اس نے اپنی

مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖٓ اَكْرِمِيْ مَثْوٰىهُ عَسٰٓى اَنْ يَّنْفَعَنَآ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا									
مِنْ	مِصْرَ	لِامْرَاَتِهٖ	اَكْرِمِيْ مَثْوٰىهُ	عَسٰى	اَنْ	يَنْفَعَنَا	اَوْ	نَتَّخِذَهٗ	وَلَدًا
سے	مصر	اپنی عورت کو	اسے عزت سے رکھ	شاید	کہ	ہم کو نفع پہنچائے	یا	ہم اسے بنالیں	بیٹا

بیوی سے (جس کا نام زلیخا تھا) کہا کہ اس کو عزت و اکرام سے رکھو، عجب نہیں کہ یہ ہمیں فائدہ دے یا ہم اسے بیٹا بنالیں

وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِي الْاَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ								
وَكَذٰلِكَ	مَكَّنَّا	لِيُوْسُفَ	فِي	الْاَرْضِ	وَلِنُعَلِّمَهٗ	مِنْ	تَاْوِيْلِ	الْاَحَادِيْثِ
اور اس طرح	ہم نے جگہ دی	یوسفؑ کو	میں	زمین (ملک)	اور تاکہ اسے سکھائیں	سے	انجام نکالنا	باتیں

اس طرح ہم نے یوسف کو سرزمین (مصر) میں جگہ دی اور غرض یہ تھی کہ ہم ان کو (خواب کی) باتوں کی تعبیر سکھائیں

وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰٓى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۱﴾ وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗٓ

وَاللّٰهُ	غَالِبٌ	عَلٰٓى اَمْرِهٖ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ	وَلَمَّا	بَلَغَ	اَشُدَّهٗٓ
اور اللہ	غالب	اپنے کام پر	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے	اور جب	پہنچ گیا	اپنی قوت

اور اللہ اپنے کام پر غالب ہے لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے اور جب وہ اپنی جوانی کو پہنچے تو

اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۲۲﴾ وَرَاوَدَتْهُ الَّتِيْ هُوَ

اٰتَيْنٰهُ	حُكْمًا	وَّعِلْمًا	وَكَذٰلِكَ	نَجْزِي	الْمُحْسِنِيْنَ	وَرَاوَدَتْهُ	الَّتِيْ	هُوَ
ہم نے اسے عطا کیا	حکم	اور علم	اور اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں	نیکی کرنے والے	اور اسے پھسلایا	وہ عورت جو	اس

ہم نے ان کو دانائی اور علم بخشا اور نیکوکاروں کو ہم اسی طرح بدلہ دیا کرتے ہیں۔ تو جس عورت کے گھر میں وہ رہتے تھے اسنے ان کو

فِيْ بَيْتِهَا عَنْ نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ ۭ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ

فِيْ	بَيْتِهَا	عَنْ نَّفْسِهٖ	وَغَلَّقَتِ	الْاَبْوَابَ	وَقَالَتْ	هَيْتَ لَكَ	قَالَ	مَعَاذَ اللّٰهِ
میں	اس کا گھر	اپنے آپ کو روکنے سے	اور بند کردیئے	دروازے	اور بولی	آجا جلدی کر	اسنے کہا	اللہ کی پناہ

اپنی طرف مائل کرنا چاہا اور دروازے بند کرکے کہنے لگی (یوسفؑ) جلدی آؤ انہوں نے کہا کہ اللہ پناہ میں رکھے

اِنَّهٗ رَبِّيْٓ اَحْسَنَ مَثْوَايَ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ڄ

اِنَّهٗ	رَبِّيْٓ	اَحْسَنَ	مَثْوَايَ	اِنَّهٗ	لَا يُفْلِحُ	الظّٰلِمُوْنَ	وَلَقَدْ هَمَّتْ	بِهٖ
بیشک وہ	میرا مالک	بہت اچھا	اور رہنا سہنا	بیشک	بھلائی نہیں پاتے	ظالم (جمع)	اور بیشک عورت نے ارادہ کیا	اس کا

وہ (یعنی تمہارے میاں) تو میرے آقا ہیں انہوں نے مجھے اچھی طرح سے رکھا ہے۔ (میں ایسا ظلم نہیں کرسکتا) بیشک ظالم لوگ فلاح نہیں پائیں گے۔ اور

وَهَمَّ بِهَا لَوْلَآ اَنْ رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ۭ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوْۗءَ وَ

وَهَمَّ	بِهَا	لَوْلَآ	اَنْ	رَّاٰ	بُرْهَانَ	رَبِّهٖ	كَذٰلِكَ	لِنَصْرِفَ	عَنْهُ	السُّوْۗءَ	وَ
اور وہ ارادہ کرتے	اس کا	اگر نہ ہوتا	کہ	وہ دیکھے	دلیل	اپنا رب	اسی طرح	ہم نے پھیر دیا	اس سے	برائی	اور

اس عورت نے اُن کا قصد کیا اور انہوں نے اس کا قصد کیا۔ اگر وہ اپنے پروردگار کی نشانی نہ دیکھتے (تو جو ہوتا ہوتا) یوں اسلیے (کیا گیا) کہ

الْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۲۴﴾ وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَهٗ

قَمِيْصَهٗ	وَقَدَّتْ	الْبَابَ	وَاسْتَبَقَا	الْمُخْلَصِيْنَ	عِبَادِنَا	مِنْ	اِنَّهٗ	الْفَحْشَآءَ
اسکی قمیص	اور عورت نے پھاڑدی	دوازہ	اور دونوں دوڑے	برگزیدہ	ہمارے بندے	سے	بیشک وہ	بے حیائی

ہم اُن سے بُرائی اور بے حیائی کو روک دیں۔ بیشک وہ ہمارے خالص بندوں میں سے تھے۔ اور دونوں دروازے کی طرف بھاگے (آگے یوسفؑ پیچھے زلیخا) اور

مِنْ دُبُرٍ وَّ اَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا

سُوْٓءًا	بِاَهْلِكَ	اَرَادَ	مَنْ	مَا جَزَآءُ	قَالَتْ	لَدَا الْبَابِ	سَيِّدَهَا	وَاَلْفَيَا	مِنْ دُبُرٍ
بُرائی	تیری بیوی سے	ارادہ کیا	جو۔جس	کیا سزا	وہ کہنے لگی	دروازہ کے پاس	عورت کا خاوند	اور دونوں کو ملا	پیچھے سے

عورت نے انکا کُرتا پیچھے سے (پکڑ کر جو کھینچا) پھاڑ ڈالا اور دونوں کو دروازے کے پاس عورت کا خاوند مل گیا تو عورت بولی کہ جو شخص تمہاری بیوی

اِلَّآ اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۵﴾ قَالَ هِىَ رَاوَدَتْنِىْ عَنْ نَّفْسِىْ وَشَهِدَ

وَشَهِدَ	نَفْسِىْ	عَنْ	رَاوَدَتْنِىْ	هِىَ	قَالَ	عَذَابٌ اَلِيْمٌ	اَوْ	يُّسْجَنَ	اَنْ	اِلَّآ
اور گواہی دی	میرا نفس	سے	مجھے پھسلایا	اس	اس نے کہا	دردناک عذاب	یا	قید کیا جائے	یہ کہ	سوائے

کیساتھ بُرا ارادہ کرے اسکی اسکے سوا کیا سزا ہے کہ یا تو قید کیا جائے یا دُکھ کا عذاب دیا جائے۔ (یوسفؑ نے) کہا اسی نے مجھ کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا تھا

شَاهِدٌ مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ

هُوَ	وَ	فَصَدَقَتْ	مِنْ قُبُلٍ	قُدَّ	قَمِيْصُهٗ	كَانَ	اِنْ	اَهْلِهَا	مِّنْ	شَاهِدٌ
وہ	اور	تو وہ سچی	آگے سے	پھٹی ہوئی	اسکی قمیص	ہے	اگر	اسکے لوگ	سے	ایک گواہ

اس کے قبیلے میں سے ایک فیصلہ کرنے والے نے یہ فیصلہ کیا کہ اگر اسکا کرتا آگے سے پھٹا ہو تو یہ سچی اور یوسفؑ جھوٹا ہے

مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۶﴾ وَاِنْ كَانَ قَمِيْصُهٗ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ

وَهُوَ	فَكَذَبَتْ	مِنْ دُبُرٍ	قُدَّ	قَمِيْصُهٗ	كَانَ	وَاِنْ	الْكٰذِبِيْنَ	مِنَ
اور وہ	تو وہ جھوٹی	پیچھے سے	پھٹی ہوئی	اسکی قمیص	ہے	اور اگر	جھوٹے	سے

اور اگر کرتا پیچھے سے پھٹا ہو تو یہ جھوٹی اور وہ

مِنَ الصّٰدِقِیۡنَ ﴿۲۷﴾ فَلَمَّا رَاٰ قَمِیۡصَہٗ قُدَّ مِنۡ دُبُرٍ قَالَ اِنَّہٗ مِنۡ کَیۡدِکُنَّ ؕ

كَيۡدِكُنَّ	مِنۡ	اِنَّهٗ	قَالَ	مِنۡ دُبُرٍ	قُدَّ	قَمِيۡصَهٗ	رَاٰ	فَلَمَّا	الصّٰدِقِيۡنَ	مِنَ
تم عورتوں کا فریب	سے	بیشک یہ	اسنے کہا	پیچھے سے	پھٹی ہوئی	اسکی قمیص	دیکھا	تو جب	سچے	سے

سچا ہے۔ جب اس کا کرتا دیکھا (تو) پیچھے سے پھٹا تھا (تب اس نے زلیخا سے کہا) کہ یہ تمہارا ہی فریب ہے اور کچھ شک نہیں کہ تم

اِنَّ کَیۡدَکُنَّ عَظِیۡمٌ ﴿۲۸﴾ یُوۡسُفُ اَعۡرِضۡ عَنۡ ہٰذَا ٜ وَاسۡتَغۡفِرِیۡ لِذَنۡۢبِکِ ۚۖ

لِذَنۡۢبِكِ	وَاسۡتَغۡفِرِيۡ	هٰذَا	عَنۡ	اَعۡرِضۡ	يُوۡسُفُ	عَظِيۡمٌ	كَيۡدَكُنَّ	اِنَّ
اپنے گناہ کی	اور اے عورت بخشش مانگ	اس	سے۔ کو	جانے دے	یوسفؑ	بڑا	تمہارا فریب	بیشک

عورتوں کے فریب بڑے (بھاری) ہوتے ہیں۔ یوسفؑ! اس بات کا خیال نہ کر اور (زلیخا) تو اپنے گناہ کی بخشش مانگ

اِنَّکِ کُنۡتِ مِنَ الۡخٰطِـِٕیۡنَ ﴿۲۹﴾ ع

	اِنَّكِ	كُنۡتِ	مِنَ	الۡخٰطِـِٕيۡنَ	
	بیشک تو	تو ہے	سے	گنہگار (جمع)	

بے شک خطا تیری ہی ہے۔

الکلمات والتراکیب:

اَكۡرِمِیۡ ــــ مَثۡوٰهُ ــــ عَسٰٓی ــــ مَكَّنَّا ــــ اَشُدَّهٗ ــــ رَاوَدَتۡهُ

غَلَّقَتِ ــــ هَيۡتَ لَكَ ــــ هَمَّتۡ بِهٖ ــــ لِنَصۡرِفَ ــــ اَلۡفَيَا ــــ قُدَّ ــــ

اِسۡتَغۡفِرِیۡ ــــ

التمارین:

السؤال الاول: مندرجہ بالا کلمات و تراکیب میں سے ثلاثی مجرد اور مزید فیہ کے افعال معانی کے ساتھ الگ الگ لکھیے۔

السؤال الثانی : مذکورہ کلمات میں سے فعل مجہول معانی کے ساتھ تحریر کیجیے۔

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السلام کی پاک دامنی کیسے ثابت ہوئی ؟

السؤال الرابع : (الف) عزیز مصر نے حضرت یُوسف علیہ السلام کو کیوں خریدا ؟

(ب) حضرت یوسف علیہ السلام جوان ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے اُن پر کیا عنایت فرمائی ؟

(ج) حضرت یوسف علیہ السلام عزیز مصر کی بیوی کے گھر سے کس طرح سے بچ نکلے ؟

(د) عزیز مصر نے اپنی بیوی کو خطا وار پا کر اُسے کیا تلقین کی ؟

(ہ) حضرت یوسف علیہ السلام کی عظمتِ کردار میں ہمارے لیے کیا سبق ہے ؟

الدرس الثانی عشر

(آیات 30 تا 35)

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِينَةِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ					
	وَقَالَ	نِسْوَةٌ	فِي الْمَدِينَةِ	امْرَأَتُ الْعَزِيزِ	
	اور کہا	عورتیں	شہر میں	عزیز کی بیوی	

اور شہر میں عورتیں گفتگوئیں کرنے لگیں کہ عزیز کی بیوی

تُرَاوِدُ فَتَاهَا عَنْ نَفْسِهِ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا إِنَّا لَنَرَاهَا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٣٠﴾									
تُرَاوِدُ	فَتَاهَا	عَنْ	نَفْسِهِ	قَدْ شَغَفَهَا	حُبًّا	إِنَّا لَنَرَاهَا	فِي	ضَلَالٍ	مُبِينٍ
پھسلا رہی ہے	اپنا غلام	سے	اس کا نفس	جگہ پکڑ گئی ہے	اسکی محبت	بیشک ہم اسے دیکھتی ہیں	میں	گمراہی	کھلی

اپنے غلام کو اپنی طرف مائل کرنا چاہتی ہے اور اسکی محبت اس کے دل میں گھر کر گئی ہے۔ ہم دیکھتی ہیں کہ وہ صریح گمراہی میں ہے جب زُلیخا نے

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ								
فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ	أَرْسَلَتْ	إِلَيْهِنَّ	وَأَعْتَدَتْ	لَهُنَّ	مُتَّكَأً	وَآتَتْ
پھر جب	اس نے سنا	اُن کا فریب	دعوت بھیجی	ان کی طرف	اور تیار کی	ان کیلیے	ایک محفل	اور دی

ان عورتوں کی (گفتگو جو حقیقت میں دیدارِ یوسف کیلئے ایک) چال (تھی) سُنی تو اُنکے پاس (دعوت کا) پیغام بھیجا اور ان کے لیے ایک

كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا وَّقَالَتِ اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَاَيْنَهٗٓ اَكْبَرْنَهٗ

كُلَّ وَاحِدَةٍ	مِّنْهُنَّ	سِكِّيْنًا	وَّقَالَتِ	اخْرُجْ	عَلَيْهِنَّ	فَلَمَّا	رَاَيْنَهٗ	اَكْبَرْنَهٗ
ہر ایک کو	ان میں سے	ایک ایک چھری	اور کہا	نکل آ	ان پر (انکے سامنے)	پھر جب	انہوں نے اسے دیکھا	اُن پر اس کا رعب چھا گیا

محفل مرتب کی۔ اور (پھل تراشنے کیلئے) ہر ایک کو ایک ایک چھری دی اور (یوسفؑ سے) کہا کہ انکے سامنے باہر آؤ۔ جب عورتوں نے ان کو دیکھا

وَقَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هٰذَا بَشَرًا اِنْ هٰذَآ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ﴿۳۱﴾

وَقَطَّعْنَ	اَيْدِيَهُنَّ	وَقُلْنَ	حَاشَ	لِلّٰهِ	مَا هٰذَا	بَشَرًا	اِنْ	هٰذَا	اِلَّا	مَلَكٌ	كَرِيْمٌ
اور انہوں نے کاٹ لیے	اپنے ہاتھ	اور کہنے لگیں	پناہ	اللہ کی	نہیں یہ	بشر	نہیں	یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ

تو اُن کا رعب (حسن) ان پر (ایسا) چھا گیا کہ (پھل تراشتے تراشتے) اپنے ہاتھ کاٹ لیے اور بے ساختہ بول اٹھیں کہ سبحان اللہ (یہ حسن)

قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ وَلَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ

قَالَتْ	فَذٰلِكُنَّ	الَّذِيْ	لُمْتُنَّنِيْ	فِيْهِ	وَلَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ	عَنْ	نَّفْسِهٖ	فَاسْتَعْصَمَ
وہ بولی	سو یہ وہی ہے	جو کہ	تم نے ملامت کی مجھے	اس میں	اور میں نے اسے پھسلایا	سے	اس کا نفس	تو اس نے بچا لیا

یہ آدمی نہیں کوئی بزرگ فرشتہ ہے۔ تب (زلیخا نے) کہا یہ وہی ہے جس کے بارے میں تم مجھے طعنے دیتی تھیں اور بیشک میں نے اسکو اپنی طرف

وَلَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَآ اٰمُرُهٗ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿۳۲﴾ قَالَ رَبِّ

وَلَئِنْ	لَّمْ يَفْعَلْ	مَآ	اٰمُرُهٗ	لَيُسْجَنَنَّ	وَلَيَكُوْنًا	مِّنَ	الصّٰغِرِيْنَ	قَالَ	رَبِّ
اور اگر	اس نے نہ کیا	جو	میں کہتی ہوں اسے	البتہ قید کر دیا جائیگا	اور البتہ ہو جائے گا	سے	بے عزت (جمع)	اس نے کہا	اے میرے رب

مائل کرنا چاہا مگر یہ بچا رہا۔ اور اگر یہ وہ کام نہ کرے گا جو میں اسے کہتی ہوں تو قید کر دیا جائے گا اور ذلیل ہوگا۔ یوسفؑ نے دعا کی کہ پروردگار

اَلسِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا يَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ وَاِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ كَيْدَهُنَّ اَصْبُ

السِّجْنُ	اَحَبُّ	اِلَيَّ	مِمَّا	يَدْعُوْنَنِيْٓ	اِلَيْهِ	وَ	اِلَّا تَصْرِفْ	عَنِّيْ	كَيْدَهُنَّ	اَصْبُ
قید	زیادہ پسند	مجھ کو	اس سے جو	مجھے بلاتی ہیں	اسکی طرف	اور	اگر نہ پھیرا	مجھ سے	ان کا فریب	مائل ہو جاؤں گا

جس کام کی طرف یہ مجھے بلاتی ہیں اس کی نسبت مجھے قید پسند ہے اور اگر تو مجھ سے ان کے فریب کو نہ ہٹائے گا تو میں ان کی طرف مائل

إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِّنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿۳۳﴾ فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ									
إِلَيْهِنَّ	وَأَكُنْ	مِنَ	الْجٰهِلِيْنَ	فَاسْتَجَابَ	لَهٗ	رَبُّهٗ	فَصَرَفَ	عَنْهُ	كَيْدَهُنَّ
ان کی طرف	اور میں ہوں گا	سے	جاہل (جمع)	سو قبول کر لی	اسکی دُعا	اسکا رب	پس پھیر دیا	اس سے	ان کا فریب

ہو جاؤں گا اور نادانوں میں داخل ہو جاؤں گا۔ تو اللہ نے ان کی دُعا قبول کر لی اور ان سے عورتوں کا مکر دفع کر دیا

إِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۳۴﴾ ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ لَيَسْجُنُنَّهٗ										
إِنَّهٗ	هُوَ	السَّمِيْعُ	الْعَلِيْمُ	ثُمَّ	بَدَا لَهُمْ	مِنْ بَعْدِ	مَا رَاَوُا	الْاٰيٰتِ	لَيَسْجُنُنَّهٗ
بیشک وہ	وہ	سننے والا	جاننے والا	پھر	انہیں سُوجھا	اس کے بعد	جب انہوں نے دیکھیں	نشانیاں	اسے ضرور قید میں ڈالیں

بے شک وہ سننے (اور) جاننے والا ہے پھر باوجود اس کے کہ وہ لوگ نشان دیکھ چکے تھے ان کی رائے یہی ٹھہری کہ کچھ عرصے کیلئے

حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۳۵﴾		
	حَتّٰى حِيْنٍ	
	ایک مدّت تک	

ان کو قید ہی کر دیں۔

الکلمات والتراکیب :

فَتٰهَا — مُتَّكَاً — سِكِّيْنًا — حَاشَ لِلّٰهِ — لَتُمْتُنَّنِيْ —

اِسْتَعْصَمَ — أَصْبُ۔

التمارین :

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات میں سے افعالِ ثلاثی مزید فیہ معانی کے ساتھ لکھیے اور ان کے ابواب کی نشاندہی کیجیے۔

السؤال الثانی : اس رکوع میں حضرت یوسف علیہ السلام اور عزیز مصر کی بیوی کے واقعات مختصراً بیان کیجیے۔ اس سے ہمیں اخلاقی رہنمائی ملتی ہے ؟



الدرس الثالث عشر

(آیات 36 تا 42)

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ۭ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ							
وَدَخَلَ	مَعَهُ	السِّجْنَ	فَتَيٰنِ	قَالَ	اَحَدُهُمَآ	اِنِّيْٓ	اَرٰىنِيْٓ
اور داخل ہوئے	اسکے ساتھ	قید خانہ	دو جوان	کہا	ان میں سے ایک	بیشک میں دیکھتا ہوں	

اور ان کے ساتھ دو اور جوان بھی داخل زنداں ہوئے۔ ایک نے ان میں سے کہا کہ (میں نے خواب دیکھا ہے) دیکھتا (کیا) ہوں

اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِيْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ										
اَعْصِرُ	خَمْرًا	وَقَالَ	الْاٰخَرُ	اِنِّيْٓ اَرٰىنِيْٓ	اَحْمِلُ	فَوْقَ	رَاْسِيْ	خُبْزًا	تَاْكُلُ	الطَّيْرُ
نچوڑ رہا ہوں	شراب	اور کہا	دوسرا	میں دیکھتا ہوں	اٹھائے ہوئے ہوں	اوپر	اپنا سر	روٹی	کھاتے ہیں	پرندے

کہ شراب (کیلئے انگور) نچوڑ رہا ہوں۔ دوسرے نے کہا کہ (میں نے بھی خواب دیکھا ہے) میں یہ دیکھتا ہوں کہ اپنے سر پر روٹیاں اٹھائے ہوئے ہوں

مِنْهُ ۭ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ (٣٦) قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ								
مِنْهُ	نَبِّئْنَا	بِتَاْوِيْلِهٖ	اِنَّا نَرٰىكَ	مِنَ	الْمُحْسِنِيْنَ	قَالَ	لَا يَاْتِيْكُمَا	طَعَامٌ
اس سے	ہمیں بتلائیے	اس کی تعبیر	بیشک ہم تجھے دیکھتے ہیں	سے	نیکوکار (جمع)	اس نے کہا	تمہارے پاس نہیں آئے گا	کھانا

اور جانور ان میں سے کھا رہے ہیں (تو) ہمیں ان کی تعبیر بتا دیجئے کہ ہم تمہیں نیکوکار دیکھتے ہیں۔ یوسفؑ نے کہا کہ جو کھانا تم کو ملنے والا ہے

تُرْزَقٰنِهٖۤ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ؕ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِيْ رَبِّيْ

رَبِّيْ	عَلَّمَنِيْ	مِمَّا	ذٰلِكُمَا	يَّاْتِيَكُمَا	اَنْ	قَبْلَ	بِتَاْوِيْلِهٖ	نَبَّاْتُكُمَا	اِلَّا	تُرْزَقٰنِهٖۤ
میرا رب	مجھے سکھایا	اس سے جو	یہ	وہ آئے تمہارے پاس	کہ	قبل	اس کی تعبیر	میں تمہیں بتلادونگا	مگر	جو تمہیں دیا جاتا ہے

وہ آنے نہیں پائے گا کہ میں اس سے پہلے تم کو اس کی تعبیر بتا دوں گا۔ یہ اُن (باتوں) میں سے ہے جو میرے پروردگار نے مجھے سکھائی

اِنِّيْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿۳۷﴾

كٰفِرُوْنَ	هُمْ	بِالْاٰخِرَةِ	وَهُمْ	بِاللّٰهِ	لَا يُؤْمِنُوْنَ	قَوْمٍ	مِلَّةَ	تَرَكْتُ	اِنِّيْ
انکار کرتے ہیں	وہ	آخرت سے	اور وہ	اللہ پر	وہ ایمان نہیں لائے	وہ قوم	دین	میں نے چھوڑا	بیشک میں

ہیں۔ جو لوگ اللہ پر ایمان نہیں لاتے اور روز آخرت سے انکار کرتے ہیں میں ان کا مذہب چھوڑے ہوئے ہوں

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِيْۤ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ؕ مَا كَانَ لَنَاۤ اَنْ نُّشْرِكَ

نُّشْرِكَ	اَنْ	لَنَاۤ	مَا كَانَ	وَيَعْقُوْبَ	وَاِسْحٰقَ	اِبْرٰهِيْمَ	اٰبَآءِيْۤ	مِلَّةَ	وَاتَّبَعْتُ
ہم شریک ٹھہرائیں	کہ	ہمارے لیے	نہیں ہے	اور یعقوبؑ	اور اسحٰقؑ	ابراہیمؑ	اپنے باپ دادا	دین	اور میں نے پیروی کی

اور اپنے باپ دادا ابراہیمؑ اور اسحٰقؑ اور یعقوبؑ کے مذہب پر چلتا ہوں۔ ہمیں شایاں نہیں ہے کہ کسی چیز کو اللہ کیساتھ شریک بنائیں

بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ

وَلٰكِنَّ	عَلَى النَّاسِ	وَ	عَلَيْنَا	فَضْلِ اللّٰهِ	مِنْ	ذٰلِكَ	مِنْ شَيْءٍ	بِاللّٰهِ
اور لیکن	لوگوں پر	اور	ہم پر	اللہ کا فضل	سے	یہ	کوئی۔ کسی شے	اللہ کا

یہ اللہ کا فضل ہے ہم پر بھی اور لوگوں پر بھی ہے۔ لیکن

اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۳۸﴾ يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ

خَيْرٌ	مُّتَفَرِّقُوْنَ	ءَ اَرْبَابٌ	يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ	لَا يَشْكُرُوْنَ	النَّاسِ	اَكْثَرَ
بہتر	جُدا جُدا	کیا کئی معبود	اے میرے قید کے ساتھیو !	شکر ادا نہیں کرتے	لوگ	اکثر

اکثر لوگ شکر نہیں کرتے میرے جیل خانے کے رفیقو! بھلا کئی جُدا جُدا آقا اچھے

اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿۳۹﴾ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ

اَمِ اللّٰهُ	الْوَاحِدُ	الْقَهَّارُ	مَا	تَعْبُدُوْنَ	مِنْ دُوْنِهٖٓ	اِلَّآ	اَسْمَآءً	سَمَّيْتُمُوْهَا
یا اللہ	ایک یکتا	زبردست، غالب	نہیں	تم پوجتے	اس کے سوا	مگر	نام	تم نے رکھ لیے ہیں

یا (ایک) اللہ واحد و غالب ؟ جن چیزوں کی تم اللہ کے سوا پرستش کرتے ہو وہ صرف نام ہی نام ہیں جو تم نے

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۭ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۭ اَمَرَ اَلَّا

اَنْتُمْ	وَاٰبَآؤُكُمْ	مَّآ	اَنْزَلَ اللّٰهُ	بِهَا	مِنْ سُلْطٰنٍ	اِنِ	الْحُكْمُ	اِلَّا	لِلّٰهِ	اَمَرَ	اَلَّا
تم	اور تمہارے باپ دادا	نہیں	اللہ نے اتاری	اس کے لیے	کوئی سند	نہیں	حکم	مگر	اللہ کا	اس نے حکم دیا	کہ نہ

اور تمہارے باپ دادا نے رکھ لئے ہیں اللہ نے ان کی کوئی سند نازل نہیں کی (سن رکھو کہ) اللہ کے سوا کسی کی حکومت نہیں ہے۔ اس نے

تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ۭ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۰﴾

تَعْبُدُوْٓا	اِلَّآ	اِيَّاهُ	ذٰلِكَ	الدِّيْنُ الْقَيِّمُ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ
عبادت کرو	مگر	صرف اس کی	یہ	سیدھا دین	اور لیکن	اکثر لوگ	نہیں جانتے

ارشاد فرمایا ہے کہ اس کے سوا کسی کی عبادت نہ کرو یہی سیدھا دین ہے، لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَاَمَّا الْاٰخَرُ

يٰصَاحِبَيِ	السِّجْنِ	اَمَّآ	اَحَدُكُمَا	فَيَسْقِيْ	رَبَّهٗ	خَمْرًا	وَاَمَّا	الْاٰخَرُ
اے میرے ساتھیو!	قید خانہ	جو	تم میں سے ایک	سو وہ پلائے گا	اپنا مالک	شراب	اور جو	دوسرا

میرے جیل کے رفیقو! تم میں سے ایک (جو پہلا خواب بیان کرنے والا ہے وہ) تو اپنے آقا کو شراب پلایا کرے گا۔ اور جو دوسرا ہے

فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ۭ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ﴿۴۱﴾

فَيُصْلَبُ	فَتَاْكُلُ	الطَّيْرُ	مِنْ رَّاْسِهٖ	قُضِيَ	الْاَمْرُ	الَّذِيْ	فِيْهِ	تَسْتَفْتِيٰنِ
تو سولی دیا جائے گا	پس کھائیں گے	پرندے	اس کے سر سے	فیصلہ ہوچکا	کام-بات	وہ جو	اس میں	تم پوچھتے تھے

وہ سولی دیا جائے گا اور جانور اس کا سر کھا جائیں گے جو امر تم مجھ سے پوچھتے تھے وہ فیصل ہوچکا ہے

وَقَالَ لِلَّذِیْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِیْ عِنْدَ رَبِّكَ فَاَنْسٰهُ الشَّیْطٰنُ										
وَقَالَ	لِلَّذِیْ	ظَنَّ	اَنَّهٗ	نَاجٍ	مِّنْهُمَا	اذْكُرْنِیْ	عِنْدَ	رَبِّكَ	فَاَنْسٰهُ	الشَّیْطٰنُ
اور کہا	اس سے جس	اس نے گمان کیا	کہ وہ	بچے گا	ان دونوں سے	میرا ذکر کرنا	پاس	اپنا مالک	پس اسکو بھلادیا	شیطان

اور دونوں شخصوں میں سے جس کی نسبت (یوسف نے) خیال کیا کہ وہ رہائی پا جائے گا، اس سے کہا کہ اپنے آقا سے میرا ذکر بھی کرنا لیکن شیطان نے

ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِی السِّجْنِ بِضْعَ سِنِیْنَ ﴿۴۲﴾				
	ذِكْرَ رَبِّهٖ	فَلَبِثَ	فِی السِّجْنِ	بِضْعَ سِنِیْنَ
	اپنے مالک سے ذکر کرنا	تو رہا	قید میں	چند برس

اُن کا اپنے آقا سے ذکر کرنا بھلا دیا اور یُوسفؑ کئی برس جیل خانے ہی میں رہے

الکلمات والتراکیب :

أَعْصِرُ ــــ تُرْزَقٰنِهٖ ــــ یُصْلَبُ ــــ قُضِیَ ــــ

تَسْتَفْتِیٰنِ ــــ لَبِثَ ــــ بِضْعَ سِنِیْنَ ــــ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ــــ

اَلدِّیْنُ الْقَیِّمُ ۔

التمارین :

السؤال الاول : درج بالا کلمات وتراکیب میں سے افعال مجہولہ کی نشان دہی کیجئے اور ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثانی : جیل خانے میں دو جوانوں نے کیا خواب دیکھے؟ اور حضرت یوسف علیہ السلام نے ان کی کیا تعبیر بتائی؟

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السلام نے جیل کے ساتھیوں کو دین کا پیغام کیسے پہنچایا؟

السؤال الرابع: مندرجہ ذیل تراکیب کا ترجمہ لکھیے۔

(الف) اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ۔

(ب) اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِیَّاهُ ۔

(ج) ذٰلِكَ الدِّیْنُ الْقَیِّمُ ۔

(د) ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَیْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۔



الدرس الرابع عشر

(آیات 43 تا 49)

وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّیْٓ اَرٰی سَبْعَ						
	وَقَالَ	الْمَلِكُ	اِنِّیْٓ	اَرٰی	سَبْعَ	
	اور کہا	بادشاہ	کہ	میں دیکھتا ہوں	سات	

اور بادشاہ نے کہا کہ میں (نے خواب دیکھا ہے) دیکھتا (کیا) ہوں کہ سات

بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ								
بَقَرٰتٍ	سِمَانٍ	يَّاْكُلُهُنَّ	سَبْعٌ	عِجَافٌ	وَّسَبْعَ	سُنْۢبُلٰتٍ	خُضْرٍ	وَّاُخَرَ
گائیں	موٹی تازی	وہ کھاتی ہیں	سات	دُبلی پتلی	اور سات	خوشے	سبز	اور دوسرے

موٹی گائیں ہیں جن کو سات دُبلی گائیں کھا رہی ہیں۔ اور سات خوشے سبز ہیں اور (سات) خشک

يٰبِسٰتٍ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿٤٣﴾								
يٰبِسٰتٍ	يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ	اَفْتُوْنِيْ	فِيْ	رُءْيَايَ	اِنْ	كُنْتُمْ	لِلرُّءْيَا	تَعْبُرُوْنَ
خشک	اے میرے سردارو	بتلاؤ مجھے تعبیر	میں (کی)	میرے خواب	اگر	ہو تم	خواب کی	تعبیر دینے والے

اے سردارو اگر تم خوابوں کی تعبیر دے سکتے ہو تو مجھے میرے خواب کی تعبیر بتاؤ

قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَمَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ﴿۴۴﴾ وَقَالَ

قَالُوْٓا	اَضْغَاثُ	اَحْلَامٍ	وَمَا	نَحْنُ	بِتَاْوِيْلِ	الْاَحْلَامِ	بِعٰلِمِيْنَ	وَقَالَ
انہوں نے کہا	پریشان	خواب	اور نہیں	ہم	تعبیر دینا	خواب (جمع)	جاننے والے	اور اس نے کہا

انہوں نے کہا یہ تو پریشان سے خواب ہیں اور ہمیں ایسے خوابوں کی تعبیر نہیں آتی۔ اب وہ شخص جو دونوں قیدیوں میں سے

الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ﴿۴۵﴾

الَّذِيْ	نَجَا	مِنْهُمَا	وَادَّكَرَ	بَعْدَ	اُمَّةٍ	اَنَا اُنَبِّئُكُمْ	بِتَاْوِيْلِهٖ	فَاَرْسِلُوْنِ
وہ جو	بچا	ان دو سے	اور اسے یاد آیا	بعد	ایک مدت	میں بتلاؤں گا تمہیں	اس کی تعبیر	سو مجھے بھیج دو

رہائی پا گیا تھا اور جسے مدت کے بعد وہ بات یاد آ گئی بول اٹھا کہ میں آپ کو اس کی تعبیر (لا) بتاتا ہوں۔ مجھے (جیلخانے) جانے کی اجازت

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ

يُوْسُفُ	اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ	اَفْتِنَا	فِيْ	سَبْعِ	بَقَرٰتٍ	سِمَانٍ	يَّاْكُلُهُنَّ	سَبْعٌ
اے یوسفؑ	اے بڑے سچے	ہمیں بتا	میں	سات	گائیں	موٹی تازی	وہ کھا رہی ہیں	سات

دیجیئے (غرض وہ یوسفؑ کے پاس آیا اور کہنے لگا) یوسفؑ اے بڑے سچے (یوسف) ہمیں (اس خواب کی تعبیر) بتائیے کہ سات موٹی گایوں کو سات

عِجَافٌ وَّسَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۙ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ

عِجَافٌ	وَّسَبْعِ	سُنْۢبُلٰتٍ	خُضْرٍ	وَّاُخَرَ	يٰبِسٰتٍ	لَّعَلِّيْٓ	اَرْجِعُ	اِلَى النَّاسِ
دُبلی پتلی	اور سات	خوشے	سبز	اور دوسرے	خشک	تاکہ	میں لوٹوں	لوگوں کی طرف (پاس)

دُبلی گائیں کھا رہی ہیں۔ اور سات خوشے سبز ہیں اور سات سوکھے۔ تاکہ میں لوگوں کے پاس واپس جا کر (تعبیر) بتاؤں۔ عجب نہیں کہ

لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿۴۶﴾ قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ

لَعَلَّهُمْ	يَعْلَمُوْنَ	قَالَ	تَزْرَعُوْنَ	سَبْعَ	سِنِيْنَ	دَاَبًا	فَمَا	حَصَدْتُّمْ
شاید وہ	آگاہ ہوں	اس نے کہا	کھیتی باڑی کروگے	سات	سال	لگاتار	پھر جو	تم کاٹو

وہ تمہاری قدر جانیں۔ انہوں نے کہا کہ تم لوگ سات سال متواتر کھیتی کرتے رہو گے تو جو (غلہ) کاٹو

فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ﴿۴۷﴾ ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ

فَذَرُوْهُ	فِيْ	سُنْبُلِهٖ	اِلَّا	قَلِيْلًا	مِّمَّا	تَاْكُلُوْنَ	ثُمَّ	يَاْتِيْ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ
تو اسے چھوڑ دو		اس کے خوشہ میں	مگر	تھوڑا جتنا	سے۔جو	تم کھا لو	پھر	آئیں گے	اس کے بعد میں

تو تھوڑے سے غلے کے سوا جو کھانے میں آئے اسے خوشوں میں ہی رہنے دینا۔ پھر اسکے بعد (خشک سالی کے) سات سخت (سال) آئینگے کہ جو

سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ﴿۴۸﴾

سَبْعٌ	شِدَادٌ	يَّاْكُلْنَ	مَا	قَدَّمْتُمْ	لَهُنَّ	اِلَّا	قَلِيْلًا	مِّمَّا	تُحْصِنُوْنَ
سات	سخت	کھاجائینگے	جو	تم نے رکھا	ان کیلئے	سوائے	تھوڑا سا	سے۔جو	تم بچاؤ گے

(غلہ) تم نے جمع کر رکھا ہوگا وہ اس سب کو کھا جائیں گے۔ صرف وہی تھوڑا سا رہ جائے گا، جو تم احتیاط سے رکھ چھوڑو گے۔

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ﴿۴۹﴾

ثُمَّ	يَاْتِيْ	مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ	عَامٌ	فِيْهِ	يُغَاثُ	النَّاسُ	وَفِيْهِ	يَعْصِرُوْنَ
پھر	آئے گا	اس کے بعد	ایک سال	اس میں	بارش برسائی جائے گی	لوگ	اور اس میں	وہ نچوڑیں گے

پھر اس کے بعد ایک ایسا سال آئے گا کہ خوب مینہ برسے گا اور لوگ اس میں رس نچوڑیں گے۔

الکلمات والتراکیب:

سِمَان ــــ عِجَاف ــــ سُنْبُلٰت ــــ يٰبِسٰت ــــ

اَلْمَلَاُ ــــ تَعْبُرُوْنَ ــــ اَضْغَاث ــــ اَحْلَام ــــ

اِدَّكَرَ ــــ دَاَبًا ــــ حَصَدْتُّمْ ــــ ذَرُوْهُ ــــ

تُحْصِنُوْنَ ــــ يُغَاثُ۔

التمارین:

السؤال الاول: اس رکوع میں آنے والے مفرد اسماء کی جمع اور جمع کے واحد لکھیے۔

السؤال الثانی : شاہِ مصر نے کیا خواب دیکھا ؟

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السلام نے شاہِ مصر کے خواب کی کیا تعبیر بتائی ؟

السؤال الرابع : حضرت یوسف علیہ السلام نے آئندہ پیش آنے والی خشک سالی سے بچنے کی کیا تدبیر بتائی ؟

الدرس الخامس عشر

(آیات 50 تا 57)

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِىْ بِهٖ فَلَمَّا جَآءَهُ الرَّسُوْلُ قَالَ ارْجِعْ اِلٰى رَبِّكَ

وَقَالَ	الْمَلِكُ	ائْتُوْنِىْ	بِهٖ	فَلَمَّا	جَآءَهُ	الرَّسُوْلُ	قَالَ	ارْجِعْ	اِلٰى	رَبِّكَ
اور کہا	بادشاہ	میرے پاس لے آؤ	اسے	پس جب	اسکے پاس آیا	قاصد	اس نے کہا	لوٹ جا	طرف (پاس)	اپنا مالک

(یہ تعبیر سن کر) بادشاہ نے حکم دیا کہ یوسفؑ کو میرے پاس لے آؤ۔ جب قاصد اُنکے پاس گیا تو انہوں نے کہا کہ اپنے آقا کے پاس واپس جاؤ

فَسْئَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِىْ قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ ۭ اِنَّ رَبِّىْ بِكَيْدِهِنَّ

فَسْئَلْهُ	مَا بَالُ	النِّسْوَةِ	الّٰتِىْ	قَطَّعْنَ	اَيْدِيَهُنَّ	اِنَّ	رَبِّىْ	بِكَيْدِهِنَّ
پس ان سے پوچھو	کیا حال؟	عورتیں	وہ جو	انہوں نے کاٹے	اپنے ہاتھ	بیشک	میرا رب	ان کا فریب

اور ان سے پوچھو کہ ان عورتوں کا کیا حال ہے جنہوں نے اپنے ہاتھ کاٹ لیے تھے۔ بیشک میرا پروردگار ان کے مکروں سے

عَلِيْمٌ ﴿۵۰﴾ قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ اِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوْسُفَ عَنْ نَّفْسِهٖ

عَلِيْمٌ	قَالَ	مَا خَطْبُكُنَّ	اِذْ	رَاوَدْتُّنَّ	يُوْسُفَ	عَنْ	نَّفْسِهٖ
واقف	اس نے کہا	کیا حال تھا تمہارا	جب	تم نے پھسلایا	یوسفؑ	سے	اس کا نفس

خوب واقف ہے (بادشاہ نے عورتوں سے) پوچھا کہ بھلا اس وقت کیا ہوا تھا جب تم نے یوسفؑ کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا؟ (سب)

قُلۡنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمۡنَا عَلَيۡهِ مِنۡ سُوۡٓءٍ ؕ قَالَتِ امۡرَاَتُ الۡعَزِيۡزِ

قُلۡنَ	حَاشَ	لِلّٰهِ	مَا	عَلِمۡنَا	عَلَيۡهِ	مِنۡ سُوۡٓءٍ	قَالَتِ	امۡرَاَتُ	الۡعَزِيۡزِ
وہ بولیں	پناہ	بخدا	نہیں	ہم نے معلوم کی	اس پر (میں)	کوئی برائی	بولی	عورت	عزیز

بول اٹھیں کہ حاشاللہ ہم نے اس میں کوئی برائی معلوم نہیں کی عزیز کی عورت نے کہا

الۡـٰٔنَ حَصۡحَصَ الۡحَقُّ اَنَا رَاوَدْتُّهٗ عَنۡ نَّفۡسِهٖ وَاِنَّهٗ لَمِنَ

الۡـٰٔنَ	حَصۡحَصَ	الۡحَقُّ	اَنَا	رَاوَدْتُّهٗ	عَنۡ	نَفۡسِهٖ	وَاِنَّهٗ	لَمِنَ
اب	ظاہر ہو گئی	حقیقت	میں	اسے پھسلایا	سے	اس کا نفس	اور وہ بیشک	البتہ سے

اب سچی بات تو ظاہر ہو ہی گئی ہے (اصل یہ ہے کہ) میں نے اس کو اپنی طرف مائل کرنا چاہا تھا اور وہ بے شک

الصّٰدِقِيۡنَ ﴿۵۱﴾ ذٰلِكَ لِيَعۡلَمَ اَنِّىۡ لَمۡ اَخُنۡهُ بِالۡغَيۡبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهۡدِىۡ

الصّٰدِقِيۡنَ	ذٰلِكَ	لِيَعۡلَمَ	اَنِّىۡ	لَمۡ اَخُنۡهُ	بِالۡغَيۡبِ	وَاَنَّ اللّٰهَ	لَا يَهۡدِىۡ
سچے	یہ	تاکہ وہ جان لے	بیشک میں	نہیں اسکی خیانت کی	پیٹھ پیچھے	اور بیشک اللہ	نہیں چلنے دیتا

سچا ہے۔ (یوسفؑ نے کہا کہ میں نے) یہ بات اس لیے (پوچھی ہے) کہ عزیز کو یقین ہو جائے کہ میں نے اسکی پیٹھ پیچھے اس کی

كَيۡدَ الۡخَآئِنِيۡنَ ﴿۵۲﴾

	كَيۡدَ	الۡخَآئِنِيۡنَ	
	فریب	دغاباز (جمع)	

(امانت میں) خیانت نہیں کی اور اللہ خیانت کرنے والوں کے مکروں کو رو براہ نہیں کرتا۔

وَمَاۤ اُبَرِّئُ نَفۡسِىۡ ۚ اِنَّ النَّفۡسَ لَاَمَّارَةٌ ۢ بِالسُّوۡٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّىۡ ؕ

وَ	مَاۤ اُبَرِّئُ	نَفۡسِىۡ	اِنَّ	النَّفۡسَ	لَاَمَّارَةٌ	بِالسُّوۡٓءِ	اِلَّا	مَا رَحِمَ	رَبِّىۡ
اور	نہیں کہتا پاک بے قصور	اپنا نفس	بیشک	نفس	سکھانے والا	برائی	مگر	جس پر رحم کیا	میرا رب

اور میں اپنے تئیں پاک صاف نہیں کہتا کیونکہ نفس (امارہ انسان کو) برائی ہی سکھاتا رہتا ہے مگر یہ کہ میرا پروردگار رحم کرے۔

إِنَّ رَبِّيْ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥٣﴾ وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖٓ اَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِيْ

اِنَّ	رَبِّيْ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	وَقَالَ	الْمَلِكُ	ائْتُوْنِيْ	بِهٖ	اَسْتَخْلِصْهُ	لِنَفْسِيْ
بیشک	میرا رب	بخشنے والا	نہایت مہربان	اور کہا	بادشاہ	لے آؤ میرے پاس	اس کو	اس کو خاص کروں	اپنی ذات کیلیے

بیشک میرا پروردگار بخشنے والا مہربان ہے۔ بادشاہ نے حکم دیا کہ اسے میرے پاس لاؤ۔ میں اسے اپنا مصاحب خاص بناؤں گا

فَلَمَّا كَلَّمَهٗ قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِيْنٌ اَمِيْنٌ ﴿٥٤﴾ قَالَ اجْعَلْنِيْ

فَلَمَّا	كَلَّمَهٗ	قَالَ	اِنَّكَ	الْيَوْمَ	لَدَيْنَا	مَكِيْنٌ	اَمِيْنٌ	قَالَ	اجْعَلْنِيْ
پھر جب	اس سے بات کی	اسنے کہا	بیشک تم	آج	ہمارے پاس	باوقار	امین	کہا	مجھے کر دے

پھر ان سے گفتگو کی تو کہا کہ آج سے تم ہمارے ہاں صاحب منزلت (اور) صاحب اعتبار ہو۔ (یوسفؑ نے) کہا مجھے اس ملک کے

عَلٰی خَزَآئِنِ الْاَرْضِ اِنِّیْ حَفِیْظٌ عَلِیْمٌ ﴿٥٥﴾ وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِیُوْسُفَ فِی الْاَرْضِ

عَلٰی	خَزَآئِنِ	الْاَرْضِ	اِنِّیْ	حَفِیْظٌ	عَلِیْمٌ	وَكَذٰلِكَ	مَكَّنَّا	لِیُوْسُفَ	فِی الْاَرْضِ
پر	خزانے	زمین (ملک)	بیشک میں	حفاظت کرنیوالا	علم والا	اور اسی طرح	ہم نے قدرت دی	یوسف کو	زمین میں (ملک میں)

خزانوں پر مقرر کر دیجیے کیونکہ میں حفاظت بھی کر سکتا ہوں اور (اس کام سے) واقف ہوں۔ اس طرح ہم نے یوسف کو ملک (مصر) میں جگہ دی

يَتَبَوَّاُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَآءُ نُصِيْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَآءُ وَلَا نُضِيْعُ اَجْرَ

يَتَبَوَّاُ	مِنْهَا	حَيْثُ	يَشَآءُ	نُصِيْبُ	بِرَحْمَتِنَا	مَنْ نَّشَآءُ	وَ	لَا نُضِيْعُ	اَجْرَ
وہ رہتے	اس سے (میں)	جہاں	چاہتے	ہم پہنچا دیتے ہیں	اپنی رحمت	جس کو ہم چاہتے ہیں	اور	ہم ضائع نہیں کرتے	بدلہ

اور وہ اس ملک میں جہاں چاہتے تھے رہتے تھے۔ ہم اپنی رحمت جس پر چاہتے ہیں کرتے ہیں۔ اور نیکوکاروں کے اجر کو ضائع نہیں کرتے

الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٦﴾ وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٧﴾

الْمُحْسِنِيْنَ	وَ	لَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ	خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	وَكَانُوْا	يَتَّقُوْنَ
نیکی کرنے والے	اور	آخرت کا بدلہ	بہتر	انکے لیے جو	ایمان لائے	اور تھے	پرہیزگاری کرتے

اور جو لوگ ایمان لائے اور ڈرتے رہے، ان کے لیے آخرت کا اجر بہت بہتر ہے

الکلمات والتراکیب :

اِئْتُوْنِیْ بِہٖ ـــــ مَابَالُ النِّسْوَۃِ ـــــ خَطْبُکُنَّ ـــــ حَصْحَصَ
لَمْ اَخُنْہُ ـــــ مَآ اُبَرِّئُ ـــــ اَمَّارَۃٌ ـــــ اسْتَخْلِصْہُ

التمارین :

السؤال الاوّل : اس رکوع میں اِنَّ اور اَنَّ کے اسماء کی نشان دہی کیجئے۔

السؤال الثانی : سبق میں سے جار و مجرور کی نشان دہی کیجئے۔

السؤال الثالث : اس سبق میں حضرت یوسف علیہ السلام کے کردار کی کونسی خوبیاں اُجاگر ہوتی ہیں ؟

السؤال الرابع : (الف) بادشاہ کے بلانے پر حضرت یوسف علیہ السلام نے کیا کہا ؟

(ب) بادشاہ نے زنانِ مصر سے حضرت یوسف علیہ السلام کے بارے میں کیا سوال کیا ؟

(ج) زنانِ مصر نے حضرت یوسف علیہ السلام کے کردار کے بارے میں کیا شہادت دی ؟

(د) عزیزِ مصر کی بیوی نے حضرت یوسف علیہ السلام کی پاکیزہ سیرت کے بارے میں کیا اعتراف کیا ؟

(ہ) اس سبق میں مالیات کے نگران کی کونسی دو خصوصیات بیان کی گئی ہیں ؟

السؤال الخامس : مندرجہ ذیل تراکیب کا ترجمہ بیان کیجئے۔

(الف) اَلْئٰنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ

(ب) اِنَّ النَّفْسَ لَاَمَّارَۃٌۢ بِالسُّوْٓءِ
اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّیْ

(ج) نُصِیْبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَّشَآءُ

(د) لَا نُضِیْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِیْنَ

الدرس السادس عشر

(آیات 58 تا 68)

وَجَآءَ اِخْوَةُ يُوْسُفَ فَدَخَلُوْا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٥٨﴾ وَلَمَّا									
وَجَآءَ	اِخْوَةُ	يُوْسُفَ	فَدَخَلُوْا	عَلَيْهِ	فَعَرَفَهُمْ	وَهُمْ	لَهٗ	مُنْكِرُوْنَ	وَلَمَّا
اور آئے	بھائی	یوسف	پس وہ داخل ہوئے	اسکے پاس	تو اس نے انہیں پہچان لیا	اور وہ	اس کو	وہ نہ پہچانے	اور جب

اور یوسف کے بھائی (کنعان سے مصر میں غلہ خریدنے کے لیے) آئے تو یوسف کے پاس گئے تو (یوسف نے) ان کو پہچان لیا اور وہ ان کو پہچان نہ سکے

جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُوْنِيْ بِاَخٍ لَّكُمْ مِّنْ اَبِيْكُمْ اَلَا تَرَوْنَ اَنِّيْٓ								
جَهَّزَهُمْ	بِجَهَازِهِمْ	قَالَ	ائْتُوْنِيْ	بِاَخٍ	لَّكُمْ	مِّنْ اَبِيْكُمْ	اَلَا تَرَوْنَ	اَنِّيْٓ
جب انہیں تیار کر دیا	ان کا سامان	کہا	لاؤ میرے پاس	بھائی	تمہارا (اپنا)	تمہارے باپ سے	کیا تم نہیں دیکھتے	کہ میں

یوسف نے ان کے لیے ان کا سامان تیار کر دیا تو کہا کہ (پھر آنا تو) جو باپ کی طرف سے تمہارا ایک اور بھائی ہے اسے بھی میرے پاس لیتے آنا۔ کیا تم نہیں دیکھتے کہ میں

اُوْفِي الْكَيْلَ وَاَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ ﴿٥٩﴾ فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ									
اُوْفِي	الْكَيْلَ	وَاَنَا	خَيْرُ	الْمُنْزِلِيْنَ	فَاِنْ	لَّمْ تَاْتُوْنِيْ	بِهٖ	فَلَا كَيْلَ	لَكُمْ
پورا کرتا ہوں	پیمانہ	اور میں	بہترین	اتارنے والا (مہمان نواز)	پھر اگر	میرے پاس نہ لائے	اس کو	تو کوئی ناپ نہیں	تمہارے لیے

ماپ بھی پوری پوری دیتا ہوں اور مہمانداری بھی خوب کرتا ہوں۔ اور اگر تم اسے میرے پاس نہ لاؤ گے تو نہ تمہیں میرے ہاں سے غلہ ملے

عِنْدِیْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ ﴿۶۰﴾ قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَاِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿۶۱﴾ وَ

وَ	لَفٰعِلُوْنَ	وَاِنَّا	اَبَاهُ	عَنْهُ	سَنُرَاوِدُ	قَالُوْا	وَلَا تَقْرَبُوْنِ	عِنْدِیْ
اور	ضرور کرنیوالے ہیں (کرنا ہے)	اور ہم	اسکا باپ	اسکے متعلق	ہم خواہش کرینگے	وہ بولے	اور نہ آنا میرے پاس	میرے پاس

گا اور نہ تم میرے پاس ہی آسکو گے۔ انہوں نے کہا کہ ہم اس کے بارے میں اس کے والد سے تذکرہ کریں گے اور ہم (یہ کام) کرکے رہیں گے

قَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِیْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَا اِذَا انْقَلَبُوْا

اِذَا انْقَلَبُوْا	يَعْرِفُوْنَهَا	لَعَلَّهُمْ	فِیْ رِحَالِهِمْ	بِضَاعَتَهُمْ	اجْعَلُوْا	لِفِتْيٰنِهِ	قَالَ
جب وہ لوٹیں	اس کو معلوم کرلیں	شاید وہ	ان کے بوروں میں	ان کی پونجی	اور (رکھدو)	اپنے خدمتگاروں کو	اسنے کہا

اور (یوسف نے) اپنے خدام سے کہا کہ ان کا سرمایہ (یعنی غلے کی قیمت) ان کے تھیلیوں میں رکھ دو عجب نہیں کہ جب یہ اپنے اہل وعیال میں جائیں

اِلٰۤى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۶۲﴾ فَلَمَّا رَجَعُوْۤا اِلٰۤى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰۤاَبَانَا

يٰۤاَبَانَا	قَالُوْا	اَبِيْهِمْ	اِلٰۤى	رَجَعُوْۤا	فَلَمَّا	يَرْجِعُوْنَ	لَعَلَّهُمْ	اَهْلِهِمْ	اِلٰۤى
اے ہمارے ابا	وہ بولے	اپنا باپ	طرف	وہ لوٹے	پس جب	پھر آجائیں	شاید وہ	اپنے لوگ	طرف

تو اسے پہچان لیں (اور) عجب نہیں کہ یہ پھر یہاں آئیں۔ جب وہ اپنے باپ کے پاس واپس گئے تو کہنے لگے کہ ابا (جب تک ہم بنیامین کو ساتھ

مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَاۤ اَخَانَا نَكْتَلْ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿۶۳﴾ قَالَ

قَالَ	لَحٰفِظُوْنَ	لَهٗ	وَاِنَّا	نَكْتَلْ	اَخَانَا	مَعَنَاۤ	فَاَرْسِلْ	الْكَيْلُ	مِنَّا	مُنِعَ
اس نے کہا	نگہبان ہیں	اسکے	اور بیشک ہم	ناپ (غلہ) لائیں	ہمارا بھائی	ہمارے ساتھ	پس بھیجدیں	ناپ	ہم سے	روک دیا گیا

نہ لے جائیں) ہمارے لیے غلے کی بندش کر دی گئی ہے تو ہمارے ساتھ ہمارے بھائی کو بھیج دیجیئے تاکہ ہم پھر غلہ لائیں اور ہم اسکے نگہبان ہیں۔ (یعقوب نے) کہا

هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَاۤ اَمِنْتُكُمْ عَلٰۤى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا

حٰفِظًا	خَيْرٌ	فَاللّٰهُ	مِنْ قَبْلُ	عَلٰۤى اَخِيْهِ	اَمِنْتُكُمْ	كَمَاۤ	اِلَّا	عَلَيْهِ	هَلْ اٰمَنُكُمْ
نگہبان	بہتر	سو اللہ	اس سے پہلے	اسکے بھائی کے متعلق	میں نے تمہارا	جیسے	مگر	اسکے متعلق	کیا میں تمہارا اعتبار کروں

کہ میں اس کے بارے میں تمہارا اعتبار نہیں کرتا مگر ویسا ہی جیسا پہلے اسکے بھائی کے بارے میں کیا تھا۔ سو اللہ ہی بہتر نگہبان ہے۔

وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٦٤﴾ وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ

وَهُوَ	اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ	وَلَمَّا	فَتَحُوْا	مَتَاعَهُمْ	وَجَدُوْا	بِضَاعَتَهُمْ	رُدَّتْ
اور وہ	تمام مہربانوں سے بڑا مہربانی کرنیوالا ہے	اور جب	انہوں نے کھولا	اپنا سامان	انہوں نے پائی	اپنی پونجی	واپس کردی گئی

اور وہ سب سے زیادہ رحم کرنے والا ہے اور جب انہوں نے اپنا اسباب کھولا، تو دیکھا کہ ان کا سرمایہ واپس کر دیا گیا ہے

اِلَيْهِمْ ۭ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ۭ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَنَمِيْرُ اَهْلَنَا وَ

اِلَيْهِمْ	قَالُوْا	يٰٓاَبَانَا	مَا نَبْغِيْ	هٰذِهٖ	بِضَاعَتُنَا	رُدَّتْ	اِلَيْنَا	وَنَمِيْرُ	اَهْلَنَا وَ
انکی طرف (انہیں)	بولے	اے ہمارے ابا	کیا چاہتے ہیں ہم	یہ	ہماری پونجی	لوٹا دی گئی	ہماری طرف	اور ہم غلہ لائینگے	اپنے گھر اور

کہنے لگے ابا ہمیں (اور) کیا چاہیئے (دیکھیے) یہ ہماری پونجی بھی ہمیں واپس کر دی گئی ہے۔ اب ہم اپنے اہل وعیال کے لیے پھر غلہ

نَحْفَظُ اَخَانَا وَنَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ۭ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿٦٥﴾ قَالَ لَنْ اُرْسِلَهٗ

نَحْفَظُ	اَخَانَا	وَنَزْدَادُ	كَيْلَ	بَعِيْرٍ	ذٰلِكَ	كَيْلٌ	يَّسِيْرٌ	قَالَ	لَنْ اُرْسِلَهٗ
ہم حفاظت کرینگے	اپنا بھائی	اور زیادہ لیں گے	بوجھ	ایک اونٹ	یہ	بوجھ (غلہ)	آسان (تھوڑا)	اس نے کہا	ہرگز نہ بھیجوں گا اسے

لائیں گے اور اپنے بھائی کی نگہبانی کریں گے اور ایک بار شتر زیادہ لائیں گے (کہ) یہ غلہ (جو ہم لائے ہیں) تھوڑا ہے (یعقوبؑ نے) کہا کہ جبتک تم

مَعَكُمْ حَتّٰى تُؤْتُوْنِ مَوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاْتُنَّنِيْ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يُّحَاطَ بِكُمْ ۚ فَلَمَّآ

مَعَكُمْ	حَتّٰى	تُؤْتُوْنِ	مَوْثِقًا	مِّنَ	اللّٰهِ	لَتَاْتُنَّنِيْ بِهٖ	اِلَّآ	اَنْ	يُّحَاطَ	بِكُمْ	فَلَمَّآ
تمہارے ساتھ	یہاں تک	تم دو مجھے	پختہ عہد	سے (کا)	اللہ	تم لے آؤ گے ضرور میرے پاس اسکو	مگر	یہ کہ	گھیر لیا جائے	تمہیں	پھر جب

اللہ کا عہد نہ دو کہ اس کو میرے پاس (صحیح وسالم) لے آؤ گے میں اسے ہرگز تمہارے ساتھ نہیں بھیجنے کا، مگر یہ کہ تم گھیر لیے جاؤ (یعنی بے بس ہو جاؤ تو مجبوری ہے)

اٰتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ اللّٰهُ عَلٰي مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿٦٦﴾ وَقَالَ يٰبَنِيَّ لَا تَدْخُلُوْا

اٰتَوْهُ	مَوْثِقَهُمْ	قَالَ	اللّٰهُ	عَلٰي	مَا نَقُوْلُ	وَكِيْلٌ	وَقَالَ	يٰبَنِيَّ	لَا تَدْخُلُوْا
انہوں نے اسے دیا	اپنا پختہ عہد	کہا	اللہ	پر	جو ہم کہتے ہیں	نگہبان (ضامن)	اور اسنے کہا	اے میرے بیٹو	تم نہ داخل ہونا

جب انہوں نے ان سے عہد کرایا تو (یعقوبؑ نے) کہا کہ جو قول وقرار ہم کر رہے ہیں اس کا اللہ ضامن ہے۔ اور ہدایت کی کہ بیٹا

مِنْ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادْخُلُوْا مِنْ اَبْوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ ؕ وَمَآ اُغْنِيْ عَنْكُمْ

مِنْ	بَابٍ وَّاحِدٍ	وَادْخُلُوْا	مِنْ	اَبْوَابٍ	مُّتَفَرِّقَةٍ	وَمَآ اُغْنِيْ	عَنْكُمْ
سے	ایک دروازہ	اور داخل ہونا	سے	دروازے	جُدا جُدا	اور میں نہیں بچا سکتا	تم سے (کو)

ایک ہی دروازے سے داخل نہ ہونا، بلکہ جُدا جُدا دروازوں سے داخل ہونا اور میں اللہ کی تقدیر تو تم سے

مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۚ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

مِّنَ	اللّٰهِ	مِنْ شَيْءٍ	اِنِ	الْحُكْمُ	اِلَّا	لِلّٰهِ	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ	وَعَلَيْهِ	فَلْيَتَوَكَّلِ
سے (کی)	اللہ	کسی چیز (بات) سے	نہیں	حکم	سوا	اللہ کا	اس پر	میں نے بھروسہ کیا	اور اس پر	پس چاہیے بھروسہ کریں

نہیں روک سکتا۔ (بے شک) حکم اسی کا ہے۔ میں اسی پر بھروسا رکھتا ہوں اور اہلِ توکل کو اسی پر بھروسا

الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿٦٧﴾ وَلَمَّا دَخَلُوْا مِنْ حَيْثُ اَمَرَهُمْ اَبُوْهُمْ ؕ مَا كَانَ يُغْنِيْ عَنْهُمْ

الْمُتَوَكِّلُوْنَ	وَلَمَّا	دَخَلُوْا	مِنْ حَيْثُ	اَمَرَهُمْ	اَبُوْهُمْ	مَا كَانَ	يُغْنِيْ	عَنْهُمْ
بھروسہ کرنے والے	اور جب	وہ داخل ہوئے	جہاں سے	انہیں حکم	ان کا باپ	نہیں تھا	وہ بچا سکتا	ان سے (انہیں)

رکھنا چاہیئے۔ اور جب وہ ان ان مقامات سے داخل ہوئے۔ جہاں جہاں سے (داخل ہونے کے لیے) باپ نے ان سے کہا تھا تو وہ تدبیر خدا کے حکم کو

مِّنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ اِلَّا حَاجَةً فِيْ نَفْسِ يَعْقُوْبَ قَضٰىهَا ؕ وَاِنَّهٗ لَذُوْ عِلْمٍ

مِنَ	اللّٰهِ	مِنْ	شَيْءٍ	اِلَّا	حَاجَةً	فِيْ	نَفْسِ	يَعْقُوْبَ	قَضٰىهَا	وَاِنَّهٗ	لَذُوْ عِلْمٍ
سے (کی)	اللہ	سے	کسی چیز (بات)	مگر	ایک خواہش	میں	دل	یعقوب	وہ اسے پوری کر لی	اور بیشک وہ	صاحب علم

ذرا بھی ٹال نہیں سکتی تھی۔ ہاں وہ یعقوب کے دل کی خواہش تھی جو انہوں نے پوری کی تھی۔ اور بیشک وہ صاحب علم تھے کیونکہ

لِّمَا عَلَّمْنٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٨﴾

لِمَا	عَلَّمْنٰهُ	وَلٰكِنَّ	اَكْثَرَ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُوْنَ
اس کا جو	ہم نے اسے سکھایا	اور لیکن	اکثر	لوگ	نہیں جانتے

ہم نے ان کو علم سکھایا تھا لیکن اکثر لوگ نہیں جانتے۔

الکلمات والتراکیب :

جَهَّزَ — بِجَهَازِهِمْ — أَلَاتَرَوْنَ — اَلْكَيْلَ —
خَيْرُ الْمُنْزِلِيْنَ — سَنُرَاوِدُ — نَكْتَلْ — هَلْ اٰمَنُكُمْ ۔
نَمِيْرُ — أَنْ يُحَاطَ — مَا اَغْنٰى.

التمارین :

السؤال الاول : سبق میں مذکور ادواتِ استفہام تلاش کیجئے۔

السؤال الثانی : اس سبق میں سے فعل ماضی اور فعل مضارع کی نشاندہی کیجئے اور ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثالث: مندرجہ ذیل تراکیب کا ترجمہ لکھیے :۔

(الف) فَاللّٰهُ خَيْرٌ حَافِظًا وَّهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ۝

(ب) وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ۔

(ج) وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ۔

السؤال الرابع: حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو مصر بلوانے کے لیے کیا تدبیر اختیار کی ؟

الدرس السابع عشر

(آیات 69 تا 79)

وَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ				
	وَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلٰى يُوْسُفَ	
	اور جب	وہ داخل ہوئے	یوسفؑ کے پاس	

اور جب وہ لوگ یوسفؑ کے پاس پہنچے تو

اٰوٰى اِلَيْهِ اَخَاهُ قَالَ اِنِّىْٓ اَنَا اَخُوْكَ فَلَا تَبْتَىٕسْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٩﴾								
اٰوٰى	اِلَيْهِ	اَخَاهُ	قَالَ	اِنِّىْٓ	اَنَا اَخُوْكَ	فَلَا تَبْتَىٕسْ	بِمَا	كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ
اس نے جگہ دی	اپنے پاس	اپنا بھائی	کہا	بیشک میں	میں تیرا بھائی	سو تو غمگین نہ ہو	اس پر جو	وہ کرتے تھے

(یوسفؑ نے) اپنے حقیقی بھائی کو اپنے پاس جگہ دی اور کہا کہ میں تمہارا بھائی ہوں۔ تو جو سلوک یہ (ہمارے ساتھ) کرتے رہے ہیں اس پر افسوس نہ کرنا۔

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِىْ رَحْلِ اَخِيْهِ ثُمَّ اَذَّنَ مُؤَذِّنٌ											
فَلَمَّا	جَهَّزَهُمْ	بِجَهَازِهِمْ	جَعَلَ	السِّقَايَةَ	فِىْ	رَحْلِ	اَخِيْهِ	ثُمَّ	اَذَّنَ	مُؤَذِّنٌ	
پھر جب	انہیں تیار کر دیا	ان کا سامان	رکھ دیا	پینے کا پیالہ	میں	سامان	اپنا بھائی	پھر	اعلان کیا	منادی کرنیوالا	

جب ان کا اسباب تیار کر دیا تو اپنے بھائی کے شلیتے میں گلاس رکھ دیا پھر (جب وہ آبادی سے باہر نکل گئے تو) ایک پکارنے والے نے آواز دی

اَيَّتُهَا الْعِيْرُ اِنَّكُمْ لَسٰرِقُوْنَ ﴿٧٠﴾ قَالُوْا وَاَقْبَلُوْا عَلَيْهِمْ مَّاذَا تَفْقِدُوْنَ ﴿٧١﴾ قَالُوْا

اَيَّتُهَا الْعِيْرُ	اِنَّكُمْ	لَسٰرِقُوْنَ	قَالُوْا	وَاَقْبَلُوْا	عَلَيْهِمْ	مَاذَا	تَفْقِدُوْنَ	قَالُوْا
اے قافلے والو	بیشک تم	البتہ چور ہو	وہ بولے	اور انہوں نے منہ کیا	ان کی طرف	کیا ہے جو	تم گم کر بیٹھے	انہوں نے کہا

کہ قافلے والو! تم تو چور ہو۔ وہ ان کی طرف متوجہ ہو کر کہنے لگے کہ تمہاری کیا چیز کھوئی گئی ہے۔ وہ بولے کہ

نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَنْ جَآءَ بِهٖ حِمْلُ بَعِيْرٍ وَّاَنَا بِهٖ زَعِيْمٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوْا

نَفْقِدُ	صُوَاعَ	الْمَلِكِ	وَلِمَنْ	جَآءَ بِهٖ	حِمْلُ	بَعِيْرٍ	وَّاَنَا	بِهٖ	زَعِيْمٌ	قَالُوْا
ہم گم کر بیٹھے (نہیں پاتے)	پیمانہ	بادشاہ	اور اسکے لیے	جو وہ لائے	بوجھ	ایک اونٹ	اور میں	اس کا	ضامن	وہ بولے

بادشاہ (کے پانی پینے) کا گلاس کھویا گیا ہے اور جو شخص اس کو لے آئے اُس کیلئے ایک بار شتر (انعام) اور میں اس کا ضامن ہوں

تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِى الْاَرْضِ وَمَا كُنَّا سٰرِقِيْنَ ﴿٧٣﴾ قَالُوْا

تَاللّٰهِ	لَقَدْ عَلِمْتُمْ	مَا جِئْنَا	لِنُفْسِدَ	فِى الْاَرْضِ	وَمَا كُنَّا	سٰرِقِيْنَ	قَالُوْا
اللہ کی قسم	تم خوب جانتے ہو	ہم نہیں آئے	کہ ہم فساد کریں	زمین (ملک) میں	اور ہم نہیں	چور (جمع)	انہوں نے کہا

وہ کہنے لگے کہ اللہ کی قسم تم کو معلوم ہے کہ ہم (اس) ملک میں اس لیے نہیں آئے کہ خرابی کریں اور نہ ہم چوری کیا کرتے ہیں۔ بولے کہ

فَمَا جَزَآؤُهٗ اِنْ كُنْتُمْ كٰذِبِيْنَ ﴿٧٤﴾ قَالُوْا جَزَآؤُهٗ مَنْ وُّجِدَ

فَمَا	جَزَآؤُهٗ	اِنْ	كُنْتُمْ	كٰذِبِيْنَ	قَالُوْا	جَزَآؤُهٗ	مَنْ	وُّجِدَ
پھر کیا	سزا اُس کی	اگر	تم ہو	جھوٹے	کہنے لگے	اس کی سزا	جو۔جس	پایا جائے

اگر تم جھوٹے نکلے (یعنی چوری ثابت ہوئی) تو اس کی سزا کیا؟ انہوں نے کہا کہ اس کی سزا یہ کہ جس کے شلیتے میں

فِىْ رَحْلِهٖ فَهُوَ جَزَآؤُهٗ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧٥﴾ فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ

فِىْ رَحْلِهٖ	فَهُوَ	جَزَآؤُهٗ	كَذٰلِكَ	نَجْزِى	الظّٰلِمِيْنَ	فَبَدَاَ	بِاَوْعِيَتِهِمْ
اسکے سامان میں	پس وہی	اس کا بدلہ	اسی طرح	ہم سزا دیتے ہیں	ظالموں کو	پس شروع کیا	انکی خرجیوں (بوروں) سے

وہ دستیاب ہو وہی اس کا بدل قرار دیا جائے۔ ہم ظالموں کو یہی سزا دیا کرتے ہیں۔ پھر (یوسفؑ نے) اپنے بھائی کے شلیتے سے

قَبْلَ وِعَآءِ اَخِیْهِ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِیْهِ ؕ كَذٰلِكَ كِدْنَا لِیُوْسُفَ

قَبْلَ	وِعَآءِ	اَخِیْهِ	ثُمَّ	اسْتَخْرَجَهَا	مِنْ	وِعَآءِ	اَخِیْهِ	كَذٰلِكَ	كِدْنَا	لِیُوْسُفَ
پہلے	خرجی (بورا)	اپنا بھائی	پھر	اس کو نکالا	سے	بورا	اپنا بھائی	اسی طرح	ہم نے تدبیر کی	یوسف کیلئے

پہلے ان کے شلیتوں کو دیکھنا شروع کیا۔ پھر اپنے بھائی کے شلیتے میں سے اس کو نکال لیا۔ اس طرح ہم نے یوسفؑ کے لیے تدبیر

مَا كَانَ لِیَاْخُذَ اَخَاهُ فِیْ دِیْنِ الْمَلِكِ اِلَّاۤ اَنْ یَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ

مَا كَانَ	لِیَاْخُذَ	اَخَاهُ	فِیْ	دِیْنِ الْمَلِكِ	اِلَّاۤ	اَنْ	یَّشَآءَ اللّٰهُ	نَرْفَعُ	دَرَجٰتٍ
نہ تھا	وہ لے سکتا	اپنا بھائی	میں	بادشاہ کا دین	مگر	یہ کہ	اللہ چاہے	ہم بلند کرتے ہیں	درجے

کی۔ (ورنہ) بادشاہ کے قانون کے مطابق وہ مشیت خدا کے سوا اپنے بھائی کو لے نہیں سکتے تھے۔ ہم جس کے چاہتے ہیں درجے

مَّنْ نَّشَآءُ ؕ وَفَوْقَ كُلِّ ذِیْ عِلْمٍ عَلِیْمٌ ﴿۷۶﴾ قَالُوْۤا اِنْ یَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ

مَّنْ	نَّشَآءُ	وَفَوْقَ	كُلِّ	ذِیْ عِلْمٍ	عَلِیْمٌ	قَالُوْۤا	اِنْ	یَّسْرِقْ	فَقَدْ سَرَقَ
جو۔جس	چاہیں ہم	اور اوپر	ہر	صاحب علم	ایک علم والا	بولے	اگر	اس نے چرایا	تو چوری کی تھی

بلند کرتے ہیں۔ اور ہر علم والے سے دوسرا علم والا بڑھ کر ہے۔ (برادران یوسفؑ نے) کہا کہ اگر اس نے چوری کی ہو تو (کچھ عجب نہیں کہ)

اَخٌ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ ۚ فَاَسَرَّهَا یُوْسُفُ فِیْ نَفْسِهٖ وَلَمْ یُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ

اَخٌ لَّهٗ	مِنْ قَبْلُ	فَاَسَرَّهَا	یُوْسُفُ	فِیْ نَفْسِهٖ	وَلَمْ یُبْدِهَا	لَهُمْ	قَالَ	اَنْتُمْ
اس کا بھائی	اس سے قبل	پس اسے چھپایا	یوسفؑ	اپنے دل میں	اور وہ ظاہر نہ کیا	ان پر	کہا	تم

اسکے ایک بھائی نے بھی پہلے چوری کی تھی۔ یوسفؑ نے اس بات کو اپنے دل میں مخفی رکھا اور ان پر ظاہر نہ ہونے دیا (اور) کہا کہ تم بڑے

شَرٌّ مَّكَانًا ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ﴿۷۷﴾ قَالُوْا یٰۤاَیُّهَا الْعَزِیْزُ اِنَّ لَهٗۤ اَبًا

شَرٌّ	مَّكَانًا	وَاللّٰهُ	اَعْلَمُ	بِمَا تَصِفُوْنَ	قَالُوْا	یٰۤاَیُّهَا	الْعَزِیْزُ	اِنَّ	لَهٗ	اَبًا
بدتر	درجہ میں	اور اللہ	خوب جانتا ہے	جو تم بیان کرتے ہو	کہنے لگے	اے	عزیز	بیشک	اس کا	باپ

بد قماش ہو۔ اور جو تم بیان کرتے ہو اللہ اسے خوب جانتا ہے۔ وہ کہنے لگے کہ اے عزیز اس کے والد

شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٧٨﴾ قَالَ

شَيْخًا	كَبِيْرًا	فَخُذْ	اَحَدَنَا	مَكَانَهٗ	اِنَّا نَرٰىكَ	مِنَ	الْمُحْسِنِيْنَ	قَالَ
بوڑھا	بڑی عمر کا	بس لے (رکھ لے)	ہم میں سے ایک	اس کی جگہ	ہم دیکھتے ہیں تجھے	سے	احسان کرنے والے	اس نے کہا

بہت بوڑھے ہیں (اور اس سے بہت محبت رکھتے ہیں) تو (اس کو چھوڑ دیجئے اور) اور اس کی جگہ ہم میں سے کسی کو رکھ لیجئے ہم دیکھتے ہیں کہ آپ

مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا مَتَاعَنَا عِنْدَهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ﴿٧٩﴾

مَعَاذَ اللّٰهِ	اَنْ	نَّاْخُذَ	اِلَّا	مَنْ	وَّجَدْنَا	مَتَاعَنَا	عِنْدَهٗٓ	اِنَّآ اِذًا	لَّظٰلِمُوْنَ
اللہ کی پناہ	کہ	ہم پکڑیں	سوا	جس کو	ہم نے پایا	اپنا سامان	اسکے پاس	بیشک ہم جب	البتہ ظالموں سے

احسان کرنیوالے ہیں (یوسف نے) کہا کہ اللہ پناہ میں رکھے کہ جس شخص کے پاس ہم نے اپنی چیز پائی ہے اسکے سوا کسی اور کو پکڑ لیں اگر ایسا کریں تو ہم (بڑے) بے انصاف ہیں۔

الکلمات والتراکیب :

أُوٰى — لَا تَبْتَئِسْ — اَلسِّقَايَة — صُوَاع — زَعِيْم —
تَاللّٰهِ — اَوْعِيَتِهِمْ — اَسَرَّ — لَمْ يُبْدِ ۔

التمارین :

السؤال الاوّل : کلمات وتراکیب میں سے فعل نہی کی نشان دہی کیجئے۔

السؤال الثانی : سبق میں سے اسمائے واحد جمع کی نشان دہی کیجئے۔

السؤال الثالث: حضرت یوسف علیہ السّلام نے اپنے بھائی کو اپنے پاس رکھنے کیلئے کیا تدبیر اختیار کی ؟

السؤال الرابع : برادرانِ یوسف علیہ السلام نے اپنے بھائی کو ساتھ لے جانے کے لیے درخواست کی ؟ اور حضرت یوسف علیہ السلام کا جواب کیا تھا ؟

السؤال الخامس: درج ذیل تراکیب کے معانی لکھئے۔

نَرْفَعُ دَرَجَاتٍ مَّنْ نَّشَآءُ
وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ عِلْمٍ عَلِيْمٌ ۔

الدرس الثامن عشر

(آیات 80 تا 93)

فَلَمَّا اسْتَيْـَٔسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا ؕ قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْٓا اَنَّ اَبَاكُمْ

فَلَمَّا	اسْتَيْـَٔسُوْا	مِنْهُ	خَلَصُوْا	نَجِيًّا	قَالَ	كَبِيْرُهُمْ	اَلَمْ تَعْلَمُوْٓا	اَنَّ	اَبَاكُمْ
پھر جب	وہ مایوس ہوگئے	اس سے	اکیلے ہو بیٹھے	مشورہ کیا	کہا	ان کا بڑا	کیا تم نہیں جانتے	کہ	تمہارا باپ

جب وہ اس سے ناامید ہوگئے تو الگ ہو کر صلاح کرنے لگے۔ سب سے بڑے نے کہا کیا تم نہیں جانتے کہ تمہارے والد

قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَمِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ

قَدْ اَخَذَ	عَلَيْكُمْ	مَوْثِقًا	مِّنَ	اللّٰهِ	وَ	مِنْ قَبْلُ	مَا فَرَّطْتُّمْ	فِيْ	يُوْسُفَ	فَلَنْ
لیا ہے	تم سے	پختہ عہد	سے (کا)	اللہ	اور	اس سے قبل	جو تقصیر کی تم نے	بارہ میں	یوسفؑ	پس ہرگز نہ

نے تم سے اللہ کا عہد لیا ہے اور اس سے پہلے بھی تم یوسف کے بارے میں قصور کر چکے ہو

اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿۸۰﴾

اَبْرَحَ	الْاَرْضَ	حَتّٰى	يَاْذَنَ	لِيْٓ	اَبِيْٓ	اَوْ	يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ	وَهُوَ	خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ
ٹلوں گا	زمین	یہاں تک	اجازت دے	مجھے	میرا باپ	یا	حکم دے (تدبیر نکالے اللہ) میرے لئے	اور وہ	سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا

تو جب تک والد صاحب مجھے حکم نہ دیں میں تو اس جگہ سے ہلنے کا نہیں یا اللہ میرے لئے کوئی اور تدبیر کرے اور وہ سب سے بہتر فیصلہ کرنے والا ہے

اِرْجِعُوْا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَمَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا

اِرْجِعُوْا	اِلٰى	اَبِيْكُمْ	فَقُوْلُوْا	يٰٓاَبَانَآ	اِنَّ	ابْنَكَ	سَرَقَ	وَمَا شَهِدْنَآ	اِلَّا	بِمَا
لوٹ جاؤ	(پاس) طرف	اپنا باپ	پس کہو	اے ہمارے باپ	بیشک	تمہارا بیٹا	چوری کی	اور نہیں گواہی دی ہم نے	مگر	جو

تم سب والد صاحب کے پاس واپس جاؤ اور کہو کہ ابا آپ کے صاحبزادے نے (وہاں جاکر) چوری کی اور ہم نے اپنی دانست کے مطابق

عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ﴿٨١﴾ وَسْئَلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَ

عَلِمْنَا	وَمَا كُنَّا	لِلْغَيْبِ	حٰفِظِيْنَ	وَسْئَلِ	الْقَرْيَةَ	الَّتِيْ	كُنَّا	فِيْهَا	وَ
ہمیں معلوم تھا	اور ہم نہ تھے	غیب کے	نگہبان	اور پوچھ لیں	بستی	جو۔ جس	ہم تھے	اس میں	اور

آپ سے (اس کے لیے آنے کا) عہد کیا تھا مگر ہم غیب (کی باتوں) کے (جاننے اور) یاد رکھنے والے تو نہیں تھے۔ اور جس بستی میں ہم (ٹھیرے)

الْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ۭ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٨٢﴾ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ

الْعِيْرَ	الَّتِيْ	اَقْبَلْنَا	فِيْهَا	وَاِنَّا	لَصٰدِقُوْنَ	قَالَ	بَلْ	سَوَّلَتْ	لَكُمْ	اَنْفُسُكُمْ
قافلہ	جو۔ جس	ہم آئے	اس میں	اور بیشک ہم	سچے	اس نے کہا	بلکہ	بنا لی ہے	تمہارے لیے	تمہارا دل

تھے وہاں سے (یعنی اہل مصر سے) اور جس قافلے میں آئے ہیں اس سے دریافت کر لیجئے اور ہم (اس بیان میں) بالکل سچے ہیں (جب انہوں نے یہ بات یعقوب سے آ کر کہی تو)

اَمْرًا ۭ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ

اَمْرًا	فَصَبْرٌ	جَمِيْلٌ	عَسٰى	اللّٰهُ	اَنْ يَّاْتِيَنِيْ	بِهِمْ	جَمِيْعًا	اِنَّهٗ	هُوَ	الْعَلِيْمُ
ایک بات	پس صبر	اچھا	شاید	اللہ	کہ میرے پاس لے آئے	انہیں	سب کو	بیشک وہ	وہ	جاننے والا

انہوں نے کہا (کہ حقیقت یوں نہیں ہے) بلکہ یہ بات تم نے اپنے دل سے بنا لی ہے تو صبر ہی بہتر ہے عجب نہیں کہ اللہ ان سب کو میرے پاس لے آئے۔ بیشک وہ دانا

الْحَكِيْمُ ﴿٨٣﴾ وَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰي يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ

الْحَكِيْمُ	وَتَوَلّٰى	عَنْهُمْ	وَقَالَ	يٰٓاَسَفٰى	عَلٰي	يُوْسُفَ	وَابْيَضَّتْ	عَيْنٰهُ
حکمت والا	اور منہ پھیر لیا	ان سے	اور کہا	ہائے افسوس	پر	یوسف	اور سفید ہو گئیں	اس کی آنکھیں

(اور) حکمت والا ہے۔ پھر ان کے پاس سے چلے گئے اور کہنے لگے کہ ہائے افسوس۔ یوسف (ہائے افسوس) اور رنج والم میں ان کی آنکھیں سفید ہو گئیں

مِنَ الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٨٤﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ

مِنَ	الْحُزْنِ	فَهُوَ	كَظِيْمٌ	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	تَفْتَؤُا	تَذْكُرُ	يُوْسُفَ	حَتّٰى	تَكُوْنَ
سے	غم	پس وہ	گھونٹ رہا تھا	وہ بولے	اللہ کی قسم	تو ہمیشہ رہے گا	یاد کرنا	یوسفؑ	یہاں تک کہ	تم ہو جاؤ

اور ان کا دل غم سے بھر رہا تھا۔ بیٹے کہنے لگے کہ واللہ اگر یوسف کو اسی طرح یاد ہی کرتے رہیں گے تو یا تو بیمار ہو جائیں گے

حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿٨٥﴾ قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ

حَرَضًا	اَوْ تَكُوْنَ	مِنَ	الْهٰلِكِيْنَ	قَالَ	اِنَّمَا	اَشْكُوْا	بَثِّيْ	وَحُزْنِيْٓ
بیمار	یا ہو جاؤ	سے	ہلاک ہونے والے	اس نے کہا	میں تو صرف	بیان کرتا ہوں	اپنی بیقراری	اور اپنا غم

یا جان ہی دے دیں گے — انہوں نے کہا کہ میں تو اپنے غم و اندوہ کا اظہار اللہ سے کرتا ہوں

اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾ يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا

اِلَى	اللّٰهِ	وَاَعْلَمُ	مِنَ	اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	يٰبَنِيَّ	اذْهَبُوْا	فَتَحَسَّسُوْا
طرف سامنے	اللہ	اور جانتا ہوں	سے	اللہ	جو	تم نہیں جانتے	اے میرے بیٹو	تم جاؤ	پس کھوج نکالو

اور اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے۔ بیٹا (یوں کرو کہ ایک دفعہ پھر) جاؤ اور یوسفؑ اور اس کے بھائی کو تلاش

مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْئَسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِنَّهٗ لَا يَايْئَسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ

مِنْ	يُّوْسُفَ	وَاَخِيْهِ	وَلَا تَايْئَسُوْا	مِنْ	رَّوْحِ اللّٰهِ	اِنَّهٗ	لَا يَايْئَسُ	مِنْ	رَّوْحِ اللّٰهِ
سے (کا)	یوسفؑ	اور اسکا بھائی	اور نہ مایوس ہو	سے	اللہ کی رحمت	بیشک وہ	مایوس نہیں ہوتے	سے	اللہ کی رحمت

کرو — اور اللہ کی رحمت سے مایوس نہ ہو — کہ اللہ کی رحمت سے بے ایمان لوگ ناامید

اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٧﴾ فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا

اِلَّا	الْقَوْمُ	الْكٰفِرُوْنَ	فَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلَيْهِ	قَالُوْا	يٰٓاَيُّهَا	الْعَزِيْزُ	مَسَّنَا	وَاَهْلَنَا
مگر	لوگ	کافر (جمع)	پھر جب	وہ داخل ہوئے	اس پر سامنے	انہوں نے کہا	اے	عزیز	ہمیں پہنچی	اور ہمارے گھر

ہوا کرتے ہیں۔ — جب وہ یوسفؑ کے پاس گئے تو کہنے لگے کہ عزیز ہمیں اور ہمارے اہل و عیال کو بڑی تکلیف ہو رہی ہے

الضُّرُّ وَجِئۡنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزۡجٰىةٍ فَاَوۡفِ لَنَا الۡكَيۡلَ وَتَصَدَّقۡ عَلَيۡنَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ

اِنَّ اللّٰهَ	عَلَيۡنَا	وَتَصَدَّقۡ	الۡكَيۡلَ	لَنَا	فَاَوۡفِ	مُّزۡجٰىةٍ	بِبِضَاعَةٍ	وَجِئۡنَا	الضُّرُّ
بیشک اللہ	ہم پر (ہمیں)	صدقہ کریں	ناپ (غلہ)	ہمیں	پس پوری دیں	نکمی (ناقص)	پونجی کیساتھ (لے کر)	اور ہم آئے	سختی

اور ہم تھوڑا سا سرمایہ لائے ہیں۔ آپ ہمیں (اس کے عوض) پورا غلہ دیجئے اور خیرات کیجئے کہ اللہ

يَجۡزِى الۡمُتَصَدِّقِيۡنَ ﴿۸۸﴾ قَالَ هَلۡ عَلِمۡتُمۡ مَّا فَعَلۡتُمۡ بِيُوۡسُفَ وَاَخِيۡهِ

وَاَخِيۡهِ	بِيُوۡسُفَ	مَا فَعَلۡتُمۡ	هَلۡ عَلِمۡتُمۡ	قَالَ	الۡمُتَصَدِّقِيۡنَ	يَجۡزِى
اور اس کا بھائی	یوسفؑ کیساتھ	کیا تم نے کیا ہے؟	کیا تمہیں خبر ہے	کہا	صدقہ کرنے والے	جزا دیتا ہے

خیرات کرنے والوں کو ثواب دیتا ہے (یوسفؑ) نے کہا تمہیں معلوم ہے کہ جب تم نادانی میں پھسلے ہوئے تھے تو تم نے یوسفؑ اور اس کے بھائی کے ساتھ

اِذۡ اَنۡتُمۡ جٰهِلُوۡنَ ﴿۸۹﴾ قَالُوۡۤا ءَاِنَّكَ لَاَنۡتَ يُوۡسُفُ ؕ قَالَ اَنَا يُوۡسُفُ وَهٰذَاۤ

وَهٰذَاۤ	اَنَا يُوۡسُفُ	قَالَ	يُوۡسُفُ	لَاَنۡتَ	ءَاِنَّكَ	قَالُوۡۤا	جٰهِلُوۡنَ	اِذۡ اَنۡتُمۡ
اور یہ	میں یوسف	اسنے کہا	یوسف	تم ہی	کیا تم	وہ بولے	نادان	جب تم

کیا کیا تھا؟ وہ بولے کیا تمہیں یوسف ہو؟ انہوں نے کہا ہاں میں ہی یوسف ہوں اور (بنیامین کی طرف

اَخِىۡ قَدۡ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيۡنَا ؕ اِنَّهٗ مَنۡ يَّتَّقِ وَيَصۡبِرۡ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيۡعُ

لَا يُضِيۡعُ	فَاِنَّ اللّٰهَ	وَيَصۡبِرۡ	مَنۡ يَّتَّقِ	اِنَّهٗ	عَلَيۡنَا	اللّٰهُ	قَدۡ مَنَّ	اَخِىۡ
ضائع نہیں کرتا	تو بیشک اللہ	اور صبر کرتا ہے	جو ڈرتا ہے	بیشک وہ	ہم پر	اللہ	البتہ احسان کیا ہے	میرا بھائی

اشارہ کر کے کہنے لگے) یہ میرا بھائی ہے۔ اللہ نے ہم پر بڑا احسان کیا ہے جو شخص اللہ سے ڈرتا اور صبر کرتا ہے تو اللہ نیکوکاروں کا اجر ضائع نہیں کرتا

اَجۡرَ الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۹۰﴾ قَالُوۡا تَاللّٰهِ لَقَدۡ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيۡنَا وَاِنۡ كُنَّا

كُنَّا	وَاِنۡ	عَلَيۡنَا	اللّٰهُ	لَقَدۡ اٰثَرَكَ	تَاللّٰهِ	قَالُوۡا	الۡمُحۡسِنِيۡنَ	اَجۡرَ
ہم تھے	اور بیشک	ہم پر	اللہ	تجھے پسند کیا (فضیلت دی)	اللہ کی قسم	کہنے لگے	نیکی کرنے والے	اجر

وہ بولے اللہ کی قسم اللہ نے تم کو ہم پر فضیلت بخشی ہے اور بیشک ہم

لَخٰطِئِیْنَ ﴿۹۱﴾ قَالَ لَا تَثْرِیْبَ عَلَیْکُمُ الْیَوْمَ یَغْفِرُ اللّٰہُ لَکُمْ وَھُوَ اَرْحَمُ										
لَخٰطِئِیْنَ	قَالَ	لَا تَثْرِیْبَ	عَلَیْکُمُ	الْیَوْمَ	یَغْفِرُ	اللّٰہُ	لَکُمْ	وَھُوَ	اَرْحَمُ	
خطا وار	اس نے کہا	ملامت نہیں	تم پر	آج	بخشے	اللہ	تم کو	اور وہ	سب سے زیادہ	

خطا کار تھے (یوسف نے) کہا کہ آج کے دن (سے) تم پر کچھ عتاب (و ملامت) نہیں ہے اللہ تم کو معاف کرے اور وہ بہت رحم کرنے

الرّٰحِمِیْنَ ﴿۹۲﴾ اِذْھَبُوْا بِقَمِیْصِیْ ھٰذَا فَاَلْقُوْہُ عَلٰی وَجْہِ اَبِیْ یَاْتِ بَصِیْرًا									
الرّٰحِمِیْنَ	اِذْھَبُوْا	بِقَمِیْصِیْ	ھٰذَا	فَاَلْقُوْہُ	عَلٰی	وَجْہِ	اَبِیْ	یَاْتِ	بَصِیْرًا
مہربانی کرنے والے	تم جاؤ	میری قمیص لے کر	یہ	پس اس کو ڈالو	پر	چہرہ	میرے باپ	آئے گا	بینا ہو کر

والا ہے۔ یہ میرا کرتا لے جاؤ اور اسے والد صاحب کے منہ پر ڈال دو وہ بینا ہو جائیں گے

وَاْتُوْنِیْ بِاَھْلِکُمْ اَجْمَعِیْنَ ﴿۹۳﴾				
	وَاْتُوْنِیْ	بِاَھْلِکُمْ	اَجْمَعِیْنَ	
	اور میرے پاس آؤ (لے آؤ)	اپنے گھر والوں کو	تمام (سارے)	

اور اپنے تمام اہل و عیال کو میرے پاس لے آؤ

الکلمات والتراکیب :

اِسْتَیْئَسُوْا — خَلَصُوْا — نَجِیًّا — مَا فَرَّطْتُّمْ — لَنْ اَبْرَحَ —
یٰاَسَفٰی — تَفْتَؤُا — حَرَضًا — بَثِّیْ — تَحَسَّسُوْا —
مِنْ رَّوْحِ اللّٰہِ — مُزْجٰۃٍ — اَشُرُکَ — لَا تَثْرِیْبَ ۔

التمارین

السؤال الاوّل : درج بالا کلمات سے افعال الگ الگ کر کے ان کے صیغے لکھیے۔

السؤال الثانی : اس سبق میں مذکورہ حروف مشبہ بالفعل کی نشاندہی کرتے ہوئے ان کے اسماء لکھیے۔

السؤال الثالث : حضرت یوسف علیہ السلام کے بھائیوں میں سے بڑے بھائی نے چھوٹے بھائی کے روک لیے جانے پر کس تشویش کا اظہار کیا۔

السؤال الرابع : حضرت یعقوب علیہ السلام نے اپنے بیٹے کو نہ پاکر کیا فرمایا؟

السؤال الخامس: مندرجہ ذیل تراکیب کے معانی لکھیے؟

(الف) فَصَبْرٌ جَمِيلٌ

(ب) إِنَّمَا أَشْكُوا بَثِّيْ وحُزْنِيْ إِلَى اللّٰهِ

(ج) لَا تَايْئَسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ

(د) اِنَّهٗ لَا يَايْئَسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ

(ہ) لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ

الدرس التاسع عشر

(آیات 94 تا 104)

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّىْ							
	وَلَمَّا	فَصَلَتِ	الْعِيْرُ	قَالَ	اَبُوْهُمْ	اِنِّىْ	
	اور جب	جُدا جُدا (روانہ ہوا)	قافلہ	کہا	ان کا باپ	بیشک میں	

اور جب قافلہ (مصر سے) روانہ ہوا تو اُن کے والد کہنے لگے کہ اگر مجھ کو یہ

لَاَجِدُ رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ﴿٩٤﴾ قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِىْ ضَلٰلِكَ										
لَاَجِدُ	رِيْحَ	يُوْسُفَ	لَوْلَآ	اَنْ	تُفَنِّدُوْنِ	قَالُوْا	تَاللّٰهِ	اِنَّكَ	لَفِىْ	ضَلٰلِكَ
البتہ پاتا ہوں	ہوا (خوشبو)	یوسفؑ	اگر نہ	کہ	مجھے بہک گیا جانو	وہ کہنے لگے	اللہ کی قسم	بیشک تو	میں	اپنا وہم

نہ کہو کہ (بوڑھا) بہک گیا ہے تو مجھے تو یوسفؑ کی بُو آ رہی ہے — وہ بولے کہ واللہ آپ اسی قدیم غلطی میں (مبتلا) ہیں

الْقَدِيْمِ ﴿٩٥﴾ فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰهُ عَلٰى وَجْهِهٖ فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ج									
الْقَدِيْمِ	فَلَمَّا	اَنْ	جَآءَ	الْبَشِيْرُ	اَلْقٰهُ	عَلٰى	وَجْهِهٖ	فَارْتَدَّ	بَصِيْرًا
پُرانا	پھر جب	کہ	آیا	خوشخبری دینے والا	اس نے وہ (کرتہ) ڈالا	پر	اس کا منہ	تو لوٹ کر ہو گیا	دیکھنے والا

جب خوشخبری دینے والا آ پہنچا، تو کُرتا یعقوبؑ کے منہ پر ڈال دیا — اور وہ بینا ہو گئے۔ (اور بیٹوں سے)

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّیْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۹۶﴾ قَالُوْا یٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا

قَالَ	اَلَمْ اَقُلْ	لَّكُمْ	اِنِّیْٓ اَعْلَمُ	مِنَ	اللّٰهِ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	قَالُوْا	یٰٓاَبَانَا	اسْتَغْفِرْ لَنَا
بولا	کیا میں نے نہیں کہا تھا	تم سے	بیشک میں جانتا ہوں	(طرف) سے	اللہ	جو	تم نہیں جانتے	وہ بولے	اے ہمارے باپ	ہمارے لیے بخشش مانگ

کہنے لگے، کیا میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ میں اللہ کی طرف سے وہ باتیں جانتا ہوں جو تم نہیں جانتے؟ بیٹوں نے کہا کہ ابا ہمارے لیے ہمارے گناہ کی

ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِـِٕیْنَ ﴿۹۷﴾ قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّیْ ؕ اِنَّهٗ هُوَ

ذُنُوْبَنَآ	اِنَّا	كُنَّا	خٰطِـِٕیْنَ	قَالَ	سَوْفَ	اَسْتَغْفِرُ	لَكُمْ	رَبِّیْ	اِنَّهٗ	هُوَ
ہمارے گناہ	بیشک ہم	تھے	خطاکار (جمع)	اس نے کہا	جلد	میں بخشش مانگوں گا	تمہارے لیے	اپنا رب	بیشک وہ	وہ

مغفرت مانگیے۔ بے شک ہم خطاکار تھے۔ انہوں نے کہا کہ میں اپنے پروردگار سے تمہارے لیے بخشش مانگوں گا۔ بیشک وہ

الْغَفُوْرُ الرَّحِیْمُ ﴿۹۸﴾ فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰی یُوْسُفَ اٰوٰۤی اِلَیْهِ اَبَوَیْهِ وَقَالَ

الْغَفُوْرُ	الرَّحِیْمُ	فَلَمَّا	دَخَلُوْا	عَلٰی یُوْسُفَ	اٰوٰۤی	اِلَیْهِ	اَبَوَیْهِ	وَقَالَ
بخشنے والا	نہایت مہربان	پھر جب	وہ داخل ہوئے	یوسف پر (پاس)	اس نے ٹھکانہ دیا	اپنے پاس	اپنے ماں باپ	اور کہا

بخشنے والا مہربان ہے۔ جب (یہ سب لوگ) یوسف کے پاس پہنچے تو (یوسف نے) اپنے والدین کو اپنے پاس بٹھایا اور کہا

ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِیْنَ ﴿۹۹﴾ وَرَفَعَ اَبَوَیْهِ عَلَی الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ

ادْخُلُوْا	مِصْرَ	اِنْ	شَآءَ اللّٰهُ	اٰمِنِیْنَ	وَرَفَعَ	اَبَوَیْهِ	عَلَی	الْعَرْشِ	وَخَرُّوْا	لَهٗ
تم داخل ہو	مصر	اگر	اللہ نے چاہا	امن دلجمعی کیساتھ	اور اونچا بٹھایا	اپنے ماں باپ	پر	تخت	اور وہ گر گئے	اس کیلئے (آگے)

مصر میں داخل ہو جایئے اللہ نے چاہا تو خاطر جمع سے رہیئے گا اور اپنے والدین کو تخت پر بٹھایا اور سب یوسفؑ کے آگے

سُجَّدًا ۚ وَقَالَ یٰٓاَبَتِ هٰذَا تَاْوِیْلُ رُءْیَایَ مِنْ قَبْلُ ۫ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّیْ حَقًّا ؕ

سُجَّدًا	وَقَالَ	یٰٓاَبَتِ	هٰذَا	تَاْوِیْلُ	رُءْیَایَ	مِنْ قَبْلُ	قَدْ جَعَلَهَا	رَبِّیْ	حَقًّا
سجدہ میں	اور اس نے کہا	اے میرے باپ	یہ	تعبیر	میرا خواب	اس سے پہلے	اس کو کر دیا	میرا رب	سچا

سجدے میں گر پڑے اور (اس وقت یوسف نے) کہا ابا جان یہ میرے اس خواب کی تعبیر ہے جو میں نے پہلے (بچپن میں) دیکھا تھا میرے پروردگار نے اسے سچ کر دیا

وَقَدْ اَحْسَنَ بِیْٓ اِذْ اَخْرَجَنِیْ مِنَ السِّجْنِ وَجَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ

وَ	قَدْ اَحْسَنَ	بِیْ	اِذْ	اَخْرَجَنِیْ	مِنَ	السِّجْنِ	وَجَآءَ	بِكُمْ	مِنَ	الْبَدْوِ
اور	بیشک اس نے احسان کیا	مجھ پر	جب	مجھے نکالا	سے	قید خانہ	اور لے آیا	تم سب کو	سے	گاؤں

اور اس نے مجھ پر (بہت سے) احسان کئے ہیں کہ مجھ کو جیل خانے سے نکالا اور اس کے بعد کہ شیطان نے مجھ میں اور میرے بھائیوں

مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّیْطٰنُ بَیْنِیْ وَبَیْنَ اِخْوَتِیْ ؕ اِنَّ رَبِّیْ لَطِیْفٌ لِّمَا یَشَآءُ ؕ

مِنْ بَعْدِ	اَنْ	نَزَغَ	الشَّیْطٰنُ	بَیْنِیْ	وَبَیْنَ اِخْوَتِیْ	اِنَّ	رَبِّیْ	لَطِیْفٌ	لِمَا یَشَآءُ
اس کے بعد	کہ	جھگڑا ڈال دیا	شیطان	میرے درمیان	اور میرے بھائیوں کے درمیان	بیشک	میرا رب	عمدہ تدبیر کرتا ہے	جس کیلئے چاہے

میں فساد ڈال دیا تھا آپ کو گاؤں سے یہاں لایا بیشک میرا پروردگار جو چاہتا ہے تدبیر سے

اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِیْمُ الْحَكِیْمُ ﴿۱۰۰﴾ رَبِّ قَدْ اٰتَیْتَنِیْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِیْ

اِنَّهٗ	هُوَ	الْعَلِیْمُ	الْحَكِیْمُ	رَبِّ	قَدْ اٰتَیْتَنِیْ	مِنَ	الْمُلْكِ	وَعَلَّمْتَنِیْ
بیشک وہ	وہ	جاننے والا	حکمت والا	اے میرے رب	تو نے مجھے عطا کیا	سے۔ ایک	ملک	اور مجھے سکھایا

کرتا ہے۔ وہ دانا (اور) حکمت والا ہے (جب یہ سب باتیں ہولیں تو یوسف نے اللہ سے دعا کی کہ) اے میرے پروردگار تو نے مجھ کو حکومت سے

مِنْ تَاْوِیْلِ الْاَحَادِیْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۟ اَنْتَ وَلِیّٖ فِی الدُّنْیَا وَ

مِنْ	تَاْوِیْلِ	الْاَحَادِیْثِ	فَاطِرَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضِ	اَنْتَ	وَلِیّٖ	فِی الدُّنْیَا	وَ
سے	انجام نکالنا (تعبیر)	باتیں (خواب)	بنانے والا	آسمان (جمع)	اور زمین	تو	میرا کارساز	دنیا میں	اور

بہرہ دیا اور خوابوں کی تعبیر کا علم بخشا۔ اے آسمانوں اور زمین کے پیدا کرنے والے تو ہی دنیا اور آخرت میں میرا کارساز

الْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِیْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِیْ بِالصّٰلِحِیْنَ ﴿۱۰۱﴾ ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَیْبِ

الْاٰخِرَةِ	تَوَفَّنِیْ	مُسْلِمًا	وَّاَلْحِقْنِیْ	بِالصّٰلِحِیْنَ	ذٰلِكَ	مِنْ	اَنْۢبَآءِ الْغَیْبِ
آخرت	مجھے اٹھا	فرمانبرداری کی حالت میں	اور مجھے ملا	صالح (نیک بندوں) کیساتھ	یہ	سے	غیب کی خبریں

ہے۔ تو مجھے (دنیا سے) اپنی اطاعت (کی حالت) میں اٹھائیو اور (آخرت میں) اپنے نیک بندوں میں داخل کیجو۔ (اے پیغمبر) یہ اخبار غیب

نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنتَ لَدَيْهِمْ إِذْ أَجْمَعُوٓا أَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُونَ ﴿١٠٢﴾								
نُوحِيهِ	إِلَيْكَ	وَمَا كُنتَ	لَدَيْهِمْ	إِذْ	أَجْمَعُوٓا	أَمْرَهُمْ	وَهُمْ	يَمْكُرُونَ
ہم وہ وحی کرتے ہیں	تمہاری طرف	اور تم نہ تھے	اُن کے پاس	جب	انہوں نے جمع کیا (پختہ کیا)	اپنا کام	اور وہ	چال چل رہے تھے

ہیں سے ہیں جو ہم تمہاری طرف بھیجتے ہیں اور جب برادران یوسفؑ نے اپنی بات پر اتفاق کیا تھا اور وہ فریب کر رہے تھے تو تم ان کے پاس تو نہ تھے

وَمَآ أَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ							
وَمَآ	أَكْثَرُ النَّاسِ	وَلَوْ	حَرَصْتَ	بِمُؤْمِنِينَ	وَمَا تَسْـَٔلُهُمْ	عَلَيْهِ	مِنْ أَجْرٍ
اور نہیں	اکثر لوگ	اگرچہ	تم چاہو	ایمان لانے والے	اور تم نہیں مانگتے ان سے	اس پر	کوئی اجر

اور بہت سے آدمی گو تم (کتنی ہی) خواہش کرو، ایمان لانے والے نہیں ہیں اور تم ان سے اس (خیرخواہی) کا کچھ صلہ بھی تو نہیں مانگتے یہ (قرآن)

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾				
إِنْ هُوَ	إِلَّا	ذِكْرٌ	لِّلْعَٰلَمِينَ	
یہ نہیں	مگر	نصیحت	سارے جہانوں کے لیے	

اور کچھ نہیں، تمام عالم کے لیے نصیحت ہے

الكلمات والتراكيب :

فَصَلَتْ ــــ تُفَنِّدُوْنِ ــــ خَرُّوْا ــــ اَلْبَدْوِ ــــ

نَزَغَ ــــ فَاطِر.

التمارين :

السؤال الاوّل : اس سبق میں ثلاثی مزید فیہ کے افعال ان کے ابواب کی شناخت کرتے ہوئے لکھیے؟
اور ان کے معنی بھی لکھیے؟

السؤال الثانی : حضرت یعقوب علیہ السلام نے حضرت یوسف علیہ السلام کی خوشبو کیسے سونگھ لی؟

اور ان کی بینائی کیسے لوٹ آئی ؟

السوال الثالث : بینائی لوٹنے کے بعد حضرت یعقوب علیہ السلام اور ان کے بیٹوں کے درمیان کیا گفتگو ہوئی؟

السؤال الرابع : مصر پہنچنے پر حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنے والدین کی عزت و تکریم کس طرح کی ؟

السؤال الخامس: حضرت یوسف علیہ السلام کی دعا (رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ .... بِالصّٰلِحِيْنَ) کا ترجمہ لکھیے۔

السؤال السادس: نبی اکرم صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلم کو حضرت یوسف علیہ السلام کے حالات کیسے معلوم ہوئے ؟

الدرس العشرون

(آیات 105 تا 111)

وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ					
	وَالْاَرْضِ	فِي السَّمٰوٰتِ	مِّنْ اٰيَةٍ	كَاَيِّنْ	وَ
	اور زمین	آسمانوں میں	نشانیاں	کتنی ہی	اور

اور آسمان و زمین میں بہت سی نشانیاں ہیں

يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿١٠٥﴾ وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ									
يَمُرُّوْنَ	عَلَيْهَا	وَهُمْ	عَنْهَا	مُعْرِضُوْنَ	وَمَا يُؤْمِنُ	اَكْثَرُهُمْ	بِاللّٰهِ	اِلَّا	وَهُمْ
وہ گزرتے ہیں	ان پر	لیکن وہ	اس سے	منہ پھیرنے والے	اور ایمان نہیں لاتے	ان میں اکثر	اللہ پر	مگر	اور وہ

جن پر یہ گزرتے ہیں اور ان سے اعراض کرتے ہیں اور یہ اکثر اللہ پر ایمان نہیں رکھتے مگر (اس کے ساتھ)

مُّشْرِكُوْنَ ﴿١٠٦﴾ اَفَاَمِنُوْٓا اَنْ تَاْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ اَوْ تَاْتِيَهُمُ							
مُّشْرِكُوْنَ	اَفَاَمِنُوْٓا	اَنْ تَاْتِيَهُمْ	غَاشِيَةٌ	مِّنْ	عَذَابِ اللّٰهِ	اَوْ	تَاْتِيَهُمُ
مشرک (جمع)	پس کیا وہ بے خوف ہوگئے	کہ ان پر آئے	چھاجانیوالی	سے	اللہ کا عذاب	یا	ان پر آجائے

شرک کرتے ہیں۔ کیا یہ اس (بات) سے بے خوف ہیں کہ ان پراللہ کا عذاب نازل ہوکر ان کو ڈھانپ لے یا ان پر ناگہاں

السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ۝١٠٧ قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ اَدْعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ

السَّاعَةُ	بَغْتَةً	وَّهُمْ	لَا يَشْعُرُوْنَ	قُلْ	هٰذِهٖ	سَبِيْلِيْ	اَدْعُوْا	اِلَى اللّٰهِ
گھڑی (قیامت)	اچانک	اور وہ	انہیں خبر نہ ہو	آپ کہدیں	یہ	میرا راستہ	میں بلاتا ہوں	اللہ کی طرف

قیامت آجائے اور انہیں خبر بھی نہ ہو کہہ دو کہ میرا رستہ تو یہ ہے۔ میں اللہ کی طرف بلاتا ہوں (از روئے یقین وبرہان)

عَلٰی بَصِيْرَةٍ اَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ ؕ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ اَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١٠٨

عَلٰی بَصِيْرَةٍ	اَنَا	وَمَنِ	اتَّبَعَنِيْ	وَ	سُبْحٰنَ اللّٰهِ	وَمَآ اَنَا	مِنَ	الْمُشْرِكِيْنَ
دانائی پر (سمجھ بوجھ کے مطابق)	میں	اور جو۔جس	میری پیروی کی	اور	اللہ پاک ہے	اور میں نہیں	سے	مشرک (جمع)

سمجھ بوجھ کر۔ میں بھی (لوگوں کو اللہ کی طرف بلاتا ہوں) اور میرے پیرو بھی۔ اور اللہ پاک ہے اور میں شرک کرنیوالوں میں سے نہیں ہوں۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ مِّنْ اَهْلِ الْقُرٰى ؕ اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا

وَ	مَآ اَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ	اِلَّا	رِجَالًا	نُّوْحِيْٓ	اِلَيْهِمْ	مِّنْ	اَهْلِ الْقُرٰى	اَ	فَلَمْ يَسِيْرُوْا
اور	ہم نے نہیں بھیجا	تم سے پہلے	مگر صرف	مرد	ہم وحی بھیجتے تھے	انکی طرف	سے	بستیوں والے	کیا	پس انہوں نے سیر نہیں کی

اور ہم نے تم سے پہلے بستیوں کے رہنے والوں میں سے مرد ہی بھیجے تھے جن کی طرف ہم وحی بھیجتے تھے۔ کیا ان لوگوں نے ملک میں سیر (وسیاحت)

فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ

فِي الْاَرْضِ	فَيَنْظُرُوْا	كَيْفَ	كَانَ	عَاقِبَةُ	الَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	وَ	لَدَارُ الْاٰخِرَةِ
زمین (ملک) میں	پس وہ دیکھتے	کیسا۔کیا	ہوا	انجام	وہ لوگ جو	ان سے پہلے	اور	البتہ آخرت کا گھر

نہیں کی کہ دیکھ لیتے کہ جو لوگ ان سے پہلے تھے ان کا انجام کیسا ہوا اور متقیوں کے لیے آخرت

خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝١٠٩ حَتّٰٓى اِذَا اسْتَيْئَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا

خَيْرٌ	لِّلَّذِيْنَ	اتَّقَوْا	اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ	حَتّٰى	اِذَا	اسْتَيْئَسَ	الرُّسُلُ	وَظَنُّوْا
بہتر	ان کیلئے جو	انہوں نے پرہیز کیا	پس کیا تم سمجھتے نہیں	یہاں تک	جب	مایوس ہونے لگے	رسول (جمع)	اور انہوں نے گمان کیا

کا گھر بہت اچھا ہے کیا تم سمجھتے نہیں ؟ یہاں تک کہ جب پیغمبر ناامید ہوگئے اور انہوں نے خیال کیا

أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوا جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا

اَنَّهُمْ	قَدْ كُذِبُوا	جَآءَهُمْ	نَصْرُنَا	فَنُجِّيَ	مَنْ	نَّشَآءُ	وَ	لَا يُرَدُّ	بَأْسُنَا
کہ وہ	ان سے جھوٹ کہا گیا	اُن کے پاس آئی	ہماری مدد	پس بچا دیئے گئے	جنہیں	ہم نے چاہا	اور	نہیں پھیرا جاتا	ہمارا عذاب

کہ (اپنی نصرت کے بارے میں جو بات انہوں نے کہی تھی اس میں) وہ سچے نہ نکلے تو ان کے پاس ہماری مدد آ پہنچی۔ پھر جسے ہم نے چاہا بچا دیا اور ہمارا عذاب

عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١١٠﴾ لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ

عَنِ	الْقَوْمِ	الْمُجْرِمِيْنَ	لَقَدْ	كَانَ	فِيْ	قَصَصِهِمْ	عِبْرَةٌ	لِّأُولِي الْأَلْبَابِ
سے	قوم	مجرم (جمع)	البتہ	ہے	ہیں	ان کے قصے	عبرت (نصیحت)	عقلمندوں کے لیے

(اتر کر) گنہگار لوگوں سے پھرا نہیں کرتا ان کے قصے میں عقلمندوں کے لیے عبرت ہے

مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ

مَا كَانَ	حَدِيْثًا	يُّفْتَرٰى	وَلٰكِنْ	تَصْدِيْقَ	الَّذِيْ	بَيْنَ يَدَيْهِ	وَتَفْصِيْلَ
نہیں ہے	بات	بنائی ہوئی	اور لیکن (بلکہ)	تصدیق	وہ جو	اس سے (اپنے سے) پہلی	اور بیان

یہ (قرآن) ایسی بات نہیں ہے جو (اپنے دل سے) بنائی گئی ہو بلکہ جو (کتابیں) اس سے پہلے (نازل ہوئی) ہیں انکی تصدیق (کرنیوالا) ہے اور

كُلِّ شَيْءٍ وَّهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١١١﴾

كُلِّ	شَيْءٍ	وَّهُدًى	وَّرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُّؤْمِنُوْنَ	
ہر	بات	اور ہدایت	اور رحمت	لوگوں کیلئے	جو ایمان لاتے ہیں	

ہر چیز کی تفصیل (کرنے والا) اور مومنوں کے لیے ہدایت اور رحمت ہے۔

الكلمات والتراكيب:

كَأَيِّنْ ـــ بَغْتَةً ـــ نُجِّيَ ـــ يُفْتَرٰى ـــ .

التَّمَارِين

السؤال الاوّل : نبی صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلّم نے لوگوں کو کس راستہ کی طرف بلایا ؟ اور کیا کہا ؟

السؤال الثانی : قصۂ حضرت یوسف علیہ السلام سے ہمیں کیا سبق ملتا ہے ؟

السوال الثالث : مختصر جواب دیجیے ۔

(الف) ایمان لانے کے معاملہ میں لوگوں کی اکثریت کا رویّہ کیا ہے ؟

(ب) قرآن حکیم میں بیان کردہ قصّوں کا مقصد کیا ہے ؟

(ج) کائنات میں غور و فکر کے سلسلہ میں قرآن کی کیا تعلیم ہے ؟

السؤال الرابع : اُردو میں ترجمہ کیجیے۔

حَتّٰىٓ اِذَا اسْتَايْــَٔسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا

جَآءَهُمْ نَصْرُنَا ۙ فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ ۭ وَلَا يُرَدُّ

بَاْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ

الدرس الحادي والعشرون

اٰیَاتُھَا ۸۳	۳۶ : سُوْرَۃُ یٰسٓ مَکِّیَّۃٌ : ۴۱	رُکُوْعَاتُھَا ۵

(آیات 1 تا 12)

بِسۡمِ اللّٰہِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِیۡمِ ○

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنیوالا مہربان ہے

یٰسٓ ﴿۱﴾ وَالۡقُرۡاٰنِ الۡحَکِیۡمِ ﴿۲﴾ اِنَّکَ لَمِنَ الۡمُرۡسَلِیۡنَ ﴿۳﴾ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسۡتَقِیۡمٍ ﴿۴﴾

یٰسٓ	وَالۡقُرۡاٰنِ	الۡحَکِیۡمِ	اِنَّکَ	لَمِنَ الۡمُرۡسَلِیۡنَ	عَلٰی	صِرَاطٍ	مُّسۡتَقِیۡمٍ
یٰسٓ	قسم ہے قرآن	باحکمت	بیشک آپؐ	رسولوں میں سے	پر	راستہ	سیدھا

یٰسٓ قسم ہے قرآن کی جو حکمت سے بھرا ہوا ہے۔ (اے محمدؐ) بیشک تم پیغمبروں میں سے ہو۔ سیدھے رستے پر

تَنۡزِیۡلَ الۡعَزِیۡزِ الرَّحِیۡمِ ﴿۵﴾ لِتُنۡذِرَ قَوۡمًا مَّاۤ اُنۡذِرَ اٰبَآؤُہُمۡ فَہُمۡ غٰفِلُوۡنَ ﴿۶﴾

تَنۡزِیۡلَ	الۡعَزِیۡزِ	الرَّحِیۡمِ	لِتُنۡذِرَ	قَوۡمًا	مَّاۤ اُنۡذِرَ	اٰبَآؤُہُمۡ	فَہُمۡ	غٰفِلُوۡنَ
نازل کیا	غالب	مہربان	تاکہ آپ ڈرائیں	وہ قوم	نہیں ڈرائے گئے	انکے باپ (دادا)	پس وہ	غافل (جمع)

(یہ خدائے) غالب (اور) مہربان نے نازل کیا ہے۔ تاکہ تم ان لوگوں کو جن کے باپ دادا کو متنبہ نہیں کیا گیا متنبہ کردو وہ غفلت میں

لَقَدۡ حَقَّ الۡقَوۡلُ عَلٰۤی اَکۡثَرِہِمۡ فَہُمۡ لَا یُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۷﴾ اِنَّا جَعَلۡنَا فِیۡۤ اَعۡنَاقِہِمۡ

لَقَدۡ حَقَّ	الۡقَوۡلُ	عَلٰۤی	اَکۡثَرِہِمۡ	فَہُمۡ	لَا یُؤۡمِنُوۡنَ	اِنَّا جَعَلۡنَا	فِیۡۤ	اَعۡنَاقِہِمۡ
تحقیق ثابت ہوگئی	بات	پر	ان میں سے اکثر	پس وہ	ایمان نہ لائیں گے	بیشک ہم نے کیے (ڈالے)	میں	ان کی گردنیں

پڑے ہوئے ہیں۔ اُن میں سے اکثر پر (اللہ کی) بات پوری ہوچکی ہے سو وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ ہم نے ان کی گردنوں میں طوق ڈال

اَغۡلٰلًا فَهِیَ اِلَی الۡاَذۡقَانِ فَهُمۡ مُّقۡمَحُوۡنَ ۝۸ وَجَعَلۡنَا مِنۡۢ بَیۡنِ اَیۡدِیۡهِمۡ

بَیۡنِ اَیۡدِیۡهِمۡ	مِنۡ	وَجَعَلۡنَا	مُقۡمَحُوۡنَ	فَهُمۡ	الۡاَذۡقَانِ	اِلَی	فَهِیَ	اَغۡلٰلًا
ان کے آگے	سے	اور ہم نے کردی	سر اونچا کئے (سر اٹھائے ہوئے ہیں)	تو وہ	ٹھوڑیاں	تک	پھر وہ	طوق

رکھے ہیں اور وہ ٹھوڑیوں تک (پھنسے ہوئے) ہیں تو ان کے سر اُٹھ رہے ہیں۔ اور ہم نے اُن کے آگے بھی دیوار بنادی

سَدًّا وَّمِنۡ خَلۡفِهِمۡ سَدًّا فَاَغۡشَیۡنٰهُمۡ فَهُمۡ لَا یُبۡصِرُوۡنَ ۝۹ وَسَوَآءٌ

وَسَوَآءٌ	لَا یُبۡصِرُوۡنَ	فَهُمۡ	فَاَغۡشَیۡنٰهُمۡ	سَدًّا	مِنۡ خَلۡفِهِمۡ	وَّ	سَدًّا
اور برابر	دیکھتے نہیں	پس وہ	پھر ہم نے انہیں ڈھانپ دیا	ایک دیوار	ان کے پیچھے	اور	ایک دیوار

اور ان کے پیچھے بھی پھر اُن پر پردہ ڈال دیا تو یہ دیکھ نہیں سکتے اور تم ان کو

عَلَیۡهِمۡ ءَاَنۡذَرۡتَهُمۡ اَمۡ لَمۡ تُنۡذِرۡهُمۡ لَا یُؤۡمِنُوۡنَ ۝۱۰ اِنَّمَا تُنۡذِرُ مَنِ

مَنِ	تُنۡذِرُ	اِنَّمَا	لَا یُؤۡمِنُوۡنَ	لَمۡ تُنۡذِرۡهُمۡ	اَمۡ	ءَاَنۡذَرۡتَهُمۡ	عَلَیۡهِمۡ
جو	تم ڈراتے ہو	اسکے سوا نہیں	وہ ایمان نہ لائیں گے	تم انہیں نہ ڈراؤ	یا	خواہ تم نہیں ڈراؤ	ان پر۔ ان کیلئے

نصیحت کرو یا نہ کرو، ان کے لیے برابر ہے، وہ ایمان نہیں لانے کے۔ تم تو صرف اس شخص کو نصیحت کر

اتَّبَعَ الذِّکۡرَ وَخَشِیَ الرَّحۡمٰنَ بِالۡغَیۡبِ ۚ فَبَشِّرۡهُ بِمَغۡفِرَةٍ وَّاَجۡرٍ کَرِیۡمٍ ۝۱۱

کَرِیۡمٍ	وَّاَجۡرٍ	بِمَغۡفِرَةٍ	فَبَشِّرۡهُ	بِالۡغَیۡبِ	الرَّحۡمٰنَ	وَخَشِیَ	الذِّکۡرَ	اتَّبَعَ
اچھا	اور اجر	بخشش کی	پس اسے خوشخبری دو	بن دیکھے	رحمٰن (اللہ)	اور ڈرے	نصیحت	پیروی کرے

سکتے ہو جو نصیحت کی پیروی کرے اور اللہ سے غائبانہ ڈرے، سو اُس کو مغفرت اور بڑے ثواب کی بشارت سنا دو۔

اِنَّا نَحۡنُ نُحۡیِ الۡمَوۡتٰی وَنَکۡتُبُ مَا قَدَّمُوۡا وَاٰثَارَهُمۡ ۟ؕ وَکُلَّ شَیۡءٍ

شَیۡءٍ	وَکُلَّ	وَاٰثَارَهُمۡ	مَا قَدَّمُوۡا	وَنَکۡتُبُ	الۡمَوۡتٰی	نُحۡیِ	اِنَّا نَحۡنُ
شے	اور ہر	اور انکے اثر (نشانات)	جو انہوں نے آگے بھیجا (عمل)	اور ہم لکھتے ہیں	مردے	زندہ کرتے ہیں	بیشک ہم

بیشک ہم مُردوں کو زندہ کریں گے اور جو کچھ وہ آگے بھیج چکے اور (جو) ان کے نشان پیچھے رہ گئے ہم ان کو قلمبند کر لیتے

أَحْصَيْنٰهُ فِيْٓ إِمَامٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۲﴾			
	أَحْصَيْنٰهُ	فِيْٓ	إِمَامٍ مُّبِيْنٍ	
	ہم نے اسے شمار کر رکھا ہے	میں	کتابِ روشن (لوحِ محفوظ)	

ہیں اور ہر چیز کو ہم نے کتابِ روشن (لوحِ محفوظ) میں لکھ رکھا ہے۔

الکلمات والتراکیب :

حَقَّ الْقَوْلُ ــــ أَعْنَاقِ ــــ أَغْلٰلًا ــــ الْأَذْقَانِ ــــ مُقْمَحُوْنَ ــــ سَدًّا ــــ نُحْيِ ــــ قَدَّمُوْا ــــ أَحْصَيْنٰهُ۔

التمارین :

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ پر مشتمل افعال الگ الگ معنی کے ساتھ لکھیے۔

السؤال الثانی : سبق میں مذکور اسم الفاعل اور اسم المفعول کی نشاندہی کریں اور ان کے معنی تحریر کریں۔

السؤال الثالث: اس سبق میں حضورِ اکرم صَلَّی اللّٰہ عَلَیْہِ وَ اٰلِہٖ وَسَلَّمَ کی رسالت اور اس منصب کی ذمہ داریوں کے بارے میں کیا احکام بیان ہوئے ہیں ؟

السوال الرابع : نصیحت قبول کرنے والوں اور نصیحت رد کر دینے والوں کا انجام کیا ہوگا ؟

السؤال الخامس: مُردوں کو زندہ کرنے اور ہر شخص کے اعمال کا ریکارڈ رکھنے کے بارے میں قرآن مجید کیا بیان کرتا ہے ؟

الدرس الثاني والعشرون

(آیات 13 تا 32)

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ اِذْ					
وَاضْرِبْ	لَهُمْ	مَّثَلًا	اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ	اِذْ	
اور بیان کریں	انکے لیے	مثال (قصہ)	بستی والے	جب	

اور ان سے گاؤں والوں کا قصہ بیان کرو جب

جَآءَهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۱۳﴾ اِذْ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ								
جَآءَهَا	الْمُرْسَلُوْنَ	اِذْ	اَرْسَلْنَآ	اِلَيْهِمُ	اثْنَيْنِ	فَكَذَّبُوْهُمَا	فَعَزَّزْنَا	بِثَالِثٍ
انکے پاس آئے	رسول (جمع)	جب	ہم نے بھیجے	ان کی طرف	دو	تو انہوں نے جھٹلایا انہیں	پھر ہم نے تقویت دی	تیسرے سے

اُن کے پاس پیغمبر آئے۔ (یعنی) جب ہم نے ان کی طرف دو (پیغمبر) بھیجے تو اُنہوں نے ان کو جھٹلایا۔ پھر ہم نے تیسرے سے

فَقَالُوْٓا اِنَّآ اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ ﴿۱۴﴾ قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَمَآ									
فَقَالُوْٓا	اِنَّآ	اِلَيْكُمْ	مُرْسَلُوْنَ	قَالُوْا	مَآ اَنْتُمْ	اِلَّا	بَشَرٌ	مِّثْلُنَا	وَمَآ
پس انہوں نے کہا	بیشک ہم	تمہاری طرف	بھیجے گئے	وہ بولے	تم نہیں ہو	مگر محض	آدمی	ہم جیسے	اور نہیں

تقویت دی تو اُنہوں نے کہا کہ ہم تمہاری طرف پیغمبر ہو کر آئے ہیں وہ بولے کہ تم (اور کچھ) نہیں مگر ہماری طرح کے آدمی (ہو)

اَنۡزَلَ الرَّحۡمٰنُ مِنۡ شَیۡءٍ ۙ اِنۡ اَنۡتُمۡ اِلَّا تَكۡذِبُوۡنَ ﴿۱۵﴾ قَالُوۡا رَبُّنَا یَعۡلَمُ اِنَّاۤ

اَنۡزَلَ	الرَّحۡمٰنُ	مِنۡ شَیۡءٍ	اِنۡ	اَنۡتُمۡ	اِلَّا	تَكۡذِبُوۡنَ	قَالُوۡا	رَبُّنَا	یَعۡلَمُ	اِنَّاۤ
اُتارا	رحمٰن اللہ	کچھ	نہیں	تم	مگر محض	جھوٹ بولتے ہو	انہوں نے کہا	ہمارا پروردگار	جانتا ہے	بیشک ہم

اور اللہ نے کوئی چیز بھی نازل نہیں کی تم محض جھوٹ بولتے ہو۔ اُنہوں نے کہا کہ ہمارا پروردگار جانتا ہے کہ ہم

اِلَیۡكُمۡ لَمُرۡسَلُوۡنَ ﴿۱۶﴾ وَمَا عَلَیۡنَاۤ اِلَّا الۡبَلٰغُ الۡمُبِیۡنُ ﴿۱۷﴾ قَالُوۡۤا اِنَّا تَطَیَّرۡنَا

اِلَیۡكُمۡ	لَمُرۡسَلُوۡنَ	وَمَا	عَلَیۡنَاۤ	اِلَّا	الۡبَلٰغُ	الۡمُبِیۡنُ	قَالُوۡۤا	اِنَّا تَطَیَّرۡنَا
تمہاری طرف	البتہ بھیجے گئے	اور نہیں	ہم پر	مگر	پہنچا دینا	صاف صاف	وہ کہنے لگے	ہم نے منحوس پایا

تمہاری طرف (پیغام دے کر) بھیجے گئے۔ اور ہمارے ذمے تو صاف صاف پہنچا دینا ہے اور بس۔ وہ بولے کہ ہم تم کو نامبارک دیکھتے ہیں۔

بِكُمۡ ۚ لَئِنۡ لَّمۡ تَنۡتَهُوۡا لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ وَلَیَمَسَّنَّكُمۡ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِیۡمٌ ﴿۱۸﴾

بِكُمۡ	لَئِنۡ	لَّمۡ تَنۡتَهُوۡا	لَنَرۡجُمَنَّكُمۡ	وَلَیَمَسَّنَّكُمۡ	مِّنَّا	عَذَابٌ	اَلِیۡمٌ
تمہیں	اگر	تم باز نہ آئے	ضرور ہم سنگسار کردیں گے تمہیں	اور ضرور پہنچے گا تمہیں	ہم سے	عذاب	درد ناک

اگر تم باز نہ آؤ گے تو ہم تمہیں سنگسار کر دیں گے اور تم کو ہم سے دُکھ دینے والا عذاب پہنچے گا۔

قَالُوۡا طَآئِرُكُمۡ مَّعَكُمۡ ؕ اَئِنۡ ذُكِّرۡتُمۡ ؕ بَلۡ اَنۡتُمۡ قَوۡمٌ مُّسۡرِفُوۡنَ ﴿۱۹﴾

قَالُوۡا	طَآئِرُكُمۡ	مَّعَكُمۡ	اَئِنۡ	ذُكِّرۡتُمۡ	بَلۡ	اَنۡتُمۡ	قَوۡمٌ	مُّسۡرِفُوۡنَ
انہوں نے کہا	تمہاری نحوست	تمہارے ساتھ	کیا	تم سمجھائے گئے	بلکہ	تم	لوگ	حد سے بڑھنے والے

انہوں نے کہا کہ تمہاری نحوست تمہارے ساتھ ہے۔ کیا اس لیے کہ تم کو نصیحت کی گئی۔ بلکہ تم ایسے لوگ ہو جو حد سے تجاوز کر گئے ہو

وَجَآءَ مِنۡ اَقۡصَا الۡمَدِیۡنَةِ رَجُلٌ یَّسۡعٰی قَالَ یٰقَوۡمِ اتَّبِعُوا الۡمُرۡسَلِیۡنَ ﴿۲۰﴾

وَجَآءَ	مِنۡ	اَقۡصَا	الۡمَدِیۡنَةِ	رَجُلٌ	یَّسۡعٰی	قَالَ	یٰقَوۡمِ	اتَّبِعُوا	الۡمُرۡسَلِیۡنَ
اور آیا	سے	پرلا سرا	شہر	ایک آدمی	دوڑتا ہوا	اس نے کہا	اے میری قوم	تم پیروی کرو	رسول (جمع)

اور شہر کے پرلے کنارے سے ایک آدمی دوڑتا ہوا آیا کہنے لگا کہ اے میری قوم پیغمبروں کے پیچھے چلو

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٢١﴾

اتَّبِعُوْا	مَنْ	لَّا يَسْـَٔلُكُمْ	اَجْرًا	وَّهُمْ	مُّهْتَدُوْنَ
تم پیروی کرو	جو	تم سے نہیں مانگتے	کوئی اجر	اور وہ	ہدایت یافتہ

ایسوں کے جو تم سے صلہ نہیں مانگتے اور وہ سیدھے رستے پر ہیں۔

وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٢﴾

وَمَا	لِيَ	لَآ اَعْبُدُ	الَّذِيْ	فَطَرَنِيْ	وَاِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ
اور کیا ہوا	مجھے	میں نہ عبادت کروں	وہ جس نے	پیدا کیا مجھے	اور اسی کی طرف	تم لوٹ کر جاؤ گے

اور مجھے کیا ہے کہ میں اس کی پرستش نہ کروں جس نے مجھے پیدا کیا اور اسی کی طرف تم کو لوٹ کر جانا ہے

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ

ءَاَتَّخِذُ	مِنْ دُوْنِهٖٓ	اٰلِهَةً	اِنْ	يُّرِدْنِ	الرَّحْمٰنُ	بِضُرٍّ	لَّا تُغْنِ عَنِّيْ	شَفَاعَتُهُمْ
کیا میں بنالوں	اس کے سوا	ایسے معبود	اگر	وہ چاہے	رحمٰن اللہ	کوئی نقصان	نہ کام آئے میرے	انکی سفارش

کیا میں اس کو چھوڑ کر اوروں کو معبود بناؤں ؟ اگر اللہ میرے حق میں نقصان کرنا چاہے تو ان کی سفارش مجھے کچھ بھی فائدہ

شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ﴿٢٣﴾ اِنِّيْٓ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٤﴾ اِنِّيْٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ

شَيْـًٔا	وَّ	لَا يُنْقِذُوْنِ	اِنِّيْٓ	اِذًا	لَّفِيْ ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ	اِنِّيْٓ	اٰمَنْتُ	بِرَبِّكُمْ
کچھ بھی	اور	نہ چھڑا سکیں وہ مجھے	بیشک میں	اس وقت	البتہ گمراہی میں	کھلی	بیشک میں	ایمان لایا	تمہارے پروردگار پر

نہ دے سکے اور نہ وہ مجھے چھڑا ہی سکیں۔ تب تو میں صریح گمراہی میں مبتلا ہو گیا۔ میں تمہارے پروردگار پر ایمان لایا

فَاسْمَعُوْنِ ﴿٢٥﴾ قِيْلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يٰلَيْتَ قَوْمِيْ يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَلِيْ

فَاسْمَعُوْنِ	قِيْلَ	ادْخُلِ	الْجَنَّةَ	قَالَ	يٰلَيْتَ	قَوْمِيْ	يَعْلَمُوْنَ	بِمَا	غَفَرَلِيْ
پس تم میری سنو	ارشاد ہوا	تو داخل ہو جا	جنت	اس نے کہا	اے کاش	میری قوم	جانتی	اس بات کو	اس نے بخش دیا مجھے

ہوں سو میری بات سن رکھو۔ حکم ہوا کہ بہشت میں داخل ہو جا۔ بولا کاش ! میری قوم کو خبر ہو کہ اللہ نے مجھے بخش دیا

رَبِّیْ وَجَعَلَنِیْ مِنَ الْمُكْرَمِیْنَ ﴿٢٧﴾ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰی قَوْمِهٖ مِنْۢ بَعْدِهٖ مِنْ جُنْدٍ

مِنْ جُنْدٍ	مِنْۢ بَعْدِهٖ	قَوْمِهٖ	عَلٰی	وَمَآ اَنْزَلْنَا	الْمُكْرَمِیْنَ	مِنَ	وَجَعَلَنِیْ	رَبِّیْ
کوئی لشکر	اس کے بعد	اسکی قوم	پر	اور نہیں اتارا ہم نے	نوازے ہوئے لوگ	سے	اور اس نے کیا مجھے	میرا رب

اور عزت والوں میں کیا اور ہم نے اس کے بعد اس کی قوم پر کوئی لشکر نہیں اُتارا آسمان سے

مِّنَ السَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِیْنَ ﴿٢٨﴾ اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَیْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ

هُمْ	فَاِذَا	وَّاحِدَةً	صَیْحَةً	اِلَّا	اِنْ كَانَتْ	مُنْزِلِیْنَ	وَمَا كُنَّا	السَّمَآءِ	مِّنَ
وہ	پس اچانک	ایک	چنگھاڑ	مگر	نہ تھی	اتارنے والے	اور نہ تھے ہم	آسمان	سے

اور نہ ہم اتارنے والے تھے ہی۔ وہ تو صرف ایک چنگھاڑ تھی (آتشیں) سو وہ (اس سے) ناگہاں

خٰمِدُوْنَ ﴿٢٩﴾ یٰحَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ ۚ مَا یَاْتِیْهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٠﴾

یَسْتَهْزِءُوْنَ	بِهٖ	كَانُوْا	اِلَّا	مِّنْ رَّسُوْلٍ	مَا یَاْتِیْهِمْ	عَلَى الْعِبَادِ	یٰحَسْرَةً	خٰمِدُوْنَ
ہنسی اڑاتے	اس سے	وہ تھے	مگر	کوئی رسول	نہیں آیا انکے پاس	بندوں پر	ہائے حسرت	بجھ کر رہ گئے

بجھ کر رہ گئے۔ بندوں پر افسوس ہے کہ ان کے پاس کوئی پیغمبر نہیں آتا مگر اس سے تمسخر کرتے ہیں۔

اَلَمْ یَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ اَنَّهُمْ اِلَیْهِمْ لَا یَرْجِعُوْنَ ﴿٣١﴾

لَا یَرْجِعُوْنَ	اِلَیْهِمْ	اَنَّهُمْ	مِّنَ الْقُرُوْنِ	قَبْلَهُمْ	اَهْلَكْنَا	كَمْ	اَلَمْ یَرَوْا
لوٹ کر نہیں آئیں گے	انکی طرف	کہ وہ	بستیاں	ان سے قبل	ہلاک کیں ہم نے	کتنی	کیا انہوں نے نہیں دیکھا

کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ ہم نے ان سے پہلے بہت سے لوگوں کو ہلاک کر دیا تھا اب وہ ان کی طرف لوٹ کر نہیں آئیں گے۔

وَاِنْ كُلٌّ لَّمَّا جَمِیْعٌ لَّدَیْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿٣٢﴾

مُحْضَرُوْنَ	لَّدَیْنَا	جَمِیْعٌ	لَّمَّا	كُلٌّ	وَاِنْ
حاضر کئے جائیں گے	ہمارے رُوبرو	سب کے سب	مگر	سب	اور نہیں

اور سب کے سب ہمارے رُو برو حاضر کیے جائیں گے۔

الکلمات والتراکیب :

اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ ــــ عَزَّزْنَا ــــ الْبَلٰغُ الْمُبِيْن ــــ تَطَيَّرْنَا ــــ
اِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا ــــ لَنَرْجُمَنَّ ــــ لَيَمَسَّنَّ ــــ طَآئِرُكُمْ ــــ
ذُكِّرْتُمْ ــــ لَا تُغْنِ ــــ لَا يُنْقِذُوْنَ ــــ خَامِدُوْنَ ــــ
مُحْضَرُوْنَ ۔

التمارین :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا افعال پر لَمْ، لاءِ نفی اور لامِ تاکید کے عمل اور معنیٰ میں تبدیلی کی وضاحت کیجئے۔

السؤال الثانی: اس سبق میں مذکور اسم الفاعل اور اسم المفعول الگ الگ لکھیں اور ان کے معانی بھی تحریر کریں۔

السؤال الثالث: اَصْحٰبُ الْقَرْيَه سے کون لوگ مراد ہیں ؟ ان کا انجام کیا ہوا ؟

السؤال الرابع: شہر کے دوسرے کنارے سے آکر قوم کو نصیحت کرنے والے شخص کا واقعہ بیان کریں۔

الدرس الثالث والعشرون

(آیات 33 تا 50)

وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ۚۖ			
وَاٰيَةٌ	لَّهُمُ	الْاَرْضُ	الْمَيْتَةُ
ایک نشانی	ان کے لیے	زمین	مُردہ

اور ایک نشانی ان کے لیے زمین مردہ ہے۔ کہ ہم نے

اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ يَاْكُلُوْنَ ﴿٣٣﴾ وَجَعَلْنَا فِيْهَا جَنّٰتٍ مِّنْ										
اَحْيَيْنٰهَا	وَاَخْرَجْنَا	مِنْهَا	حَبًّا	فَمِنْهُ	يَاْكُلُوْنَ	وَجَعَلْنَا	فِيْهَا	جَنّٰتٍ	مِّنْ
ہم نے زندہ کیا اسے	اور نکالا ہم نے	اس سے	اناج	پس اس سے	وہ کھاتے ہیں	اور بنائے ہم نے	اس میں	باغات	سے۔ کے

اس کو زندہ کیا اور اس میں سے اناج اگایا پھر یہ اس میں سے کھاتے ہیں۔ اور اس میں کھجوروں اور انگوروں کے باغ

نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ وَّفَجَّرْنَا فِيْهَا مِنَ الْعُيُوْنِ ﴿٣٤﴾ لِيَاْكُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖ							
نَّخِيْلٍ	وَّاَعْنَابٍ	وَّفَجَّرْنَا	فِيْهَا	مِنَ	الْعُيُوْنِ	لِيَاْكُلُوْا	مِنْ ثَمَرِهٖ
کھجور	اور انگور	اور جاری کیے ہم نے	اس میں	سے	چشمے	تاکہ وہ کھائیں	اس کے پھلوں سے

پیدا کیے اور اس میں چشمے جاری کر دیئے تاکہ یہ ان کے پھل کھائیں

وَمَا عَمِلَتْهُ اَيْدِيْهِمْ ۭ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٥﴾ سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا

وَمَا	عَمِلَتْهُ	اَيْدِيْهِمْ	اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ	سُبْحٰنَ	الَّذِيْ	خَلَقَ	الْاَزْوَاجَ	كُلَّهَا
اور نہیں	بنایا اسے	ان کے ہاتھ	تو کیا وہ شکر نہ کریں گے	پاک	وہ ذات جس نے	پیدا کیے	جوڑے	ہر چیز

اور ان کے ہاتھوں نے اُن کو نہیں بنایا۔ تو پھر کیا یہ شکر نہیں کرتے ؟ وہ اللہ پاک ہے جس نے زمین کی نباتات کے اور

مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾ وَاٰيَةٌ لَّهُمُ الَّيْلُ

مِمَّا	تُنْۢبِتُ	الْاَرْضُ	وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ	وَمِمَّا	لَا يَعْلَمُوْنَ	وَاٰيَةٌ	لَّهُمُ	الَّيْلُ
اس سے جو	اگاتی ہے	زمین	اور اُن کی جانوں سے	اور اس سے جو	وہ نہیں جانتے	اور ایک نشانی	انکے لیے	رات

خود ان کے اور جن چیزوں کی ان کو خبر نہیں سب کے جوڑے بنائے۔ اور ایک نشانی ان کے لیے رات ہے کہ

نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَاِذَا هُمْ مُّظْلِمُوْنَ ﴿٣٧﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِيْ لِمُسْتَقَرٍّ لَّهَا ۭ

نَسْلَخُ	مِنْهُ	النَّهَارَ	فَاِذَا	هُمْ	مُّظْلِمُوْنَ	وَالشَّمْسُ	تَجْرِيْ	لِمُسْتَقَرٍّ	لَّهَا
ہم کھینچتے ہیں	اس سے	دن	تو اچانک	وہ	اندھیرے میں رہ جاتے ہیں	اور سورج	چلتا رہتا ہے	ٹھکانے (مقررہ راستہ)	اپنے

اس میں سے ہم دن کو کھینچ لیتے ہیں تو اس وقت ان پر اندھیرا چھا جاتا ہے۔ اور سورج اپنے مقرر رستے پر چلتا رہتا ہے

ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٣٨﴾ وَالْقَمَرَ قَدَّرْنٰهُ مَنَازِلَ حَتّٰى عَادَ كَالْعُرْجُوْنِ

ذٰلِكَ	تَقْدِيْرُ	الْعَزِيْزِ	الْعَلِيْمِ	وَالْقَمَرَ	قَدَّرْنٰهُ	مَنَازِلَ	حَتّٰى	عَادَ	كَالْعُرْجُوْنِ
یہ	اندازہ	غالب	جاننے والا (دانا)	اور چاند	ہم نے مقرر کیں اسکو	منزلیں	یہاں تک کہ	ہو جاتا ہے	کھجور کی شاخ کی طرح

یہ (خدائے) غالب (اور) دانا کا (مقرر کیا ہوا) اندازہ ہے۔ اور چاند کی بھی ہم نے منزلیں مقرر کر دیں یہاں تک کہ (گھٹتے

الْقَدِيْمِ ﴿٣٩﴾ لَا الشَّمْسُ يَنْۢبَغِيْ لَهَآ اَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا الَّيْلُ سَابِقُ

الْقَدِيْمِ	لَا	الشَّمْسُ	يَنْۢبَغِيْ	لَهَآ	اَنْ	تُدْرِكَ	الْقَمَرَ	وَلَا	الَّيْلُ	سَابِقُ
پرانی	نہ	سورج	لائق (مجال)	اس کے لیے	کہ	جا پکڑے	چاند	اور نہ	رات	پہلے آسکے

گھٹتے) کھجور کی پرانی شاخ کی طرح ہو جاتا ہے۔ نہ تو سورج ہی سے ہو سکتا ہے کہ چاند کو جا پکڑے اور نہ رات ہی دن سے پہلے

النَّهَارِ ۭ وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ﴿۴۰﴾ وَاٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ

النَّهَارِ	وَكُلٌّ	فِيْ فَلَكٍ	يَّسْبَحُوْنَ	وَاٰيَةٌ	لَّهُمْ	اَنَّا	حَمَلْنَا	ذُرِّيَّتَهُمْ	فِي الْفُلْكِ
دن	اور سب	دائرہ میں	تیرتے (گردش کرتے) ہیں	اور ایک نشانی	انکے لیے	کہ ہم	ہم نے سوار کیا	ان کی اولاد	کشتی میں

آسکتی ہے اور سب اپنے دائرے میں تیر رہے ہیں اور ایک نشانی اُن کے لیے یہ ہے کہ ہم نے ان کی اولاد کو بھری ہوئی کشتی میں

الْمَشْحُوْنِ ﴿۴۱﴾ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ﴿۴۲﴾ وَاِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ

الْمَشْحُوْنِ	وَخَلَقْنَا	لَهُمْ	مِنْ مِّثْلِهٖ	مَا	يَرْكَبُوْنَ	وَاِنْ	نَّشَاْ	نُغْرِقْهُمْ
بھری ہوئی	اور ہم نے پیدا کیا	ان کے لیے	اس (کشتی) جیسی	جو جس	وہ سوار ہوتے ہیں	اور اگر	ہم چاہیں	ہم غرق کردیں انہیں

سوار کیا۔ اور ان کے لیے ویسی ہی اور چیزیں پیدا کیں جن پر وہ سوار ہوتے ہیں۔ اور اگر ہم چاہیں تو ان کو غرق کر دیں

فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ﴿۴۳﴾ اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَمَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿۴۴﴾

فَلَا صَرِيْخَ	لَهُمْ	وَلَا هُمْ	يُنْقَذُوْنَ	اِلَّا	رَحْمَةً	مِّنَّا	وَمَتَاعًا	اِلٰى حِيْنٍ
تو نہ فریاد رس	انکے لیے	اور نہ وہ	چھڑائے جائیں	مگر	رحمت	ہماری طرف سے	اور فائدہ دینا	ایک وقت معین تک

پھر نہ تو اُن کا کوئی فریاد رس ہو اور نہ ان کو رہائی ملے مگر یہ ہماری رحمت اور ایک مدت تک کے فائدے ہیں

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۴۵﴾

وَاِذَا	قِيْلَ	لَهُمُ	اتَّقُوْا	مَا	بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ	وَمَا	خَلْفَكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُوْنَ
اور جب	کہا جائے	ان سے	تم ڈرو	جو	تمہارے سامنے	اور جو	تمہارے پیچھے	شاید تم	تم پر رحم کیا جائے

اور جب اُن سے کہا جاتا ہے کہ جو تمہارے آگے اور جو تمہارے پیچھے ہے اس سے ڈرو تاکہ تم پر رحم کیا جائے

وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿۴۶﴾ وَاِذَا

وَمَا	تَاْتِيْهِمْ	مِّنْ اٰيَةٍ	مِّنْ اٰيٰتِ	رَبِّهِمْ	اِلَّا	كَانُوْا	عَنْهَا	مُعْرِضِيْنَ	وَاِذَا
اور نہیں	انکے پاس آتی	کوئی نشانی	نشانیوں میں سے	ان کا رب	مگر	وہ ہیں	اس سے	روگردانی کرتے	اور جب

اور ان کے پاس اُن کے پروردگار کی طرف سے کوئی نشانی نہیں آتی مگر اس سے منہ پھیر لیتے ہیں اور جب

قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنُطْعِمُ مَنْ

قِيْلَ	لَهُمْ	اَنْفِقُوْا	مِمَّا	رَزَقَكُمُ	اللّٰهُ	قَالَ	الَّذِيْنَ كَفَرُوْا	لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا	اَنُطْعِمُ	مَنْ
کہا جائے	ان سے	خرچ کرو	اس سے جو	تمہیں دیا	اللہ	کہتے ہیں	جن لوگوں نے کفر کیا (کافر)	ان لوگوں سے جو ایمان لائے (مومن)	کیا ہم کھانے کو دیں	(اسکو) جسے

اُن سے کہا جاتا ہے کہ جو رزق اللہ نے تم کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرو۔ تو کافر مومنوں سے کہتے ہیں کہ بھلا ہم ان لوگوں کو کھانا

لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗٓ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ

لَوْ يَشَآءُ اللّٰهُ	اَطْعَمَهٗٓ	اِنْ	اَنْتُمْ	اِلَّا	فِيْ	ضَلٰلٍ	مُّبِيْنٍ	وَيَقُوْلُوْنَ	مَتٰى	هٰذَا الْوَعْدُ
اگر اللہ چاہتا	اسے کھانے کو دیتا	نہیں	تم	مگر صرف	میں	گمراہی	کھلی	اور وہ کہتے ہیں	کب	یہ وعدہ

کھلائیں جن کو اگر اللہ چاہتا تو خود کھلا دیتا۔ تم تو صریح غلطی میں ہو۔ اور کہتے ہیں اگر تم سچ کہتے ہو تو وہ وعدہ کب

اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٨﴾ مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً تَاْخُذُهُمْ وَهُمْ

اِنْ	كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	مَا يَنْظُرُوْنَ	اِلَّا	صَيْحَةً	وَّاحِدَةً	تَاْخُذُهُمْ	وَهُمْ
اگر	تم ہو	سچے	وہ انتظار نہیں کر رہے ہیں	مگر	چنگھاڑ	ایک	وہ انہیں آ پکڑے گی	اور وہ

(پورا) ہو گا؟ یہ تو ایک چنگھاڑ کے منتظر ہیں جو ان کو اس حال میں کہ باہم جھگڑ رہے ہوں گے آ پکڑے گی

يَخِصِّمُوْنَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّلَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٥٠﴾ ع

يَخِصِّمُوْنَ	فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	تَوْصِيَةً	وَّلَآ	اِلٰٓى	اَهْلِهِمْ	يَرْجِعُوْنَ
باہم جھگڑ رہے ہوں گے	پھر نہ کر سکیں گے	وصیّت کرنا	اور نہ	طرف	اپنے گھر والے	وہ لوٹ سکیں گے

پھر نہ تو وصیّت کر سکیں گے اور نہ اپنے گھروں میں واپس جا سکیں گے۔

الکلمات والتراکیب :

اَلْاَرْضُ الْمَيْتَةُ ــــ نَخِيْل ــــ اَعْنَاب ــــ تَقْدِيْر ــــ

اَلْعُرْجُوْنِ الْقَدِيْمِ ــــ يَنْبَغِيْ ــــ اَنْ تُدْرِكَ ــــ يَسْبَحُوْنَ ــــ

اَلْمَشْحُوْن ــــ صَرِيْخ ــــ يَخِصِّمُوْنَ ــــ تَوْصِيَة ۔

التمارین:

السوال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مجرد اور مزید فیہ پر مشتمل افعال کو الگ کریں اور ان کے معانی تحریر کریں۔

السوال الثانی: مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے مرکب توصیفی کی نشاندہی کریں۔

السوال الثالث: اس سبق میں کائنات کے کن آثار سے توحید باری تعالیٰ پر استدلال کیا گیا ہے

السوال الرابع : قیامت کا جو منظر اس سبق میں بیان ہوا ہے اس پر نوٹ لکھئے۔

الدرس الرابع والعشرون

(آیات 51 تا 67)

وَنُفِخَ		
	وَنُفِخَ	
	اور پھونکا جائے گا	

اور (جس وقت) صُور

فِی الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰی رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ﴿۵۱﴾ قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا								
فِی الصُّوْرِ	فَاِذَا هُمْ	مِّنَ	الْاَجْدَاثِ	اِلٰی رَبِّهِمْ	يَنْسِلُوْنَ	قَالُوْا	يٰوَيْلَنَا	مَنْۢ بَعَثَنَا
صور میں	تو یکایک وہ	سے	قبریں	اپنے رب کی طرف	دوڑیں گے	وہ کہیں گے	اے وائے ہم پر	کس نے اٹھا دیا ہمیں

پھونکا جائے گا یہ قبروں سے (نکل کر) اپنے پروردگار کی طرف دوڑ پڑیں گے۔ کہیں گے (وائے ہے) ہمیں ہماری خواب گاہوں سے

مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ﴿۵۲﴾ اِنْ كَانَتْ								
مِنْ	مَّرْقَدِنَا	هٰذَا	مَا وَعَدَ	الرَّحْمٰنُ	وَصَدَقَ	الْمُرْسَلُوْنَ	اِنْ	كَانَتْ
سے	ہماری قبریں	یہ	جو وعدہ کیا	رحمٰن۔ اللہ	اور سچ کہا تھا	رسولوں	نہ	ہوگی

کس نے (جگا) اٹھایا؟ یہ وہی تو ہے جس کا اللہ نے وعدہ کیا تھا اور پیغمبروں نے سچ کہا تھا صرف ایک زور کی آواز کا

اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ﴿۵۳﴾ فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ									
اِلَّا	صَيْحَةً	وَّاحِدَةً	فَاِذَا	هُمْ	جَمِيْعٌ	لَّدَيْنَا	مُحْضَرُوْنَ	فَالْيَوْمَ	لَا تُظْلَمُ
مگر	ایک چنگھاڑ	ایک	پس یکایک	وہ	سب	ہمارے سامنے	حاضر کیے جائیں گے	پس آج	نہ ناانصافی کی جائیگی

ہونا ہوگا کہ سب کے سب ہمارے رُوبرُو آحاضر ہوں گے اس روز کسی شخص پر کچھ بھی ظلم

نَفْسٌ شَيْئًا وَّلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۴﴾ اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ

اَلْيَوْمَ	اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ	اِنَّ	مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ	اِلَّا	وَلَا تُجْزَوْنَ	شَيْئًا	نَفْسٌ
آج	اہلِ جنت	بیشک	جو تم کرتے تھے	مگر بس	اور نہ تم بدلہ پاؤ گے	کچھ	کسی شخص

نہیں کیا جائے گا اور تم کو بدلہ ویسے ہی ملے گا جیسے تم کام کرتے تھے۔ اہلِ جنت اس روز عیش و نشاط کے

فِيْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ﴿۵۵﴾ هُمْ وَاَزْوَاجُهُمْ فِيْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَآئِكِ مُتَّكِئُوْنَ ﴿۵۶﴾

مُتَّكِئُوْنَ	الْاَرَآئِكِ	عَلَى	فِيْ ظِلٰلٍ	وَاَزْوَاجُهُمْ	هُمْ	فٰكِهُوْنَ	فِيْ شُغُلٍ
تکیہ لگائے ہوئے	تختوں پر	پر	سایوں میں	اور ان کی بیویاں	وہ	باتیں (خوش طبعی کرتے)	ایک شغل میں

مشغلے میں ہوں گے۔ وہ بھی اور ان کی بیویاں بھی سایوں میں تختوں پر تکیے لگائے بیٹھے ہوں گے۔

لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ﴿۵۷﴾ سَلٰمٌ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ﴿۵۸﴾

رَّبٍّ رَّحِيْمٍ	مِّنْ	قَوْلًا	سَلٰمٌ	مَا يَدَّعُوْنَ	وَّلَهُمْ	فَاكِهَةٌ	فِيْهَا	لَهُمْ
مہربان پروردگار	سے	فرمایا جائیگا	سلام	جو وہ چاہیں گے	اور ان کیلئے	میوہ	اس میں	ان کیلئے

وہاں ان کے لیے میوے اور جو چاہیں گے (موجود ہوگا) پروردگار مہربان کی طرف سے سلام (کہا جائے گا)

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۵۹﴾ اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ لَّا تَعْبُدُوا

لَّا تَعْبُدُوا	اَنْ	يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ	اِلَيْكُمْ	اَلَمْ اَعْهَدْ	الْمُجْرِمُوْنَ	اَيُّهَا	الْيَوْمَ	وَامْتَازُوا
پرستش نہ کرنا	کہ	اے اولادِ آدم	تمہاری طرف	کیا میں نے حکم نہیں بھیجا تھا	مجرمو (جمع)	اے	آج	اور الگ ہو جاؤ

اور گنہگارو تم آج الگ ہو جاؤ اے آدم کی اولاد ہم نے تم سے کہہ نہیں دیا تھا کہ شیطان کو نہ پوجنا

الشَّيْطٰنَ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۶۰﴾ وَّاَنِ اعْبُدُوْنِيْ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿۶۱﴾

مُّسْتَقِيْمٌ	صِرَاطٌ	هٰذَا	اعْبُدُوْنِيْ	وَّاَنِ	عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ	لَكُمْ	اِنَّهٗ	الشَّيْطٰنَ
سیدھا	راستہ	یہی	تم میری عبادت کرنا	اور یہ کہ	دشمن کھلا	تمہارا	بیشک وہ	شیطان

وہ تمہارا کھلا دشمن ہے اور یہ کہ میری ہی عبادت کرنا۔ یہی سیدھا راستہ ہے۔

وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا ۭ اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ﴿۶۲﴾ هٰذِهٖ

وَ	لَقَدْ اَضَلَّ	مِنْكُمْ	جِبِلًّا	كَثِيْرًا	اَفَلَمْ تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ	هٰذِهٖ
اور	تحقیق گمراہ کر دیا	تم میں سے	مخلوق	بہت سی	سو کیا تم عقل سے کام نہیں لیتے ؟	یہ ہے

اور اُس نے تم میں سے بہت سی خلقت کو گمراہ کر دیا تھا۔ تو کیا تم سمجھتے نہیں تھے ؟ یہی وہ

جَهَنَّمُ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿۶۳﴾ اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۶۴﴾

جَهَنَّمُ	الَّتِيْ	كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ	اِصْلَوْهَا	الْيَوْمَ	بِمَا	كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ
جہنم	وہ جس کا	تم سے وعدہ کیا گیا تھا	اس میں داخل ہو جاؤ	آج	اسکے بدلے جو	تم کفر کرتے تھے

جہنم ہے جس کی تمہیں خبر دی جاتی تھی۔ (سو) جو تم کفر کرتے رہے ہو اس کے بدلے آج اس میں داخل ہو جاؤ

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا

اَلْيَوْمَ	نَخْتِمُ	عَلٰٓى	اَفْوَاهِهِمْ	وَتُكَلِّمُنَآ	اَيْدِيْهِمْ	وَتَشْهَدُ	اَرْجُلُهُمْ	بِمَا	كَانُوْا
آج	ہم مہر لگا دیں گے	پر	اُن کے مُنہ	اور ہم سے بولیں گے	ان کے ہاتھ	اور گواہی دیں گے	ان کے پاؤں	اسکی جو	وہ تھے

آج ہم ان کے مونہوں پر مہر لگا دیں گے اور جو کچھ یہ کرتے رہے تھے ان کے ہاتھ ہم سے بیان کر دیں اور انکے پاؤں (اس کی)

يَكْسِبُوْنَ ﴿۶۵﴾ وَلَوْ نَشَاۗءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿۶۶﴾

يَكْسِبُوْنَ	وَلَوْ نَشَاۗءُ	لَطَمَسْنَا	عَلٰٓى	اَعْيُنِهِمْ	فَاسْتَبَقُوْا	الصِّرَاطَ	فَاَنّٰى	يُبْصِرُوْنَ
کماتے (کرتے تھے)	اور اگر ہم چاہیں	تو مٹا دیں (ملیامیٹ کر دیں)	پر	ان کی آنکھیں	پھر وہ سبقت کریں	راستہ	تو کہاں	انہیں سُوجھے

گواہی دیں گے اور اگر ہم چاہیں تو ان کی آنکھوں کو مٹا (کر اندھا کر) دیں۔ پھر یہ راستے کو دوڑیں تو کہاں دیکھ سکیں گے

وَلَوْ نَشَاۗءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰي مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿۶۷﴾

وَلَوْ نَشَاۗءُ	لَمَسَخْنٰهُمْ	عَلٰي	مَكَانَتِهِمْ	فَمَا اسْتَطَاعُوْا	مُضِيًّا	وَّلَا يَرْجِعُوْنَ
اور اگر ہم چاہیں	ہم مسخ کر دیں انہیں	پر۔ میں	اور انکی جگہیں	پھر نہ کر سکیں	چلنا	اور نہ وہ لوٹیں

اور اگر ہم چاہیں تو ان کی جگہ پر ان کی صورتیں بدل دیں پھر وہاں سے نہ آگے جا سکیں اور نہ (پیچھے) لوٹ سکیں۔

الكلمات والتراكيب :

نُفِخَ ــــ اَلْاَجْدَاث ــــ يَنْسِلُوْنَ ــــ مَرْقَدِ ــــ
فٰكِهُوْن ــــ اَلْاَرَائِك ــــ مُتَّكِئُوْنَ ــــ يَدَّعُوْن ــــ
اِمْتَازُوْا ــــ اَلَمْ اَعْهَدْ ــــ جِبِلًّا كَثِيْرًا ــــ اِصْلَوْهَا ــــ
طَمَسْنَا ــــ مُضِيًّا ۔

التمارين :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے فعل مجہول اور فعل امر کی نشاندہی کریں اور ان کے معانی تحریر کریں۔
السؤال الثانی : مندرجہ بالا کلمات میں سے اسم فاعل کو معنی کے ساتھ لکھیں۔
السؤال الثالث : صور پھونکے جانے پر قیامت کے حالات تحریر کریں۔
السؤال الرابع : اللہ تعالیٰ نے اولادِ آدم علیہ السّلام سے کیا عہد لیا تھا ؟
السؤال الخامس : روزِ قیامت انسانی جسم کے اعضاء اس کے خلاف کیسے گواہی دیں گے ؟

الدرس الخامس والعشرون

(آیات 68 تا 83)

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِى الْخَلْقِ ۗ اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾ وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَ

وَمَنْ	نُّعَمِّرْهُ	نُنَكِّسْهُ	فِى الْخَلْقِ	اَفَلَا يَعْقِلُوْنَ	وَمَا عَلَّمْنٰهُ	الشِّعْرَ	وَ
اور جس	ہم عمر دراز کر دیتے ہیں	اوندھا کر دیتے ہیں	خلقت (پیدائش) میں	تو کیا وہ سمجھتے نہیں ؟	اور ہم نے نہیں سکھایا اس کو	شعر	اور

اور جس کو ہم بڑی عمر دیتے ہیں تو اسے خلقت میں اوندھا کر دیتے ہیں تو کیا یہ سمجھتے نہیں ؟ اور ہم نے ان (پیغمبر) کو شعر

مَا يَنْۢبَغِىْ لَهٗ ۗ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿٦٩﴾ لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّ

مَا يَنْۢبَغِىْ	لَهٗ	اِنْ	هُوَ	اِلَّا	ذِكْرٌ	وَّ	قُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ	لِّيُنْذِرَ	مَنْ	كَانَ	حَيًّا	وَّ
نہیں شایان	اس کیلئے	نہیں	یہ	مگر	نصیحت	اور	قرآن واضح	تاکہ (آپ) ڈرائیں	جو	ہو	زندہ	اور

گوئی نہیں سکھائی اور نہ وہ ان کو شایاں ہے۔ یہ تو محض نصیحت اور صاف صاف قرآن (پُر از حکمت) ہے تاکہ اس شخص کو جو زندہ ہو

يَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٧٠﴾ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَآ

يَحِقَّ	الْقَوْلُ	عَلَى	الْكٰفِرِيْنَ	اَوَلَمْ يَرَوْا	اَنَّا خَلَقْنَا	لَهُمْ	مِّمَّا	عَمِلَتْ اَيْدِيْنَآ
ثابت ہو جائے	بات (حجّت)	پر	جمع کافر	یا کیا وہ نہیں دیکھتے ؟	ہم نے پیدا کیا	ان کیلیے	اس سے جو	بنایا اپنے ہاتھوں (قدرت سے)

ہدایت کا رستہ دکھلائے اور کافروں پر بات پوری ہو جائے۔ کیا انہوں نے نہیں دیکھا کہ جو چیزیں ہم نے اپنے ہاتھوں سے بنائیں اُن

اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ﴿۷۱﴾ وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا

اَنْعَامًا	فَهُمْ	لَهَا	مٰلِكُوْنَ	وَذَلَّلْنٰهَا	لَهُمْ	فَمِنْهَا	رَكُوْبُهُمْ	وَمِنْهَا
چوپائے	پس وہ	انکے	مالک ہیں	اور ہم نے فرمانبردار کیا انہیں	انکے لیے	پس ان سے	ان کی سواری	اور ان سے

ہیں سے ہم نے ان کے لیے چارپائے پیدا کر دیئے اور یہ ان کے مالک ہیں۔ اور ان کو ان کے قابو میں کر دیا تو کوئی تو ان میں سے انکی سواری ہے

يَاْكُلُوْنَ ﴿۷۲﴾ وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾ وَاتَّخَذُوْا

يَاْكُلُوْنَ	وَلَهُمْ	فِيْهَا	مَنَافِعُ	وَمَشَارِبُ	اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ	وَاتَّخَذُوْا
وہ کھاتے ہیں	اور ان کیلئے	ان میں	فائدے	اور پینے کی چیزیں	کیا پھر وہ شکر نہیں کرتے ؟	اور انہوں نے بنا لیے

اور کسی کو یہ کھاتے ہیں اور ان میں ان کے لیے (اور) فائدے اور پینے کی چیزیں ہیں تو کیا یہ شکر نہیں کرتے ؟ اور انہوں نے اللہ کے سوا

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿۷۴﴾ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	اٰلِهَةً	لَّعَلَّهُمْ	يُنْصَرُوْنَ	لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ	نَصْرَهُمْ	وَهُمْ
اللہ کے سوا	اور معبود	شاید وہ	مدد کیے جائیں	وہ نہیں کر سکتے	ان کی مدد	اور وہ

(اور) معبود بنا لئے ہیں کہ شاید (ان سے) ان کو مدد پہنچے۔ (مگر) وہ ان کی مدد کی (ہرگز) طاقت نہیں رکھتے۔ اور وہ

لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ﴿۷۵﴾ فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا

لَهُمْ	جُنْدٌ	مُّحْضَرُوْنَ	فَلَا يَحْزُنْكَ	قَوْلُهُمْ	اِنَّا نَعْلَمُ	مَا يُسِرُّوْنَ	وَمَا
ان کیلئے	لشکر	حاضر کیے جائیں گے	پس آپ کو مغموم نہ کرے	ان کی بات	بیشک ہم جانتے ہیں	جو وہ چھپاتے ہیں	اور جو

ان کی فوج ہو کر حاضر کیے جائیں گے۔ تو ان کی باتیں تمہیں غمناک نہ کر دیں۔ یہ جو کچھ چھپاتے اور جو کچھ ظاہر کرتے ہیں ہمیں

يُعْلِنُوْنَ ﴿۷۶﴾ اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ

يُعْلِنُوْنَ	اَوَ	لَمْ يَرَ	الْاِنْسَانُ	اَنَّا خَلَقْنٰهُ	مِنْ نُّطْفَةٍ	فَاِذَا	هُوَ	خَصِيْمٌ
وہ ظاہر کرتے ہیں	کیا	نہیں دیکھا	انسان	کہ ہم نے پیدا کیا اسکو	نطفہ سے	پھر ناگہاں	وہ	جھگڑالو

(سب) معلوم ہیں۔ کیا انسان نے نہیں دیکھا کہ ہم نے اس کو نطفے سے پیدا کیا۔ پھر وہ تڑاق پڑاق جھگڑنے لگا۔

مُّبِيْنٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِيَ خَلْقَهٗ ۭ قَالَ مَنْ يُّحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ									
مُّبِيْنٌ	وَضَرَبَ	لَنَا	مَثَلًا	وَّنَسِيَ	خَلْقَهٗ	قَالَ	مَنْ يُّحْيِ	الْعِظَامَ	وَهِيَ
کھلا	اور اس نے چسپاں کی	ہمارے لیے	ایک مثال	اور بھول گیا	اپنی پیدائش	کہنے لگا	کون پیدا کرے گا	ہڈیاں	جبکہ وہ

اور ہمارے بارے میں مثالیں بیان کرنے لگا اور اپنی پیدائش کو بھول گیا، کہنے لگا کہ (جب) ہڈیاں بوسیدہ ہو جائیں

رَمِيْمٌ ﴿٧٨﴾ قُلْ يُحْيِيْهَا الَّذِيْٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۭ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمُۨ ﴿٧٩﴾									
رَمِيْمٌ	قُلْ	يُحْيِيْهَا	الَّذِيْٓ	اَنْشَاَهَآ	اَوَّلَ مَرَّةٍ	وَهُوَ	بِكُلِّ	خَلْقٍ	عَلِيْمٌ
گل گئیں	فرمادیں	اسے زندہ کرے گا	وہ جس نے	اسے پیدا کیا	پہلی بار	اور وہ	ہر طرح	پیدا کرنا	جاننے والا

گی تو ان کو کون زندہ کرے گا؟ کہہ دو کہ ان کو وہ زندہ کرے گا، جس نے اُن کو پہلی بار پیدا کیا تھا۔ اور وہ سب قسم کا پیدا کرنا جانتا ہے

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ﴿٨٠﴾											
الَّذِيْ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِنَ	الشَّجَرِ	الْاَخْضَرِ	نَارًا	فَاِذَا	اَنْتُمْ	مِنْهُ	تُوْقِدُوْنَ
جس نے	پیدا کیا	تمہارے لیے	سے	درخت	سبز	آگ	پس اب	تم	اس سے	سلگاتے ہو

(وہی) جس نے تمہارے لیے سبز درخت سے آگ پیدا کی پھر تم اس (کی ٹہنیوں کو رگڑ کر ان) سے آگ نکالتے ہو

اَوَلَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓي اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ڲ										
اَوَ	لَيْسَ	الَّذِيْ	خَلَقَ	السَّمٰوٰتِ	وَالْاَرْضَ	بِقٰدِرٍ	عَلٰٓي	اَنْ	يَّخْلُقَ	مِثْلَهُمْ
کیا	نہیں	وہ جس نے	پیدا کیا	آسمانوں	اور زمین	قادر	پر	کہ	وہ پیدا کرے	اُن جیسا

بھلا جس نے آسمان و زمین کو پیدا کیا، کیا وہ اس بات پر قادر نہیں کہ (ان کو پھر) ویسے ہی پیدا کر دے

بَلٰي ۤ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿٨١﴾ اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَـيْـــًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ											
بَلٰي	وَهُوَ	الْخَلّٰقُ	الْعَلِيْمُ	اِنَّمَا	اَمْرُهٗٓ	اِذَآ	اَرَادَ شَيْـــًٔا	اَنْ	يَّقُوْلَ	لَهٗ	كُنْ
ہاں	اور وہ	بڑا پیدا کرنیوالا	دانا	اسکے سوا نہیں	اس کا کام	جب	وہ ارادہ کرے کسی شے کا	کہ	وہ کہتا ہے	اس کو	ہو جا

کیوں نہیں۔ اور وہ تو بڑا پیدا کرنیوالا (اور) علم والا ہے۔ اس کی شان یہ ہے کہ جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرتا ہے تو

فَيَكُوْنُ ﴿٨٢﴾ فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٣﴾							
فَيَكُوْنُ	فَسُبْحٰنَ	الَّذِيْ	بِيَدِهٖ	مَلَكُوْتُ	كُلِّ شَيْءٍ	وَّاِلَيْهِ	تُرْجَعُوْنَ
تو وہ ہو جاتی ہے	سو پاک ہے	وہ جس	اسکے ہاتھ میں	بادشاہت	ہر شے	اور اسی کی طرف	تم لوٹ کر جاؤ گے

اس سے فرما دیتا ہے کہ ہو جا تو وہ ہو جاتی ہے۔ وہ (ذات) پاک ہے جس کے ہاتھ میں ہر چیز کی بادشاہت ہے اور تم کو اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے

الکلمات والتراکیب :

نُنَكِّسْ ـــــ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ـــــ رَمِيْمٌ ـــــ كُنْ فَيَكُوْنُ ـــــ مَلَكُوْتٌ ـ

التمارین

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ کے افعال معانی کے ساتھ لکھیں۔

السؤال الثانی : اس سبق میں رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وآلہٖ وسلم پر نازل ہونے والی وحی کو شاعری قرار دینے والوں کو کیا جواب دیا گیا ہے؟

السؤال الثالث : سبق ہذا میں کفار کے کفر وشرک اور ان کی ناشکری کے بارے میں کیا بیان ہوا ہے؟

السؤال الرابع : سورہ یٰسین کی آخری آیات میں آخرت کے بارے میں کیا دلائل دیئے گئے ہیں؟

السؤال الخامس : مندرجہ ذیل کلمات وتراکیب کے معانی لکھیے۔

(ا) : وَمَا عَلَيْنَا اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۔

(ب) : سُبْحٰنَ الَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا ۔

(ج) : وَكُلٌّ فِيْ فَلَكٍ يَّسْبَحُوْنَ ۔

(د) : وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ۔

(ہ) : وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۔

(و) : اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْـًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۔

الدرس السادس والعشرون

اٰیاتُھا ۱۸	۴۹ سُوْرَۃُ الحُجُرٰت مَدَنِیَّۃٌ ۱۰۶	فِیْھَا رُکُوْعَان

(آیات 1 تا 10)

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ۝

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنے والا مہربان ہے

یٰۤاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَیْنَ یَدَیِ اللّٰہِ وَرَسُوْلِہٖ وَاتَّقُوا اللّٰہَ ؕ اِنَّ اللّٰہَ						
یٰۤاَیُّھَا	الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	لَا تُقَدِّمُوْا	بَیْنَ یَدَیِ اللّٰہِ	وَرَسُوْلِہٖ	وَاتَّقُوا اللّٰہَ	اِنَّ اللّٰہَ
اے	جو لوگ ایمان لائے (مومن)	نہ آگے بڑھو	اللہ کے سامنے۔ آگے	اور اس کا رسول	اور ڈرو اللہ سے	بیشک اللہ

مومنو! (کسی بات کے جواب میں) اللہ اور اس کے رسول سے پہلے نہ بول اٹھا کرو اور اللہ سے ڈرتے رہو

سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ۝۱ یٰۤاَیُّھَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَکُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِیِّ							
سَمِیْعٌ	عَلِیْمٌ	یٰۤاَیُّھَا	الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	لَا تَرْفَعُوْۤا	اَصْوَاتَکُمْ	فَوْقَ	صَوْتِ النَّبِیِّ
سننے والا	جاننے والا	اے	مومنو	نہ اونچی کرو	اپنی آوازیں	اوپر۔ پر	نبی کی آواز

بے شک اللہ سنتا جانتا ہے۔ اے اہلِ ایمان! اپنی آوازیں پیغمبر کی آواز سے اونچی نہ کرو

وَلَا تَجْھَرُوْا لَہٗ بِالْقَوْلِ کَجَھْرِ بَعْضِکُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُکُمْ وَاَنْتُمْ									
وَلَا تَجْھَرُوْا	لَہٗ	بِالْقَوْلِ	کَجَھْرِ	بَعْضِکُمْ	لِبَعْضٍ	اَنْ	تَحْبَطَ	اَعْمَالُکُمْ	وَاَنْتُمْ
اور نہ زور سے بولو	اسکے سامنے	گفتگو میں	جیسے بلند آواز	تمہارے بعض (ایک)	بعض (دوسرے) سے	کہیں	اکارت ہو جائیں	تمہارے عمل	اور تم

اور جس طرح آپس میں ایک دوسرے سے زور سے بولتے ہو (اسطرح) انکے رُوبرو زور سے نہ بولا کرو (ایسا نہ ہو) کہ تمہارے اعمال

لَا تَشْعُرُوْنَ ② اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ

لَا تَشْعُرُوْنَ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يَغُضُّوْنَ	اَصْوَاتَهُمْ	عِنْدَ	رَسُوْلِ اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	الَّذِيْنَ
نہ جانتے (خبر بھی نہ) ہو	بیشک	جو لوگ	پست رکھتے ہیں	اپنی آوازیں	نزدیک	اللہ کا رسول	یہ وہ لوگ	جو۔جن

ضائع ہو جائیں اور تم کو خبر بھی نہ ہو۔ جو لوگ اللہ کے پیغمبرؐ کے سامنے دبی آواز سے بولتے ہیں اللہ نے ان کے دل تقویٰ کے لئے

اِمْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ③ اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ

اِمْتَحَنَ	اللّٰهُ	قُلُوْبَهُمْ	لِلتَّقْوٰى	لَهُمْ	مَّغْفِرَةٌ	وَّاَجْرٌ	عَظِيْمٌ	اِنَّ	الَّذِيْنَ	يُنَادُوْنَكَ
آزمایا ہے	اللہ	ان کے دل	پرہیزگاری کیلئے	ان کے لئے	مغفرت	اور اجر	عظیم	بیشک	جو لوگ	آپ کو پکارتے ہیں

آزما لئے ہیں ان کے لئے بخشش اور اجر عظیم ہے۔ جو لوگ تم کو

مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ④ وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ

مِنْ وَّرَآءِ	الْحُجُرٰتِ	اَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْقِلُوْنَ	وَلَوْ	اَنَّهُمْ	صَبَرُوْا	حَتّٰى	تَخْرُجَ	اِلَيْهِمْ
باہر سے	حجروں	ان میں سے اکثر	عقل نہیں رکھتے	اور اگر	وہ	صبر کرتے	یہانتک کہ	آپ نکل آتے	انکے پاس

حجروں کے باہر سے آواز دیتے ہیں اُن میں سے اکثر بے عقل ہیں۔ اور اگر وہ صبر کئے رہتے۔ یہاں تک کہ تم خود نکل کر اُن کے

لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑤ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ جَآءَكُمْ فَاسِقٌۢ

لَكَانَ	خَيْرًا	لَّهُمْ	وَاللّٰهُ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا	اِنْ	جَآءَكُمْ	فَاسِقٌ
البتہ ہوگا	بہتر	ان کیلئے	اور اللہ	بخشنے والا	مہربان	اے	جو لوگ ایمان لائے (مومن)	اگر	آئے تمہارے پاس	کوئی فاسق بدکردار

پاس آتے تو یہ اُن کے لئے بہتر تھا۔ اور اللہ تو بخشنے والا مہربان ہے۔ مومنو! اگر کوئی بدکردار تمہارے پاس کوئی

بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْٓا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًاۢ بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ نٰدِمِيْنَ ⑥

بِنَبَاٍ	فَتَبَيَّنُوْٓا	اَنْ	تُصِيْبُوْا	قَوْمًا	بِجَهَالَةٍ	فَتُصْبِحُوْا	عَلٰى	مَا فَعَلْتُمْ	نٰدِمِيْنَ
خبر لے کر	تو خوب تحقیق کر لیا کرو	کہیں	تم ضرر پہنچاؤ	کسی قوم کو	نادانی سے	پھر ہو	پر	جو تم نے کیا (اپنا کیا)	نادم

خبر لے کر آئے تو خوب تحقیق کر لیا کرو (مبادا) کہ کسی قوم کو نادانی سے نقصان پہنچا دو۔ پھر تم کو اپنے کئے پر نادم ہونا پڑے

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلٰكِنَّ

وَاعْلَمُوْٓا	اَنَّ	فِيْكُمْ	رَسُوْلَ اللّٰهِ	لَوْ يُطِيْعُكُمْ	فِيْ	كَثِيْرٍ	مِّنَ الْاَمْرِ	لَعَنِتُّمْ	وَلٰكِنَّ
اور جان رکھو	کہ	تمہارے درمیان	اللہ کا رسول	اگر وہ تمہارا کہا مانیں	میں	اکثر	کاموں سے۔ ہیں	البتہ تم ایذا میں پڑو	اور لیکن

اور جان رکھو کہ تم میں اللہ کے پیغمبر ہیں۔ اگر بہت سی باتوں میں وہ تمہارا کہا مان لیا کریں تو تم مشکل میں پڑ جاؤ لیکن

اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَزَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَكَرَّهَ اِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ

اللّٰهَ	حَبَّبَ	اِلَيْكُمُ	الْاِيْمَانَ	وَزَيَّنَهٗ	فِيْ قُلُوْبِكُمْ	وَكَرَّهَ	اِلَيْكُمُ	الْكُفْرَ	وَالْفُسُوْقَ
اللہ	محبت دی	تمہیں	ایمان کی	اور اسے آراستہ کر دیا	تمہارے دلوں میں	اور ناپسند کر دیا	تمہارے سامنے	کفر	اور گناہ

اللہ نے تم کو ایمان عزیز بنا دیا اور اس کو تمہارے دلوں میں سجا دیا اور کفر اور گناہ اور نافرمانی سے تم کو بیزار کر دیا

وَالْعِصْيَانَ ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۷ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَنِعْمَةً ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ

وَالْعِصْيَانَ	اُولٰۗىِٕكَ	هُمُ	الرّٰشِدُوْنَ	فَضْلًا	مِّنَ اللّٰهِ	وَنِعْمَةً	وَاللّٰهُ	عَلِيْمٌ
اور نافرمانی	یہی لوگ	وہ	ہدایت پانے والے	فضل	اللہ سے کے	اور نعمت	اور اللہ	جاننے والا

یہی لوگ راہ ہدایت پر ہیں (یعنی) اللہ کے فضل اور احسان سے اور اللہ جاننے والا (اور)

حَكِيْمٌ ۸ وَاِنْ طَاۗىِٕفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ

حَكِيْمٌ	وَاِنْ	طَاۗىِٕفَتٰنِ	مِنَ	الْمُؤْمِنِيْنَ	اقْتَتَلُوْا	فَاَصْلِحُوْا	بَيْنَهُمَا	فَاِنْۢ بَغَتْ
حکمت والا	اور اگر	دو گروہ	سے۔ کے	(جمع) مومن	باہم لڑ پڑیں	تو صلح کرا دو تم	ان دونوں کے درمیان	پھر اگر زیادتی کرے

حکمت والا ہے۔ اور اگر مومنوں میں سے کوئی دو فریق آپس میں لڑ پڑیں تو اُن میں صلح کرا دو اور اگر ایک فریق

اِحْدٰىهُمَا عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ حَتّٰى تَفِيْۗءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ فَاۗءَتْ

اِحْدٰىهُمَا	عَلَى الْاُخْرٰى	فَقَاتِلُوا	الَّتِيْ	تَبْغِيْ	حَتّٰى	تَفِيْۗءَ	اِلٰٓى	اَمْرِ اللّٰهِ	فَاِنْ فَاۗءَتْ
ان دونوں میں سے ایک	دوسرے پر	تو تم لڑو	اس سے جو	زیادتی کرتا ہے	یہاں تک کہ	رجوع کرے	طرف	حکم الٰہی	پھر اگر جب وہ رجوع کرے

دوسرے پر زیادتی کرے تو زیادتی کرنے والے سے لڑو یہاں تک کہ وہ اللہ کے حکم کی طرف رجوع لائے پس جب وہ

فَاصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَاَقْسِطُوْا اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ⑨ اِنَّمَا							
فَاَصْلِحُوْا	بَيْنَهُمَا	بِالْعَدْلِ	وَاَقْسِطُوْا	اِنَّ اللّٰهَ	يُحِبُّ	الْمُقْسِطِيْنَ	اِنَّمَا
تو صلح کرا دو تم	ان دونوں کے درمیان	عدل کے ساتھ	اور تم انصاف کیا کرو	بیشک اللہ	دوست رکھتا ہے	انصاف کرنے والے	اس کے سوا نہیں

رجوع لائے تو دونوں فریق میں مساوات کے ساتھ صلح کرا دو اور انصاف سے کام لو کہ اللہ انصاف کرنیوالوں کو پسند کرتا ہے

الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ فَاَصْلِحُوْا بَيْنَ اَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ⑩							
الْمُؤْمِنُوْنَ	اِخْوَةٌ	فَاَصْلِحُوْا	بَيْنَ	اَخَوَيْكُمْ	وَاتَّقُوا اللّٰهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُوْنَ
مومن (جمع)	بھائی	پس صلح کرا دو	درمیان	اپنے بھائی	اور ڈرو اللہ سے	تاکہ تم پر	رحم کیا جائے

مومن تو آپس میں بھائی بھائی ہیں۔ تو اپنے دو بھائیوں میں صلح کرا دیا کرو۔ اور اللہ سے ڈرتے رہو تاکہ تم پر رحمت کی جائے

الکلمات والتراکیب:

لَا تُقَدِّمُوْا ــــ لَا تَرْفَعُوْا ــــ لَا تَجْهَرُوْا ــــ اَنْ تَحْبَطَ۔
يَغُضُّوْنَ ــــ اِمْتَحَنَ ــــ يُنَادُوْنَ ــــ فَتَبَيَّنُوْا ــــ
لَعَنِتُّمْ ــــ بَغَتْ ــــ فَاءَتْ ــــ اَقْسِطُوْا۔

التمارین:

السؤال الاول: مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ پر مشتمل افعال وابواب کی نشاندہی کیجئے اور ان کے معانی لکھئے۔

السؤال الثانی: اس سبق کی ابتدائی پانچ آیات میں حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے کون سے آداب بیان کئے گئے ہیں۔

السؤال الثالث: اہل ایمان کے دو گروہ لڑ پڑیں تو دوسرے مسلمانوں کو کیا کرنا چاہیئے۔

السؤال الرابع: اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ اِخْوَةٌ کی تشریح کرو۔

السؤال الخامس: کوئی غیر ذمہ دار شخص خبر لے کر آئے تو ہمیں کیا کرنا چاہیئے۔

الدرس السابع والعشرون

(آیات 11 تا 18)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ								
يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	لَا يَسْخَرْ	قَوْمٌ	مِّنْ قَوْمٍ	عَسٰٓى	اَنْ يَّكُوْنُوْا	خَيْرًا	مِّنْهُمْ
اے	جو لوگ ایمان لائے (مومن)	نہ مذاق اڑائے	ایک گروہ	دوسرے گروہ کا	کیا عجب	کہ وہ ہوں	بہتر	ان سے

مومنو! کوئی قوم کسی قوم سے تمسخر نہ کرے ممکن ہے کہ وہ لوگ ان سے بہتر ہوں

وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰٓى اَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوْٓا اَنْفُسَكُمْ وَ								
وَلَا نِسَآءٌ	مِّنْ نِّسَآءٍ	عَسٰٓى	اَنْ يَّكُنَّ	خَيْرًا	مِّنْهُنَّ	وَلَا تَلْمِزُوْٓا	اَنْفُسَكُمْ	وَ
اور نہ عورتیں	عورتوں سے ۔ کا	کیا عجب	کہ وہ ہوں	بہتر	ان سے	اور نہ عیب لگاؤ	باہم (ایک دوسرے	اور

اور نہ عورتیں عورتوں سے (تمسخر کریں) ممکن ہے کہ وہ ان سے اچھی ہوں اور اپنے (مومن بھائی) کو عیب نہ لگاؤ اور

لَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ بِئْسَ الِاسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْاِيْمَانِ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ						
لَا تَنَابَزُوْا	بِالْاَلْقَابِ	بِئْسَ الِاسْمُ	الْفُسُوْقُ	بَعْدَ الْاِيْمَانِ	وَمَنْ	لَّمْ يَتُبْ
باہم نہ چڑاؤ	بُرے القاب سے	بُرا نام	گناہ	ایمان کے بعد	اور جو ۔ جس	توبہ نہ کی (باز نہ آیا)

نہ ایک دوسرے کا بُرا نام رکھو۔ ایمان لانے کے بعد بُرا نام (رکھنا) گناہ ہے۔ اور جو توبہ نہ کریں

فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ⑪ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ

فَاُولٰٓئِكَ	هُمُ الظّٰلِمُوْنَ	يٰٓاَيُّهَا	الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا	اجْتَنِبُوْا	كَثِيْرًا	مِّنَ الظَّنِّ
تو یہی لوگ	وہ ظالم (جمع)	اے	جو لوگ ایمان لائے	بچو	بہت سے	(بد) گمانیوں

وہ ظالم ہیں اے اہل ایمان! بہت گمان کرنے سے احتراز کرو

اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ وَّلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا ؕ اَيُحِبُّ

اِنَّ	بَعْضَ الظَّنِّ	اِثْمٌ	وَّلَا تَجَسَّسُوْا	وَلَا يَغْتَبْ	بَّعْضُكُمْ	بَعْضًا	اَيُحِبُّ
بیشک	بعض بدگمانیاں	گناہ	اور مت ٹوہ میں رہا کرو ایک دوسرے کی	اور غیبت نہ کرے	تم میں سے (ایک)	بعض (دوسرے) کی	کیا پسند کرتا ہے

کہ بعض گمان گناہ ہیں اور ایک دوسرے کے حال کا تجسس نہ کیا کرو اور نہ کوئی کسی کی غیبت کرے۔ کیا تم میں سے

اَحَدُكُمْ اَنْ يَّاْكُلَ لَحْمَ اَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ

اَحَدُكُمْ	اَنْ يَّاْكُلَ	لَحْمَ اَخِيْهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوْهُ	وَاتَّقُوا اللّٰهَ	اِنَّ اللّٰهَ	تَوَّابٌ
تم میں سے کوئی	کہ وہ کھائے	اپنے بھائی کا گوشت	مُردہ کا	تو اس سے تم گھن کرو گے	اور اللہ سے ڈرو	بیشک اللہ	توبہ قبول کرنیوالا

کوئی اس بات کو پسند کرے گا کہ اپنے مرے ہوئے بھائی کا گوشت کھائے؟ اس سے تو تم ضرور نفرت کرو گے (تو غیبت نہ کرو) اور اللہ کا ڈر رکھو

رَّحِيْمٌ ⑫ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا

رَّحِيْمٌ	يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ	اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ	مِّنْ ذَكَرٍ	وَّاُنْثٰى	وَجَعَلْنٰكُمْ	شُعُوْبًا
مہربان	اے لوگو!	بیشک ہم نے پیدا کیا تمہیں	ایک مرد سے	اور ایک عورت	اور بنایا تمہیں	ذاتیں

بے شک اللہ توبہ قبول کرنے والا مہربان ہے۔ لوگو! ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا اور تمہاری قومیں اور قبیلے بنائے۔

وَّقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْا ؕ اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ⑬

وَّقَبَآئِلَ	لِتَعَارَفُوْا	اِنَّ اَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ اللّٰهِ	اَتْقٰكُمْ	اِنَّ اللّٰهَ	عَلِيْمٌ	خَبِيْرٌ
اور قبیلے	تاکہ تم ایک دوسرے کی شناخت کرو	بیشک تم میں سب سے زیادہ عزت والا	اللہ کے نزدیک	تم میں سب سے بڑا پرہیزگار	بیشک اللہ	جاننے والا	باخبر

تاکہ ایک دوسرے کو شناخت کرو (اور) اللہ کے نزدیک تم میں زیادہ عزت والا وہ ہے جو زیادہ پرہیزگار ہے۔ بیشک اللہ سب کچھ جاننے

قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا ؕ قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا وَلٰكِنْ قُوْلُوْۤا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ

قَالَتِ	الْاَعْرَابُ	اٰمَنَّا	قُلْ	لَّمْ تُؤْمِنُوْا	وَلٰكِنْ	قُوْلُوْۤا	اَسْلَمْنَا	وَلَمَّا	يَدْخُلِ
کہتے ہیں	دیہاتی	ہم ایمان لائے	فرمادیں	تم ایمان نہیں لائے	اور لیکن	تم کہو	ہم اسلام لائے ہیں	اور ابھی نہیں	داخل ہوا

والا (اور) سب سے خبردار ہے دیہاتی کہتے ہیں کہ ہم ایمان لے آئے۔ کہہ دو کہ تم ایمان نہیں لائے بلکہ (یوں) کہو کہ ہم اسلام لائے اور ایمان تو ہنوز تمہارے

الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ

الْاِيْمَانُ	فِيْ قُلُوْبِكُمْ	وَاِنْ	تُطِيْعُوا	اللّٰهَ	وَرَسُوْلَهٗ	لَا يَلِتْكُمْ	مِنْ	اَعْمَالِكُمْ
ایمان	تمہارے دلوں میں	اور اگر	تم اطاعت کروگے	اللّٰہ	اور اسکا رسول	تمہیں کمی نہ کریگا	سے	تمہارے اعمال

دلوں میں داخل ہی نہیں ہوا اور اگر تم اللّٰہ اور اس کے رسول کی فرمانبرداری کروگے تو اللّٰہ تمہارے اعمال میں سے کچھ کم نہیں کرے گا

شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۴﴾ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ

شَيْـًٔا	اِنَّ اللّٰهَ	غَفُوْرٌ	رَّحِيْمٌ	اِنَّمَا	الْمُؤْمِنُوْنَ	الَّذِيْنَ	اٰمَنُوْا	بِاللّٰهِ	وَرَسُوْلِهٖ
کچھ بھی	بیشک اللّٰہ	بخشنے والا	مہربان	اسکے سوا نہیں	مومن (جمع)	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اللّٰہ پر	اور اس کا رسول

بے شک اللّٰہ بخشنے والا مہربان ہے مومن تو وہ ہیں جو اللّٰہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے

ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ

ثُمَّ	لَمْ يَرْتَابُوْا	وَجٰهَدُوْا	بِاَمْوَالِهِمْ	وَاَنْفُسِهِمْ	فِيْ	سَبِيْلِ اللّٰهِ	اُولٰٓئِكَ	هُمُ
پھر	نہ پڑے شک میں وہ	اور انہوں نے جہاد کیا	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	میں	اللّٰہ کی راہ	یہی لوگ	وہ

پھر شک میں نہ پڑے اور اللّٰہ کی راہ میں جان اور مال سے لڑے یہی لوگ (ایمان کے)

الصّٰدِقُوْنَ ﴿۱۵﴾ قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا

الصّٰدِقُوْنَ	قُلْ	اَتُعَلِّمُوْنَ	اللّٰهَ	بِدِيْنِكُمْ	وَاللّٰهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا
سچے	فرمادیں	کیا تم جتلاتے ہو؟	اللّٰہ	اپنا دین	اور اللّٰہ	جانتا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو

سچے ہیں۔ ان سے کہو کیا تم اللّٰہ کو اپنی دینداری جتلاتے ہو۔ اور اللّٰہ تو آسمانوں اور زمین کی سب چیزوں سے واقف ہے

فِی الْاَرْضِ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَیْءٍ عَلِیْمٌ ﴿۱۶﴾ یَمُنُّوْنَ عَلَیْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا قُلْ

قُلْ	اَسْلَمُوْا	اَنْ	عَلَیْكَ	یَمُنُّوْنَ	عَلِیْمٌ	شَیْءٍ	بِكُلِّ	وَاللّٰهُ	فِی الْاَرْضِ
فرما دیں	وہ اسلام لائے	کہ	آپ پر	وہ احسان رکھتے ہیں	جاننے والا	چیز	ہر ایک	اور اللہ	زمین میں

اور اللہ ہر شے کو جانتا ہے ۔ یہ لوگ تم پر احسان رکھتے ہیں کہ مسلمان ہو گئے ہیں۔ کہہ دو

لَا تَمُنُّوْا عَلَیَّ اِسْلَامَكُمْ بَلِ اللّٰهُ یَمُنُّ عَلَیْكُمْ اَنْ هَدٰىكُمْ لِلْاِیْمَانِ اِنْ

اِنْ	لِلْاِیْمَانِ	اَنْ هَدٰىكُمْ	عَلَیْكُمْ	یَمُنُّ	بَلِ اللّٰهُ	اِسْلَامَكُمْ	عَلَیَّ	لَا تَمُنُّوْا
اگر	ایمان کی طرف	کہ اس نے ہدایت دی تمہیں	تم پر	احسان رکھتا ہے	بلکہ اللہ	اپنے اسلام لانے کا	مجھ پر	نہ احسان رکھو تم

کہ اپنے مسلمان ہونے کا مجھ پر احسان نہ رکھو بلکہ اللہ تم پر احسان رکھتا ہے کہ اس نے تمہیں ایمان کا رستہ دکھایا

كُنْتُمْ صٰدِقِیْنَ ﴿۱۷﴾ اِنَّ اللّٰهَ یَعْلَمُ غَیْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاللّٰهُ

وَاللّٰهُ	وَالْاَرْضِ	غَیْبَ السَّمٰوٰتِ	یَعْلَمُ	اِنَّ اللّٰهَ	صٰدِقِیْنَ	كُنْتُمْ
اور اللہ	اور زمین	پوشیدہ باتیں آسمانوں کی	وہ جانتا ہے	بیشک اللہ	سچے	تم ہو

بشرطیکہ تم سچے (مسلمان) ہو۔ بے شک اللہ آسمانوں اور زمین کی پوشیدہ باتوں کو جانتا ہے۔ اور اللہ

بَصِیْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۸﴾

تَعْمَلُوْنَ	بِمَا	بَصِیْرٌۢ
تم کرتے ہو	وہ جو	دیکھنے والا

جو کچھ تم کرتے ہو اُسے دیکھتا ہے ۔

الكلمات والتراكيب:

لَا یَسْخَرْ ـــ لَا تَلْمِزُوْا ـــ لَا تَنَابَزُوْا ـــ لَمْ یَتُبْ ـــ

اِجْتَنِبُوْا ـــ لَا تَجَسَّسُوْا ـــ لَا یَغْتَبْ ـــ اَلْاَعْرَابُ ـــ

لَمَّا یَدْخُلِ ـــ لَمْ یَرْتَابُوْا ـــ تُعَلِّمُوْنَ ـــ لَا تَمُنُّوْا .

التمارین :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے ثلاثی مزید فیہ کے افعال لکھیے۔

السؤال الثانی : "لَمْ"، "لَمَّا"، "اَنْ" اور "لَاء نہی" کے افعال پر داخل ہونے سے اعراب اور معانی میں کیا تبدیلی واقع ہوتی ہے؟

السؤال الثالث : وہ کون سی برائیاں ہیں جو معاشرے میں فساد کا سبب بنتی ہیں؟

السؤال الرابع : لوگوں کو قوموں اور قبیلوں میں تقسیم کرنے کا کیا مقصد قرآن پاک نے بیان کیا ہے؟

السوال الخامس: اللہ کے نزدیک عزت اور بڑائی کا معیار کیا ہے؟

السؤال السادس: اس سورہ پاک کے آخر میں مومنین کی کون سی صفات بیان ہوئی ہیں؟

السؤال السابع : مندرجہ ذیل تراکیب کے معانی لکھیے۔

(ا) يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ۔

(ب) وَلَا تَلْمِزُوْا اَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْاَلْقَابِ۔

(ج) يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ۔

(د) وَلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا۔

الدرس الثامن والعشرون

آیاتها ۹۶	۵۶ سُوْرَةُ الْوَاقِعَةِ مَكِّيَّةٌ ۴۶	رکوعاتها ۳

(آیات 1 تا 38)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اللہ کے نام سے جو نہایت رحم کرنیوالا مہربان ہے

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١ لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝٢ خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ۝٣ إِذَا

إِذَا	وَقَعَتِ	الْوَاقِعَةُ	لَيْسَ	لِوَقْعَتِهَا	كَاذِبَةٌ	خَافِضَةٌ	رَّافِعَةٌ	إِذَا
جب	واقع ہوجائیگی	واقعہ ہونے والی	نہیں	اسکے واقع ہونے میں	کچھ جھوٹ	پست کرنے والی	بلند کرنیوالی	جب

جب واقع ہونے والی واقع ہو جائے۔ اس کے واقع ہونے میں کچھ جھوٹ نہیں۔ کسی کو پست کرے کسی کو بلند۔ جب

رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًّا ۝٤ وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝٥ فَكَانَتْ هَبَاءً مُّنْبَثًّا ۝٦ وَّكُنْتُمْ

رُجَّتِ	الْأَرْضُ	رَجًّا	وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا	فَكَانَتْ	هَبَاءً	مُّنْبَثًّا	وَّكُنْتُمْ
لرزنے لگے گی	زمین	سخت زلزلہ	اور ریزہ ریزہ ہوجائیں گے پہاڑ ریزہ ریزہ ہوکر	پھر ہوجائیں گے	غبار	پراگندہ	اور تم ہوجاؤ گے

زمین بھونچال سے لرزنے لگے اور پہاڑ ٹوٹ کر ریزہ ریزہ ہوجائیں پھر غبار ہوکر اڑنے لگیں اور تم لوگ

أَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ۝٧ فَأَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَا أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝٨ وَأَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَا

أَزْوَاجًا	ثَلٰثَةً	فَأَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ	مَا	أَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ	وَأَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ	مَا
جوڑے (قسم)	تین	تو دائیں ہاتھ والے	کیا	دائیں ہاتھ والے	اور بائیں ہاتھ والے	کیا

تین قسم ہو جاؤ۔ تو داہنے ہاتھ والے (سبحان اللہ) داہنے ہاتھ والے کیا (ہی چین میں) ہیں اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں

اَصۡحٰبُ الۡمَشۡـَٔمَةِ ؕ﴿۹﴾ وَالسّٰبِقُوۡنَ السّٰبِقُوۡنَ ۚۙ﴿۱۰﴾ اُولٰٓئِكَ الۡمُقَرَّبُوۡنَ ۚ﴿۱۱﴾ فِىۡ جَنّٰتِ النَّعِيۡمِ ﴿۱۲﴾

اَصۡحٰبُ الۡمَشۡـَٔمَةِ	وَالسّٰبِقُوۡنَ	السّٰبِقُوۡنَ	اُولٰٓئِكَ	الۡمُقَرَّبُوۡنَ	فِىۡ	جَنّٰتِ	النَّعِيۡمِ
بائیں ہاتھ والے	اور سبقت لے جانے والے	سبقت لیجانیوالے ہیں	یہی ہیں	مقرب (جمع)	میں	باغات	نعمت

ہاتھ والے کیا (گرفتار عذاب) ہیں اور جو آگے بڑھنے والے ہیں (اُن کا کیا کہنا) وہ آگے ہی بڑھنے والے ہیں۔ وہی (اللہ کے) مقرب ہیں نعمت کے بہشتوں میں

ثُلَّةٌ مِّنَ الۡاَوَّلِيۡنَ ۙ﴿۱۳﴾ وَقَلِيۡلٌ مِّنَ الۡاٰخِرِيۡنَ ؕ﴿۱۴﴾ عَلٰى سُرُرٍ مَّوۡضُوۡنَةٍ ۙ﴿۱۵﴾ مُّتَّكِـِٕيۡنَ

ثُلَّةٌ	مِنَ الۡاَوَّلِيۡنَ	وَقَلِيۡلٌ	مِنَ الۡاٰخِرِيۡنَ	عَلٰى سُرُرٍ	مَوۡضُوۡنَةٍ	مُتَّكِـِٕيۡنَ
بڑی جماعت	پہلوں سے۔ ہیں	اور تھوڑے	پچھلوں سے۔ ہیں	تختوں پر	سونے کے تاروں سے بنے ہوئے	تکیہ لگائے ہوئے

وہ بہت سے تو اگلے لوگوں میں سے ہوں گے اور تھوڑے سے پچھلوں میں سے (لعل و یاقوت وغیرہ سے) جڑے ہوئے تختوں پر

عَلَيۡهَا مُتَقٰبِلِيۡنَ ﴿۱۶﴾ يَطُوۡفُ عَلَيۡهِمۡ وِلۡدَانٌ مُّخَلَّدُوۡنَ ۙ﴿۱۷﴾ بِاَكۡوَابٍ وَّاَبَارِيۡقَ ۙ

عَلَيۡهَا	مُتَقٰبِلِيۡنَ	يَطُوۡفُ	عَلَيۡهِمۡ	وِلۡدَانٌ	مُخَلَّدُوۡنَ	بِاَكۡوَابٍ	وَّاَبَارِيۡقَ
اس پر	آمنے سامنے	ارد گرد پھریں گے	ان کے	لڑکے	ہمیشہ رہنے والے	آبخوروں کے ساتھ	اور آفتابے

آمنے سامنے تکیہ لگائے ہوئے۔ نوجوان خدمت گزار جو ہمیشہ (ایک ہی حالت میں) رہیں گے ان کے آس پاس پھریں گے یعنی آبخورے اور آفتابے

وَكَاۡسٍ مِّنۡ مَّعِيۡنٍ ۙ﴿۱۸﴾ لَّا يُصَدَّعُوۡنَ عَنۡهَا وَلَا يُنۡزِفُوۡنَ ۙ﴿۱۹﴾ وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا

وَكَاۡسٍ	مِنۡ	مَعِيۡنٍ	لَا يُصَدَّعُوۡنَ	عَنۡهَا	وَلَا يُنۡزِفُوۡنَ	وَفَاكِهَةٍ	مِمَّا
اور پیالے	سے۔ کے	صاف شراب	نہ اُنہیں درد سر ہو گا	اس سے	اور نہ انکی عقل میں فتور آئے گا	اور میوے	اس سے جو

اور صاف شراب کے گلاس لے لے کر۔ اس سے نہ تو سر میں درد ہو گا اور نہ اُن کی عقلیں زائل ہوں گی اور میوے جس طرح کے اُن کو

يَتَخَيَّرُوۡنَ ۙ﴿۲۰﴾ وَلَحۡمِ طَيۡرٍ مِّمَّا يَشۡتَهُوۡنَ ؕ﴿۲۱﴾ وَحُوۡرٌ عِيۡنٌ ۙ﴿۲۲﴾ كَاَمۡثَالِ اللُّؤۡلُؤِ

يَتَخَيَّرُوۡنَ	وَلَحۡمِ طَيۡرٍ	مِمَّا	يَشۡتَهُوۡنَ	وَ	حُوۡرٌ عِيۡنٌ	كَاَمۡثَالِ	اللُّؤۡلُؤِ
وہ پسند کریں گے	اور پرندوں کا گوشت	وہ جو	وہ چاہیں گے	اور	بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں	جیسے	موتی

پسند ہوں۔ اور پرندوں کا گوشت جس قسم کا اُن کا جی چاہے۔ اور بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں۔ جیسے (حفاظت سے) تہ کئے ہوئے (آب دار)

الْمَكْنُوْنِ ﴿٢٣﴾ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٤﴾ لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا تَاْثِيْمًا ﴿٢٥﴾								
الْمَكْنُوْنِ	جَزَآءً	بِمَا	كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ	لَا يَسْمَعُوْنَ	فِيْهَا	لَغْوًا	وَّ	لَا تَاْثِيْمًا
(سیپی میں) چھپے ہوئے	جزا	اس کی	جو وہ کرتے تھے	وہ نہ سُنیں گے	اس میں	بیہودہ بات	اور	نہ گناہ کی بات

موتی یہ اُن کے اعمال کا بدلہ ہے جو وہ کرتے تھے۔ وہاں نہ بیہودہ بات سُنیں گے اور نہ گالی گلوچ

اِلَّا قِيْلًا سَلٰمًا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾ وَاَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ مَا اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ ﴿٢٧﴾ فِيْ سِدْرٍ							
اِلَّا	قِيْلًا	سَلٰمًا	سَلٰمًا	وَ	اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ	مَا	اَصْحٰبُ الْيَمِيْنِ	فِيْ سِدْرٍ
مگر	کلام	سلام	سلام	اور	دائیں ہاتھ والے	کیا	دائیں ہاتھ والے	بیریوں میں

ہاں اُن کا کلام سلام سلام (ہوگا) اور داہنے ہاتھ والے (سبحان اللہ) داہنے ہاتھ والے کیا (ہی عیش میں) ہوں گے (یعنی) بے خار کی بیریوں

مَّخْضُوْدٍ ﴿٢٨﴾ وَّطَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ ﴿٢٩﴾ وَّظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ ﴿٣٠﴾ وَّمَآءٍ مَّسْكُوْبٍ ﴿٣١﴾ وَّفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ ﴿٣٢﴾								
مَّخْضُوْدٍ	وَّطَلْحٍ	مَّنْضُوْدٍ	وَّظِلٍّ	مَّمْدُوْدٍ	وَّمَآءٍ	مَّسْكُوْبٍ	وَّفَاكِهَةٍ	كَثِيْرَةٍ
بے خار والی	اور کیلے	تہہ در تہہ	اور سایہ	لمبا۔دراز	اور پانی	گرتا ہوا	اور میوے	کثیر

اور تہہ بہ تہہ کیلوں اور لمبے لمبے سایوں اور پانی کے جھرنوں اور میوہ ہائے کثیرہ (کے باغوں) میں

لَّا مَقْطُوْعَةٍ وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ ﴿٣٣﴾ وَّفُرُشٍ مَّرْفُوْعَةٍ ﴿٣٤﴾ اِنَّآ اَنْشَاْنٰهُنَّ اِنْشَآءً ﴿٣٥﴾						
لَّا مَقْطُوْعَةٍ	وَّلَا مَمْنُوْعَةٍ	وَّفُرُشٍ	مَّرْفُوْعَةٍ	اِنَّآ	اَنْشَاْنٰهُنَّ	اِنْشَآءً
نہ ختم ہونے والا	اور نہ کوئی روک ٹوک	اور فرش (جمع)	اُونچے	بیشک ہم	انہیں اُٹھان دی	خوب اُٹھان

جو نہ کبھی ختم ہوں اور نہ اُن سے کوئی روکے۔ اور اُونچے اُونچے فرشوں میں۔ ہم نے ان (حوروں کو پیدا کیا

فَجَعَلْنٰهُنَّ اَبْكَارًا ﴿٣٦﴾ عُرُبًا اَتْرَابًا ﴿٣٧﴾ لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿٣٨﴾			
فَجَعَلْنٰهُنَّ	اَبْكَارًا	عُرُبًا اَتْرَابًا	لِّاَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ
پس ہم نے انہیں بنایا	کنواری جمع	محبوب ہم عمر	دائیں ہاتھ والوں کے لیے

تو اُن کو کنواریاں بنایا (اور شوہروں کی) پیاریاں اور ہم عمر۔ (یعنی) داہنے ہاتھ والوں کے لیے

الكلمات والتراكيب :

خَافِضَةٌ — رُجَّت — بُسَّت — هَبَآءً مُّنْبَثًّا —

اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ — اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ — ثُلَّةٌ — عَلٰى سُرُرٍ مَّوْضُوْنَةٍ —

اَكْوَابٍ — اَبَارِيْق — كَاْسٍ — مَعِيْنٍ — لَا يُصَدَّعُوْنَ —

لَا يُنْزِفُوْنَ — اَلْمَكْنُوْن — فِيْ سِدْرٍ مَّخْضُوْدٍ — طَلْحٍ مَّنْضُوْدٍ —

ظِلٍّ مَّمْدُوْدٍ — عُرُبًا اَتْرَابًا -

التمارين :

السؤال الاول : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے مرکب توصیفی کی نشاندہی کرکے ان کے معانی لکھیے۔

السؤال الثانی : اس سبق میں مذکور افعالِ ناقصہ تحریر کریں۔

السؤال الثالث: اس سبق میں قیامت برپا ہونے کی کیفیت بیان کی گئی ہے۔اس پر مختصر نوٹ لکھیں۔
نیز انسانوں کو روزِ قیامت کن تین گروہوں میں تقسیم کیا جائے گا ؟

السؤال الرابع : سابقوں پر اللہ تعالیٰ کے کیا کیا انعامات ہوں گے ؟

الدرس التاسع والعشرون

(آیات 39 تا 74)

ثُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٩﴾ وَ		
ثُلَّةٌ	مِّنَ الْأَوَّلِينَ	وَ
بہت سے	اگلوں میں سے	اور

(یہ) بہت سے تو اگلے لوگوں میں سے ہیں اور

ثُلَّةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿٤٠﴾ وَأَصْحَابُ الشِّمَالِ مَا أَصْحَابُ الشِّمَالِ ﴿٤١﴾ فِي سَمُومٍ وَحَمِيمٍ ﴿٤٢﴾								
ثُلَّةٌ	مِّنَ الْآخِرِينَ	وَ	أَصْحَابُ الشِّمَالِ	مَا	أَصْحَابُ الشِّمَالِ	فِي	سَمُومٍ	وَحَمِيمٍ
بہت سے	پچھلوں میں سے	اور	بائیں ہاتھ والے	کیا	بائیں ہاتھ والے	میں	گرم ہوا	اور کھولتا ہوا پانی

بہت سے پچھلوں میں سے۔ اور بائیں ہاتھ والے (افسوس) بائیں ہاتھ والے کیا (ہی عذاب میں) ہیں۔ (یعنی دوزخ کی) لپٹ اور کھولتے پانی میں

وَظِلٍّ مِّن يَحْمُومٍ ﴿٤٣﴾ لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ﴿٤٤﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾									
وَ	ظِلٍّ	مِّن	يَحْمُومٍ	لَّا بَارِدٍ	وَلَا كَرِيمٍ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَبْلَ ذَٰلِكَ	مُتْرَفِينَ
اور	سایہ	سے کے	دھواں	نہ کوئی ٹھنڈک	اور نہ فرحت	بیشک وہ	تھے	اس سے قبل	نعمت میں پلے ہوئے

اور سیاہ دھوئیں کے سائے میں۔ (جو) نہ ٹھنڈا (ہے) نہ خوش نما یہ لوگ اس سے پہلے عیشِ نعیم میں پڑے ہوئے تھے

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنْثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾ وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا

وَكَانُوا	يُصِرُّونَ	عَلَى	الْحِنْثِ الْعَظِيمِ	وَكَانُوا يَقُولُونَ	أَئِذَا	مِتْنَا	وَكُنَّا	تُرَابًا
اور تھے	اَڑے ہوئے	پر	گناہ بھاری	اور وہ کہتے تھے	کیا جب	ہم مر گئے	اور ہو گئے	مٹی

اور گناہِ عظیم پر اڑے ہوئے تھے اور وہ کہا کرتے تھے کہ بھلا جب ہم مر گئے اور مٹی ہو گئے

وَعِظَامًا أَئِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾ أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾

وَعِظَامًا	ءَاِنَّا	لَمَبْعُوثُونَ	اَوَ	اٰبَآؤُنَا	الْاَوَّلُوْنَ	قُلْ	اِنَّ	الْاَوَّلِيْنَ	وَالْاٰخِرِيْنَ
اور ہڈیاں	کیا ہم	ضرور دوبارہ اٹھائے جائیں گے	کیا	ہمارے باپ دادا	پہلے	کہدو	بیشک	پہلے	اور پچھلے

اور ہڈیاں (ہی ہڈیاں رہ گئے) تو کیا ہمیں پھر اٹھنا ہو گا؟ اور کیا ہمارے باپ دادا کو بھی؟ کہہ دو کہ بیشک پہلے اور پچھلے (سب)

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾

لَمَجْمُوعُونَ	اِلٰى	مِيْقَاتِ	يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ	ثُمَّ	اِنَّكُمْ	اَيُّهَا	الضَّآلُّوْنَ	الْمُكَذِّبُوْنَ
ضرور جمع کئے جائیں گے	طرف پر	وقت	ایک مقررہ دن	پھر	بیشک تم	اے	گمراہ لوگو	جھٹلانے والے

ایک روزِ مقرر وقت پر جمع کئے جائیں گے پھر تم اے جھٹلانے والے گمراہو!

لَآكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ ﴿٥٢﴾ فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾ فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ

لَاٰكِلُوْنَ	مِنْ	شَجَرٍ	مِّنْ زَقُّوْمٍ	فَمَالِـُٔوْنَ	مِنْهَا	الْبُطُوْنَ	فَشٰرِبُوْنَ	عَلَيْهِ	مِنَ
البتہ کھانے والے	سے	درخت	تھوہر	پس بھرنا ہو گا	اس سے	پیٹ (جمع)	سو پینا ہو گا	اس پر	سے

تھوہر کے درخت کھاؤ گے اور اسی سے پیٹ بھرو گے اور اس پر کھولتا ہوا پانی پیو گے

الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾ فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ﴿٥٥﴾ هَٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾ نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ

الْحَمِيْمِ	فَشٰرِبُوْنَ	شُرْبَ الْهِيْمِ	هٰذَا	نُزُلُهُمْ	يَوْمَ الدِّيْنِ	نَحْنُ خَلَقْنٰكُمْ
کھولتا ہوا پانی	سو پینا ہو گا	پیاسے اونٹ کی طرح پینا	یہ	ان کی مہمانی	روز جزا	ہم نے پیدا کیا تمہیں

اور پیو گے بھی تو اس طرح جیسے پیاسے اونٹ پیتے ہیں جزا کے دن یہ انکی ضیافت ہو گی۔ ہم نے تم کو (پہلی بار بھی تو) پیدا کیا

فَلَوْلَا تُصَدِّقُوْنَ ﴿۵۷﴾ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تُمْنُوْنَ ﴿۵۸﴾ ءَاَنْتُمْ تَخْلُقُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿۵۹﴾

فَلَوْ	لَا تُصَدِّقُوْنَ	اَفَرَءَيْتُمْ	مَا تُمْنُوْنَ	ءَاَنْتُمْ	تَخْلُقُوْنَهٗ	اَمْ	نَحْنُ	الْخٰلِقُوْنَ
سو کیوں	تم تصدیق نہیں کرتے	بھلا دیکھو تو	جو تم ڈالتے ہو	کیا تم	تم اسے پیدا کرتے ہو	یا	ہم	پیدا کرنے والے

ہے تو تم (دوبارہ اُٹھنے کو) کیوں سچ نہیں سمجھتے؟ دیکھو تو کہ جس (نطفے) کو تم (عورتوں کے رحم میں) ڈالتے ہو کیا تم اس (سے انسان) کو بناتے ہو یا ہم بناتے ہیں؟

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿۶۰﴾ عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَ

نَحْنُ	قَدَّرْنَا	بَيْنَكُمُ	الْمَوْتَ	وَمَا نَحْنُ	بِمَسْبُوْقِيْنَ	عَلٰٓى	اَنْ نُّبَدِّلَ	اَمْثَالَكُمْ	وَ
ہم	ہم نے مقرر کیا	تمہارے درمیان	موت	اور نہیں ہم	اس سے عاجز	پر	کہ ہم بدل دیں	تم جیسے	اور

ہم نے تم کو مرنا ٹھہرا دیا ہے اور ہم اس (بات) سے عاجز نہیں کہ تمہاری طرح کے اور لوگ تمہاری جگہ لے آئیں اور تم کو ایسے

نُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۱﴾ وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۶۲﴾

نُنْشِئَكُمْ	فِيْ	مَا	لَا تَعْلَمُوْنَ	وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ	النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى	فَلَوْ	لَا تَذَكَّرُوْنَ
ہم پیدا کر دیں	میں	جو	تم نہیں جانتے	یقیناً تم جان چکے ہو	پیدائش پہلی	تو کیوں	تم غور نہیں کرتے

جہان میں جس کو تم نہیں جانتے پیدا کر دیں۔ اور تم نے پہلی پیدائش تو جان ہی لی ہے پھر تم سوچتے کیوں نہیں؟

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿۶۳﴾ ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿۶۴﴾ لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ

اَفَرَءَيْتُمْ	مَا تَحْرُثُوْنَ	ءَاَنْتُمْ	تَزْرَعُوْنَهٗ	اَمْ	نَحْنُ	الزّٰرِعُوْنَ	لَوْ نَشَآءُ	لَجَعَلْنٰهُ
بھلا تم دیکھو تو	جو تم بوتے ہو	کیا تم	اس کی کاشت کرتے ہو	یا	ہم	کاشت کرنے والے	اگر ہم چاہیں	البتہ ہم اسے کر دیں

بھلا دیکھو تو کہ جو کچھ تم بوتے ہو تو کیا تم اسے اُگاتے ہو یا ہم اُگاتے ہیں؟ اگر ہم چاہیں تو اسے چُورا

حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿۶۵﴾ اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿۶۶﴾ بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿۶۷﴾ اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ

حُطَامًا	فَظَلْتُمْ	تَفَكَّهُوْنَ	اِنَّا	لَمُغْرَمُوْنَ	بَلْ	نَحْنُ	مَحْرُوْمُوْنَ	اَفَرَءَيْتُمُ	الْمَآءَ
ریزہ ریزہ	پھر تم ہو جاؤ	باتیں بناتے	بیشک ہم	تاوان پڑ جانے والے	بلکہ	ہم	محروم رہ جانے والے	بھلا تم دیکھو تو	پانی

چُورا کر دیں اور تم باتیں بناتے رہ جاؤ۔ (کہ ہائے) کہ ہم تو مفت تاوان میں پھنس گئے۔ بلکہ ہم ہیں ہی بدنصیب۔ بھلا دیکھو تو کہ

الَّذِي تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾ ءَأَنتُمْ أَنزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ﴿٦٩﴾ لَوْ نَشَاءُ

الَّذِي	تَشْرَبُونَ	ءَأَنتُمْ	أَنزَلْتُمُوهُ	مِنَ	الْمُزْنِ	أَمْ نَحْنُ	الْمُنزِلُونَ	لَوْ	نَشَاءُ
جو	تم پیتے ہو	کیا تم	تم نے اسے اتارا	سے	بادل	یا ہم	اتارنے والے	اگر	ہم چاہیں

جو پانی تم پیتے ہو کیا تم نے اس کو بادل سے نازل کیا ہے یا ہم نازل کرتے ہیں ؟ اگر ہم چاہیں تو اسے

جَعَلْنَاهُ أُجَاجًا فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ ﴿٧٠﴾ أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي تُورُونَ ﴿٧١﴾ ءَأَنتُمْ

جَعَلْنَاهُ	أُجَاجًا	فَلَوْ	لَا تَشْكُرُونَ	أَفَرَأَيْتُمُ	النَّارَ	الَّتِي	تُورُونَ	ءَأَنتُمْ
ہم کردیں اسے	کڑوا	تو کیوں	تم شکر نہیں کرتے	بھلا تم دیکھو تو	آگ	جو	تم سلگاتے ہو	کیا تم

کھاری کردیں پھر تم شکر کیوں نہیں کرتے ؟ بھلا دیکھو تو جو آگ تم درخت سے نکالتے ہو کیا تم نے

أَنشَأْتُمْ شَجَرَتَهَا أَمْ نَحْنُ الْمُنشِئُونَ ﴿٧٢﴾ نَحْنُ جَعَلْنَاهَا تَذْكِرَةً وَمَتَاعًا لِّلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

أَنشَأْتُمْ	شَجَرَتَهَا	أَمْ نَحْنُ	الْمُنشِئُونَ	نَحْنُ	جَعَلْنَاهَا	تَذْكِرَةً	وَمَتَاعًا	لِّلْمُقْوِينَ
تم نے پیدا کئے	اس کے درخت	یا ہم	پیدا کرنے والے	ہم	ہم نے بنایا اسے	نصیحت	اور منفعت	مسافروں کیلئے

اس کے درخت کو پیدا کیا ہے یا ہم پیدا کرتے ہیں ؟ ہم نے اسے یاد دلانے اور مسافروں کے برتنے کو بنایا ہے

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾ ع

فَسَبِّحْ	بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيمِ
پس تو پاکیزگی بیان کر	نام سے۔ کی	اپنے رب	عظمت والے

تو تم اپنے پروردگار بزرگ کے نام کی تسبیح کرو۔

الکلمات والتراکیب :

أَصْحٰبُ الشِّمَالِ ___ سَمُومٍ ___ حَمِيمٍ ___ مُتْرَفِينَ ___ مِيقَاتٍ ___

مَالِئُونَ ___ شُرْبَ الْهِيمِ ___ تَحْرُثُونَ ___ حُطَامًا ___ ظَلْتُمْ تَفَكَّهُونَ ___

مُغْرَمُونَ ___ الْمُزْنِ ___ أُجَاجًا ___ تُورُونَ ___ لِلْمُقْوِينَ

التمارین :

السؤال الاوّل : مندرجہ بالا کلمات وتراکیب میں سے اسم الفاعل اوراسم المفعول کی نشاندہی کریں اوران کے معانی تحریر کریں۔

السؤال الثانی : اس سبق میں سے افعالِ ناقصہ الگ کریں اور ان کے معانی لکھیں۔

السؤال الثالث : آخرت کے بارے میں بائیں بازو والے کس قسم کی غلط فہمی کا شکار تھے۔نیز انہیں کیسا عذاب دیا جائے گا ؟

الدرس الثلاثون

(آیات 75 تا 96)

فلا اقسم بموقع النجوم (75) وانه لقسم لو

فلا اقسم	بموقع	النجوم	وانه	لقسم	لو
سو میں قسم کھاتا ہوں	گرنے کی	ستارے (جمع)	اور بیشک یہ	ایک قسم ہے	اگر

ہمیں تاروں کی منزلوں کی قسم — اور اگر تم سمجھو تو یہ

تعلمون عظیم (76) انه لقرآن کریم (77) فی کتب مکنون (78) لا یمسه الا المطهرون (79)

تعلمون	عظیم	انه	لقرآن کریم	فی	کتب	مکنون	لا یمسه	الا	المطهرون
تم جانو (غور کرو)	بڑی	بیشک یہ	قرآن ہے گرامی قدر	میں	ایک کتاب	پوشیدہ	ہاتھ نہیں لگاتے	سوائے	پاک لوگ

بڑی قسم ہے — کہ یہ بڑے رتبے کا قرآن ہے (جو) کتاب محفوظ میں (لکھا ہوا ہے) اس کو وہی ہاتھ لگاتے ہیں جو پاک ہیں

تنزیل من رب العلمین (80) افبهذا الحدیث انتم مدهنون (81) وتجعلون

تنزیل	من	رب	العلمین	افبهذا	الحدیث	انتم	مدهنون	وتجعلون
اتارا ہوا	سے	رب	تمام جہانوں	تو کیا اس	بات	تم	سستی کرنیوالے (منکر)	اور تم بناتے ہو

پروردگار عالم کی طرف سے اتارا گیا ہے۔ کیا تم اس کلام سے انکار کرتے ہو؟ — اور اپنا وظیفہ یہ بناتے

رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿۸۲﴾ فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ ﴿۸۳﴾ وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿۸۴﴾

رِزْقَكُمْ	اَنَّكُمْ	تُكَذِّبُوْنَ	فَلَوْلَآ	اِذَا	بَلَغَتِ	الْحُلْقُوْمَ	وَاَنْتُمْ	حِيْنَئِذٍ	تَنْظُرُوْنَ
اپنا رزق (وظیفہ)	کہ تم	جھٹلاتے ہو	پھر کیوں نہیں	جب	پہنچتی ہے	حلق کو	اور تم	اس وقت	تکتے ہو

ہو کر (اسے) جھٹلاتے ہو بھلا جب رُوح گلے میں آ پہنچتی ہے۔ اور تم اس وقت (کی حالت کو) دیکھا کرتے ہو

وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿۸۵﴾ فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿۸۶﴾

وَنَحْنُ	اَقْرَبُ	اِلَيْهِ	مِنْكُمْ	وَلٰكِنْ	لَا تُبْصِرُوْنَ	فَلَوْلَآ	اِنْ كُنْتُمْ	غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ
اور ہم	زیادہ قریب	اس کے	تم سے	اور لیکن	تم نہیں دیکھتے	تو کیوں نہیں	اگر تم	کسی کے قہر میں آنیوالے (خود مختار)

اور ہم اس (مرنے والے) سے تم سے بھی زیادہ نزدیک ہوتے ہیں لیکن تم کو نظر نہیں آتے۔ پس اگر تم کسی کے بس میں نہیں ہو تو

تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۸۷﴾ فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿۸۸﴾ فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ ۙ

تَرْجِعُوْنَهَا	اِنْ كُنْتُمْ	صٰدِقِيْنَ	فَاَمَّآ	اِنْ كَانَ	مِنَ	الْمُقَرَّبِيْنَ	فَرَوْحٌ	وَّرَيْحَانٌ
اسے لوٹا دو	اگر تم	سچے (جمع)	پس جو	اگر ہو	سے	مقرب لوگوں	تو راحت	اور خوشبودار پھول

اگر سچے ہو تو رُوح کو پھیر کیوں نہیں لیتے؟ پھر اگر وہ (اللہ کے) مقربوں میں سے ہے تو (اس کے لیے) آرام اور خوشبودار پھول

وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿۸۹﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿۹۰﴾ فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ

وَّجَنَّتُ	نَعِيْمٍ	وَاَمَّآ	اِنْ كَانَ	مِنْ	اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ	فَسَلٰمٌ	لَّكَ	مِنْ
اور باغ	نعمتوں کے	اور البتہ	اگر ہو	سے	دائیں ہاتھ والے	تو سلامتی	تیرے لیے	سے

اور نعمت کے باغ ہیں اور اگر وہ دائیں ہاتھ والوں میں سے ہے تو (کہا جائے گا کہ) تجھ پر داہنے ہاتھ والوں کی

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿۹۱﴾ وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿۹۲﴾ فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿۹۳﴾

اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ	وَاَمَّآ	اِنْ كَانَ	مِنَ	الْمُكَذِّبِيْنَ	الضَّآلِّيْنَ	فَنُزُلٌ	مِّنْ	حَمِيْمٍ
دائیں ہاتھ والوں	اور البتہ	اگر وہ ہو	سے	جھٹلانے والوں	گمراہ (جمع)	تو مہمانی	سے	کھولتا ہوا پانی

طرف سے سلام اور اگر وہ جھٹلانے والے گمراہوں میں سے ہے تو (اس کے لیے) کھولتے پانی کی ضیافت ہے

وَتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ﴿٩٤﴾ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿٩٥﴾ فَسَبِّحْ						
وَتَصْلِيَةُ	جَحِيْمٍ	اِنَّ	هٰذَا	لَهُوَ	حَقُّ الْيَقِيْنِ	فَسَبِّحْ
اور اسے ڈالدیا	دوزخ	بیشک	یہ	البتہ یہ	یقینی بات	پس آپ پاکیزگی بیان کریں

اور جہنم میں داخل کیا جانا۔ یہ (داخل کیا جانا یقیناً صحیح یعنی) حق الیقین ہے۔ تو تم

بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٩٦﴾		
بِاسْمِ	رَبِّكَ	الْعَظِيْمِ
نام کی	اپنے رب	عظمت والے

اپنے پروردگار بزرگ کے نام کی تسبیح کرتے رہو

الکلمات والتراکیب :

لَا اُقْسِمُ ــــ مُدْهِنُوْنَ ــــ الْحُلْقُوْمَ ــــ حِيْنَئِذٍ ــــ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ــــ
رَوْحٌ ــــ رَيْحَانٌ ــــ تَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ــــ حَقُّ الْيَقِيْنِ۔

التمارین :

السؤال الاول : اس سبق میں سے جار و مجرور کی نشاندہی کریں۔

السؤال الثانی : فَلَا اُقْسِمُ اور حَقُّ الْيَقِيْنِ سے کیا مراد ہے ؟

السؤال الثالث: لَا يَمَسُّهٗ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ قرآن مجید کا کیا ارشاد ہے ؟

السؤال الرابع : اس سبق میں اللہ تعالیٰ کے کون کون سے انعامات بیان ہیں ؟

السؤال الخامس: سورة الواقعہ کے آخری رکوع میں موت کی کیفیت اور انسان کی بے بسی کو کیسے بیان کیا گیا ہے ؟



نصابِ عربی

لُغۃُ القرآن

(عربی لازمی و قرآن مجید باترجمہ)

جماعت ہشتم

نافذ العمل از اپریل ۱۹۹۸ء

1۔ قرآنِ مجید

سُورَۃ یُوسُف، یٰسٓ، الْحُجُرَات، الْوَاقِعَۃ

(لفظی ترجمہ از: حافظ نذر احمد و بامحاورہ ترجمہ از: مولانا فتح محمد جالندھری)

2۔ عربی زبان و قواعد

(الف) مندرجہ ذیل عنوانات پر آٹھ اسباق:

۱۔ الزوجہ الوفیہ السیدۃ خدیجہ (رضی اللہ تعالیٰ عنہا)

۲۔ السنۃ الھجریۃ

۳۔ عدل عمر (رضی اللہ تعالیٰ عنہ)

۴۔ المعلم المجاھد

۵۔ التراث الحضاری الاسلامی

۶۔ من علماء المسلمین

۷۔ نظرۃ الاسلام للخمور و المخدرات

۸۔ الاناشید الوطنیۃ

(ب) قواعد

دورانِ تدریس کوشش کی جائے کہ طالب علم کو زبانی اور تحریری تدریبات کے ذریعے ادوات استفہام، اعداد (عقود و معطوف اعداد) فعل مجہول، نائب فاعل، اسم فاعل، اسم مفعول، افعال صحیحہ و ابواب ثلاثی مزید فیہ (آٹھ ابواب) حال، ذوالحال، کان و اخواتہا اور ان و اخواتہا کا تعارف کرایا جائے۔